大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬六千零零四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙三大張　零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

有利生產　方便生活　適應集體經濟發展
全國公社普建新屋　新型農村大批湧現
中山順德兩縣一批生產隊已實現「磚屋化」

【中國新聞社北京一九七六年三月三十一日電】我國不少農村公社和大隊，在發展生產的基礎上，蓋起了許多新住宅，建成了大批新農村，使廣大社員的居住條件和生活環境得到不同程度的改善。

這些新村，有在山區、丘陵地帶的，也有在平原的，大都像城鎮街坊那樣，形成一個集中的居民點，既有利於生產，又方便社員生活，適應了集體經濟發展的需要，也便於綠化，改善環境衛生。

我國農村人民公社和生產大隊的新住房，都是在發展生產的基礎上，集眾自己動手興建的。山西省昔陽縣大寨大隊有八十三戶人家，四百多口人，八百多畝土地。解放前，是個窮山村，農民住的都是土窰洞、破平房。解放後，隨着生產的發展，社員的生活和居住條件有了改善，但舊村莊的面貌沒有多大改變。一九六三年，這個大隊遭受了特大洪水災害，大部分土地和房屋、窰洞被沖毀，連舊山村都毀了。大寨大隊黨支部領導社員，重建家園。他們用了一年時間修復了被沖毀的土地，農業奪得了豐收；用了三年時間修復和建造了二百二十孔漂亮的青石窰洞、五百三十間磚瓦房，建成了新村，全體社員遷入了新居。

有的大隊和生產隊為了改造農田，平整土地，實行機耕，把零星分散的自然村適當集中建設新村。河北省深縣大屯公社後屯大隊，大搞農田基本建設，挖渠、平地、修路、植樹造林，把三千多畝耕地（百分之七十為鹽鹼地），改造成四十四塊排、灌、路、林四配套的旱澇保收的方田。現在，糧食畝產量已由一九五八年的一百多斤提高到八百六十七斤。經過八年時間，已新建房屋七百六十八間，百分之六十二的住戶住上了新房。

我國農村有不少公社和生產大隊，根據本地區的自然條件，建設既堅固適用、又樸素大方的新住宅。廣東省中山、順德兩縣，位於珠江三角洲水網地帶，是我國重要的糧食和經濟作物產區。解放前，農民十分貧困，住房幾乎全是茅屋，潮濕陰暗，經常遭受火災和颱風的襲擊，年年有大量茅屋成片被毀。解放後，隨着生產的發展，農民生活水平的提高，居住條件逐步改善。順德縣一九七四年一年興建磚房住宅兩萬多平方米，中山縣最近兩年新建磚房住宅一萬七千多戶，兩縣都有一批生產隊基本上實現了「磚屋化」。這裏的生產大隊和公社已經有百分之五十以上的社員住上了新磚房。這裏地處亞熱帶，氣溫高，雨量大，常受颱風和海潮侵襲，地下水位高，建築物的防水、通風和隔熱問題比較重要。為了防水，特別是防颱風季節的暴雨，新住宅都建在地勢較高的河堤或高地上。屋面用粘土瓦或水泥瓦，有的作了雙層屋面（層間可以通風），不僅防水，而且隔熱。舊式房屋開窗很少，新住宅窗戶大大增加，多數房間兩面有窗。大大改善了居住環境，做到綠化，講究衛生，提高健康水平。

考古工作者在整理秦代竹簡　湖北省雲夢縣最近發掘了十二座戰國末年至秦的墓葬，出土了一批秦始皇時期的法律和文書竹簡及其它秦代文物。圖為考古工作者正在整理研究秦代竹簡內容。（新華社傳真照片）

敘軍以軍邊境集結　美艦沿岸遊弋
黎巴嫩局勢緊急
國內戰鬥升級　阿拉法特昨反對任何外力干涉

【合眾國際社黎巴嫩首都貝魯特三十一日電】巴勒斯坦領袖們許下諾言說，若美國戰艦干涉黎巴嫩內戰，便會擊沉美艦，並且表示要粉碎任何其他國家介入這場升級中的內戰的企圖。巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法特星期二突然舉行記者招待會說：「美國人說他們的艦隊會於二十四小時內抵達這裏的海岸，但我說，我們目前是在第六艦隊大炮射程之內。」阿拉法特亦警告說，任何其他國家的軍事干涉，「將在巴勒斯坦——黎巴嫩團結的岩石上粉碎」——這顯然是涉及敘利亞入侵威脅的傳說。

阿拉法特與敵對的巴勒斯坦領袖喬治·哈巴什和穆斯林叛軍領袖艾哈邁德·哈迪普聯合舉行記者招待會。與此同時，黎巴嫩局勢今天迅速變化。左派穆斯林與右派天主教徒在貝魯特和黎巴嫩郊區交戰。這是十一個月衝突以來的最嚴重的戰爭。

官方說，過去二十四小時內，至少有一百一十人死亡，一百八十一人受傷。

首都的商店、銀行和工廠發生大火，火勢一發不可收拾。大街小巷，屍體數以百計，並開始腐化。

天主教長槍黨電台報告說，以色列沿着邊境集結軍隊和裝甲車，並在黎巴嫩境內設立檢查站。（在特拉維夫的軍方發言人拒絕對此事發表評論。）

貝魯特外交人士說，敘利亞準備派軍隊進入黎巴嫩，制止戰爭。敘利亞曾致力於進行調停，達成休戰，但左翼領袖予以拒絕。

（在華盛頓，美國總統福特與約旦國王侯賽因討論了危機一個多小時，白宮聲明說，兩國領袖呼籲停火，並取得「衝突的基本政治解決方法」。）

（美國國務院派出退休外交家迪安·布朗前往貝魯特，擔任大使。）

（在紐約，聯合國秘書長瓦爾德海姆要求安全理事會討論黎巴嫩「局勢的嚴重性」。）

【路透社貝魯特三十一日電】黎巴嫩社會黨領袖瓊卜拉特今天說，敘利亞在黎巴嫩邊境上集結了一萬七千名軍隊。瓊卜拉特的軍隊與右翼作戰，致力於推翻弗朗吉亞總統。

【合眾國際社華盛頓三十一日電】據美國官方三十一日消息，七艘美國軍艦正部署在黎巴嫩沿海，準備於必要時撤退居住在黎境的大約一千四百五十名美國僑民。艦上載有各種生活用品，包括育嬰用奶樽和毛氈。

這一支特遣艦隊乃是美國地中海艦隊的一個組成部分，內有直升機母艦瓜達耳康納爾號，艦上載有五百名陸戰隊，以及其他六艘艦船——驅逐艦渥德號、馬漢號，加上四艘供應船。

【美聯社華盛頓三十一日電】美國國防部長唐納德·拉姆斯菲爾德星期三說，美國目前未計劃撤退黎巴嫩的美國人，但是美國海軍已準備必要時予以撤退。

【路透社巴黎三十一日電】法國今天請求黎巴嫩的作戰兩方停止敵對，並保證法國準備致力於解決問題。

【美聯社西德首都波恩三十一日電】埃及總統薩達特星期三說，他不反對美國最近作出的結束黎巴嫩內戰的外交倡議，但他特別指名對蘇聯或敘利亞干涉這場衝突提出警告說：「不得干涉黎巴嫩」。

薩達特在結束對西德的官式訪問時，舉行記者招待會，重申他的建議，派出全阿拉伯保護和平部隊進入黎巴嫩——假定貝魯特贊成的話。

美國國務卿基辛格已表示，蘇聯要對黎巴嫩自相殘殺的衝突持續下去負責。

谷牧副總理會見孟加拉駐華大使

【新華社北京一九七六年三月三十一日電】國務院副總理谷牧今天下午會見了孟加拉人民共和國駐中國大使阿卜杜勒·莫明。會見時在座的有外交部禮賓司司長朱傳賢、亞洲司副司長章含之。

香港博物館代主任認為
秦竹簡出土意義大
證明中國在相當亞里士多得時期已有完善司法制度

【法新社香港三十一日電】中國最新的考古發現——約一千餘支二千二百年前的竹簡，除了具有明顯的考古價值，還可以大大地用作三個用途。

一位法律專家說，這些刻有秦代（公元前二二一年至公元前二○七年）法律和文書的竹簡，證明中國大約在亞里士多得和羅馬法律的同一歷史時期，已有一種發展完善的司法制度。

再者，據《新華社》說，這些竹簡是目前反右傾翻案風運動的一件完善武器，又是深入批孔的歷史準繩。

香港博物館代主任曾先生說，竹簡能夠保存下來，是由於墓葬建造良好，密不透風。他說：「假如空氣滲進墓葬，使細菌能夠滋長，它們早已化為灰燼。」湖北省雲夢縣最近發掘了十二座秦代墓葬，在其中一座墓葬出土了這些竹簡。

這位研究羅馬法律的著名律師說，竹簡顯示了中國最初的書面法律，但是，中國的非書面法律，在歷史上可以甚至進一步追溯。曾代主任說，這些發現構成了「具體的證據」，由現在起，歷史學家可以研究有關秦代以後的歷史人物和事實的一些紀錄的準確性。

中國出土文物十月在菲展出

【法新社馬尼拉三十一日電】今天，菲律賓總統馬科斯的夫人宣佈，一百多件的中國出土文物會於今年十月開始在馬尼拉作為期二個月的展出。

台灣派員到美學導彈技術
麻省工學院學生羣起反對

【本報訊】據美聯社最近報道，美國麻省理工學院當局已下令調查台灣國民黨政權在該校進行間諜活動的事件。這事件牽涉到一名由國民黨派往麻省理工學院接受使用導彈訓練的「學生」，曾在一個公開的座談會上拍攝照片，為國民黨政權執行監視職務。

關於國民黨派遣「學生」赴美學習使用導彈技術的計劃，以及關於上述那名「學生」為國民黨政權偷拍照片的事件，在這於今天（一日）出版的本港一份月刊的四月號中，有詳細的報道與揭發。

該刊報道，直屬台灣「國防部」的「中山研究院」和台灣大學，與美國麻省理工學院和長期為國防部服務的德雷珀實驗中心簽訂一個九十萬美元的合同，內容主要是由國民黨派出十五名科技人員去麻省理工學院學習製導和導航技術，這一種技術直接與使用彈道導彈有關。這項計劃在今年二月，被麻省理工學院的學生組織「社會行動聯絡組」揭發，並強烈反對該校向獨裁的台灣國民黨當局提供導彈技術。在這個學生組織發起的一次公開討論會上，國民黨駐波士頓領事館的人員，指使那十五名被選派去學習的「學生」中的一人，偷拍參加這次討論會的中國同學的照片，為國民黨執行監視職務。這名「學生」的間諜行徑被與會者人發覺後，他被迫交出相片，並承認是國民黨黨員，負責向上級報告來自台灣的學生的活動。由此而使事態擴大，麻省理工學院校方不得不作處理。

該刊對國民黨當局發展導彈的計劃作了具體的內幕性報道，並詳述這一計劃被揭發的經過，麻省理工學院的學生對這一計劃的態度，對與此有關的科學問題，亦作了通俗的解釋。

黃花崗烈士殉難65周年
廣州各界舉行紀念儀式
封賞之等七十多人參加　政協粵省委會等獻花圈

【中國新聞社廣州一九七六年三月三十一日電】廣東省、廣州市各界人士三月二十九日上午在黃花崗七十二烈士墓前舉行紀念儀式，紀念黃花崗七十二烈士殉難六十五周年。

參加紀念儀式的有中共廣東省委、廣州市委統戰部負責人封賞之、孫伽俐等，政協廣東省、廣州市負責人張蘇村、羅明、饒彰風、黃友謀、蕭雋英、林志澄，民革廣東省、廣州市委員會負責人吳仲禧、秦元邦、方少逸、許錫清以及廣東省、廣州市各界人士郭棣活、梅日新、商承祚、方君壯、陳伊林、伍覺天、樊尚立、林良村、何賓松、胡希明、吳雄、梁世驥、刁沼芬、黃復康、金淑儀、葉少華、胡根天、陳一百、方文瑜、陳鴻楷、蕭根性、程一鳴、李振中、林偉儔、沈蘊存等共七十多人也參加了紀念儀式。

參加紀念儀式的還有在廣州地區的七十二烈士的親屬代表徐廣柳、徐立鈸等三十多人。

政協廣東省、廣州市委員會，中共廣東省委、廣州市委統戰部，民革廣東省、廣州市委員會，和烈士親屬向烈士墓獻了花圈。

特製　清必咳方寶
傷風咳嗽，支氣管炎，支氣管哮喘，過敏性鼻咽炎等。

國貨公司、藥行均有代售

啟事
本公司經理張漢洲君於一九七六年三月卅一日離職，嗣後張君在外一切行動及華洋轇轕概與本公司無涉，特此聲明。
潮泰凍肉有限公司啓

辭職啟事
本人因有其他業務於一九七六年三月卅一日辭去潮泰凍肉有限公司經理職務，特此聲明。
張漢洲啓

玉米小麥高粱樣樣要
蔣幫在美增購糧食
今後還不等低價定期月月購買

【法新社華盛頓三十一日電】台灣「外貿局局長」汪彝定在此間說，台灣向美國購買的穀物，大概將超過上週所同意的一千零二十萬噸最低數字。

汪彝定率領一個台灣購糧代表團，簽署了一項為期五年的穀物協議。

汪彝定指出，過去的協議規定，一九七三至一九七五年至少購糧五百五十萬噸，但事實上購買了六百二十萬噸。上週的協議是購買大豆三百二十萬噸，玉米二百七十五萬噸，小麥二百八十五萬噸和燕麥一百四十萬噸。汪彝定表示台灣還可能購買高粱。他又說，台灣將定期購糧，或許是以每月購買為基礎，而且不會等待低價的機會。

【法新社曼谷三十一日電】泰國外貿部今天報道，泰國下月將輸出六萬噸玉米給台灣。

【路透社台灣三十一日電】在一九七七年財政年，台灣計劃將五分之二以上的總預算用於防衛和外交方面，即相等十二億六千六百萬美元。這數字代表了二十九億二千七百萬美元總預算的百分之四十三。

駐新加坡英軍已經全部撤走

【合眾國際社新加坡三十一日電】星期三黃昏時，英國軍隊從新加坡撤走，已正式完成，從而結束英國在這個戰略性島嶼歷時一百五十七年的軍事。

一九七五年，工黨政府因預算理由開始撤出蘇伊士以東時，英國在新加坡的軍力有逾二千名官兵。

英軍撤出新加坡後，唯一留在遠東的英軍，是一營駐在汶萊的喀喀兵，以及在香港的駐軍。

日本九名音樂家下周四啓程訪華
團長團伊玖磨　副團長伊藤京子

【時事社東京三十一日電】日本音樂家代表團（團長團伊玖磨）一行九人，定四月八日前往中國訪問，這是日本中國文化交流協會應中國人民對外友好協會的邀請而派遣的，音樂代表團訪問中國這是首次。

該團在中國訪問時，將與中國的音樂家、文藝界人士舉行座談，並且參觀訪問，欣賞民族音樂等，預定四月二十二日返回日本。

【法新社東京三十一日電】今天，日本——中國文化交流協會宣佈說，一個由九名日本音樂家組成的團體，定於四月八日前往中國，作十五天的訪問，以促進兩國之間的文化交流。

該團音樂家由團伊玖磨為團長，將訪問北京，然後到長沙、上海及其他主要中國城市，與文化交流協會的中國成員交換意見。

團員包括女高音歌唱家伊藤京子。

中國各民族都有使用自己的語言文字的自由

紀周

中華人民共和國是一個統一的多民族的國家，各民族都有使用自己的語言文字的自由。

早在新中國成立以前，毛主席在闡述中國共產黨的民族政策的時候，就說明了各少數民族一律平等的政策，並指出要尊重各少數民族的文化、宗教、習慣，而且應當幫助他們發展用各民族自己言語文字的文化教育。

新中國成立以來，這一民族政策在全國得到了認真實施，在各少數民族聚居的地方，實行民族區域自治的政策，建立了自治區、自治州、自治縣，為少數民族文化教育事業的發展創造了條件。

人大歷次會議為少數民族代表設置「同聲傳譯」

在全國人民代表大會的歷次會議上，全國五十多個民族的代表都有使用自己語言發言的自由，大會為少數民族代表設置了民族語言的「同聲傳譯」，配備了翻譯，大會文件也用多種少數民族文字印發。在各少數民族自治地方，政府的行文和執行任務，一般都是同時使用漢語文（中國大多數人使用的語文）和當地民族通用的一種或幾種語言文字。在非少數民族自治地方，在有少數民族人民和幹部參加的省、地、縣、公社的會議上，少數民族人員也都有使用自己語言的自由，會議的組織者創造各種條件，以便他們通過自己的語言文字了解會議內容，發表意見。

除了在北京設有中央民族學院外，在少數民族自治地方和少數民族聚居地區，小學、中學、大學，對少數民族學生都盡可能用少數民族語文教課、編寫教材。內蒙古師範學院是一個招收蒙、漢等族學員的高等學校，除蒙古語文系全部用蒙古語文授課外，物理、化學、數學、生物、地理、政治和歷史、體育、藝術等系也都有為蒙古族學員設立的蒙古語授課的班級。內蒙古各盟所在地都有民族中學或蒙古語授課班，民族小學發展更為普遍。

西藏新疆實行少數民族語言教學

同內蒙古自治區一樣，西藏自治區和新疆維吾爾自治區由於各類學校實行少數民族語文教學，促進了教育事業的發展。一九七五年西藏適齡兒童入學率達百分之七十五，新疆適齡兒童入學率一九四九年為百分之十九點八，到一九七五年達到百分之九十。這一切同舊中國形成了鮮明對照。

解放前，國民黨反動派實行民族壓迫政策，少數民族人民，在政治上、經濟上、文化上都受到壓迫。國民黨反動統治者甚至採取罰款等手段禁止、限制少數民族人民使用自己的語言。在雲南麗江，納西族學生在學校裏，如果說納西話就會被處罰，打手心或罰款等。這一切，嚴重地阻礙了中國各民族的團結和少數民族文化教育的發展。

新中國還採取了許多措施為各民族使用自己的語言文字創造條件。解放初，中央人民政府就組織了大批人員同各少數民族的幹部和人民一起，對中國五十多個少數民族使用語言文字情況進行了大量的調查研究工作，從中央到有關省、區成立了民族語文研究機構和工作機構。

幫助壯僮等族創製拉丁字母拼音文字

根據「自願自擇」的原則，二十多年來，政府大力幫助壯、布依、侗、苗、黎、彝、納西、傈僳、哈尼、佤等族創製了以拉丁字母為基礎的拼音文字或設計了試行的文字方案，幫助維吾爾、哈薩克、傣、景頗、拉祜等族改革了文字或充實完善了原有文字。這些對於掃除文盲，發展文化教育事業，提供了方便。有的少數民族，由於有了本族的文字和文化教育的發展，消除了過去用結繩、積石記賬記事的狀態。有的少數民族的語言、文字內部逐漸趨於統一和規範化。

國家對少數民族語文翻譯出版工作十分重視，在北京成立了民族語文翻譯出版局和民族出版社，專門翻譯和出版毛主席著作和其他政治、經濟讀物。中央人民廣播電台以蒙、藏、維吾爾、哈薩克、朝鮮等族的語言廣播。在少數民族自治區和有少數民族聚居的省的電台，設有當地少數民族語言的廣播，有關省、區還用當地民族文字出版報紙、雜誌、教材、文藝書籍、科學讀物等，包括有十四個民族的《少數民族詩歌選》和維吾爾作者用維吾爾文寫成的反映維吾爾族農業學大寨的長篇小說《克孜勒山下》，最近還譯成漢文由全國人民文學出版社出版向全國發行，受到讀者的歡迎。

電影亦譯成當地民族的語言

各少數民族的文藝、電影工作者，把革命樣板戲用少數民族語文移植成當地人民喜聞樂見的藝術形式，把電影譯成當地民族的語言，到廣大牧區、山村巡迴演出和放映。

解放以來，培養出了大批民族語文幹部。現在在民族語文翻譯出版局工作的幹部，絕大多數是在解放後培養出來的，少數民族佔百分之八十。這個局的負責人（一女）在西藏民主改革前還是一個奴隸。在少數民族地區工作的漢族幹部、職工，遵照毛主席的教導，積極學習當地民族語文，同少數民族人民保持着親密的團結。

西方金融貨幣危機的新發展

【據新華社北京三十一日電】在西方資本主義世界的經濟還沒有擺脫戰後最嚴重危機的時候，最近幾個星期來，一場猛烈的金融貨幣危機的風暴又席捲了西歐各國外匯市場，使西歐各國和美國的貨幣都受到了衝擊。這是西方金融貨幣危機的新發展。

投機風潮愈演愈烈

繼今年一月中意大利里拉受到嚴重衝擊，迫使意大利政府關閉全部外匯市場達四十天之久以後，二月十一日西班牙政府又宣告西班牙貨幣比塞塔貶值百分之十一。在這期間一直比較疲弱的英鎊一再受到衝擊，到三月五日，每英鎊的匯價首次跌到二美元以下，三月十一日，每英鎊只合一點九〇八美元，一星期之內實際貶值了百分之五點五。

這場風暴很快又波及法郎，法國政府為了支持法郎匯價維持在歐洲八國貨幣的「聯合浮動」的最低水平，從三月八日到十二日的五天中，就花了八十億法郎（約十七億美元），相當於法國全部外匯儲備的四分之一。到十五日凌晨，法國政府宣布，法郎從即日起退出「聯合浮動」。

法郎退出「聯合浮動」後，投機風潮愈演愈烈，其它一些西歐國家貨幣和美元也被捲入漩渦之中。意大利里拉又首當其衝，三月十七日，里拉匯價再次跌到歷史最低水平。荷蘭盾、比利時法郎和盧森堡法郎三國貨幣的小聯盟原來規定相互間的浮動幅度只有百分之一點五，在法郎退出「聯合浮動」的當天，這個小聯盟也宣告解散，浮動幅度擴大到百分之二點二五。在這同時，投機者狂熱地搶購馬克，使丹麥克朗、挪威克朗也處在「麻煩之中」。美元同西德馬克的匯價一度跌到八個月來的最低點，同日元的匯價也跌到六個月來的最低點。

通貨膨脹造成差距

這場危機是一九七三年開始的西方經濟危機在金融貨幣領域中的反映。資本主義各國經濟發展不平衡，通貨膨脹程度不一致，使西方金融貨幣形勢頻繁地處於不穩定的狀況。西德和美國等國家現已轉入蕭條階段，通貨膨脹速度放慢，而意大利和英國等國家的經濟形勢還在惡化。這決定了西方各國貨幣中有的要相對「硬」一些，有的要虛弱一些，為投機者搶購較硬的貨幣拋售虛弱的貨幣進行投機逐利提供了條件。

各國為了擺脫經濟危機，普遍採用降低利息、刺激經濟的政策，貸款比較方便。這又為投機活動創造了有利條件。特別在西歐市場上到處流竄的「歐洲美元」，已達一千六百億美元，一遇風吹草動，這筆龐大的「過剩」資本就掀風作浪，使最近幾個月來的西方外匯市場風潮迭起，混亂不堪。另一方面，各國政府又通過調整匯價（貶值或向下浮動）來鼓勵出口，企圖帶動本國經濟的好轉。而一個國家匯率的調整又會引起連鎖反應，掀起外匯市場的波動。

混亂局面將持續下去

這場貨幣危機也是同西方各國政局動蕩分不開的。意大利里拉的風潮中的重要原因是由於意政局不穩，大批資金外流而引起的。英國首相威爾遜也正是在英國政治經濟危機惡化，每英鎊匯價跌到二美元以下的背景下決定辭職的。西德政府由於今年下半年即將舉行大選，它寧願採取貸款給意大利和收進法郎、丹麥克朗等辦法，而不願將馬克升值，削弱其出口商品的競爭能力，以影響國內的經濟回升。

目前，由於各國政府競相採取提高利率，限制投機等應急措施後，外匯市場略有穩定，但是由於各國政治經濟形勢仍不穩定，西方貨幣的動蕩混亂局面將持續發展下去。

兩名在美國蘇移民爆出內幕
蘇加緊試驗劇毒化學物質 以人類作實驗曾毒死多人
一婦人在參院作證時說她的面、手、肺就曾被嚴重燒傷

【美聯社華盛頓三十一日電】一名最近從蘇聯移民美國的婦人表示，她曾在美國被蘇聯間諜多次折磨。蘇聯間諜顯然是想阻止她透露蘇聯毒氣試驗的情報。

三十歲的盧巴·馬克基什星期二在美國參議院專門小組說，她受到的折磨包括有擅自闖入她在紐約的住所、恐嚇性電話和信件，以及提議假若她肯放棄寫出她與蘇聯試驗有關事情的報告的話，便可得到金錢等等。

她說：「所有這些發生在我身上的事情，全是在美國的蘇聯國家安全委員會（KGB）所幹的。」

馬克基什太太說，當她在莫斯科國立大學讀書時，「被用來作為一種劇毒物體——CHLORETHYLMERHAPTEN——的試驗品。試驗結果，我的面、手、肺受嚴重化學燒傷，要留醫。」她對參議院內部安全小組委員會說，她暴露在一種類似芥子氣的化學品。

她說，然而，蘇聯當局事後試圖解釋事件僅為化驗所意外造成。

另一位證人——在小石溪的紐約州立大學的化學研究者戴維·阿澤貝爾教授說，他相信馬克基什太太事件，只代表着蘇聯對人類試驗有毒化學品的數百次事件之一。

阿澤貝爾說，「我認識莫斯科化學技術院一些學生是死於這些試驗的。」在離開莫斯科前，阿澤貝爾在莫斯科任化學工程教授。

他說，和大學學生一起，蘇聯試驗——大部分與神經氣體有關——所用的試驗品有士兵、囚犯、村民，他們都被送往特別的軍事醫院。

阿澤貝爾對小組委員會說，「蘇聯官方報告解釋這些人類試驗品的死亡是由於自殺，以及純屬私人問題的疏忽和意外。」

他說：「與其說是事前取得同意，倒不如說是強迫那些早已被指定為接受試驗的人簽名。」

阿澤貝爾說，她寫出的有關蘇聯毒氣事件的部分原稿，已在這裏住所被人闖入時偷去了，但金錢及其他貴重物品則原封不動。

第三世界和第二世界密切經濟聯繫
共市與四十六國加強合作 洛美協定今天起正式生效
各有關國家將在貿易上作出有利的安排

【新華社布魯塞爾一九七六年三月三十一日電】非洲、加勒比和太平洋地區四十六個發展中國家和歐洲經濟共同體九國一九七五年二月二十八日在多哥首都洛美簽訂的《歐洲經濟共同體——非洲、加勒比和太平洋（國家）洛美協定》從一九七六年四月一日起開始生效。

這項貿易和經濟協定的簽訂，使非洲、加勒比和太平洋地區第三世界國家加強同第二世界國家的經濟關係，有利於世界範圍的反對超級大國霸權主義的鬥爭。十三個月來，這項協定分別得到上述協定簽字國的批准。據歐洲經濟共同體委員會說，協定中關於貿易的規定從一九七五年七月一日起已經全部生效。

最近獲得獨立的佛得角、聖多美和普林西比、巴布亞新幾內亞提出了加入這項協定的正式要求，並已得到協定簽字國的同意。此外，蘇里南和科摩羅也提出了同樣的要求。

【路透社布魯塞爾三十一日電】富有國家與貧窮國家合作的里程碑——歐洲共同市場與四十六個發展中國家的洛美貿易、援助條約，將於明天正式生效。

自英國、愛爾蘭和丹麥三年前加入共同市場之後，這條約是九國共同體一次取得的最大成就。條約於一年前在多哥首都洛美簽署。

雖然條約剛由參加國批准，但共同市場自去年七月起便對四十六國的入口實施貿易讓步。

現時，將實施全部條款，其中包括一項價值四十億美元的四年共同市場援助計劃。

除了非洲北部阿拉伯國家之外，條約是對所有獨立的非洲國家和加勒比海、太平洋區的英聯邦國家開放的。非洲北部的阿拉伯國家與共同市場現有自己的條約的安排。

條約的創新之處是保證四十六國中那些極其依賴一兩種原料的國家的出口賺益起碼保持最低水平的制度，以及是保證他們每年的糖出口可有一百四十萬噸進入共同市場的議定書。

有一項四億五千萬美元的出口穩定基金將維持五年之用，第一年可用的最高金額是一億一千萬美元。所包括產品有花生、可可、咖啡、棉、椰子產品、香蕉、皮革、木材、茶、生麻、棕櫚產品和鐵礦。

洛美條約標誌着四十六國的凝結力的轉折點。會議不僅使這些非洲法語和英語國家取得國際性協議，並且有助於形成他們之間的互相信任的新氣候。

人們希望洛美條約亦將有助於促進他們的經濟合作。

四十六國人口約二億七千萬，其中有世界最窮的國家。其中百分之八十的人口要靠耕種維生。

共市今天開高峯會 商討解決各項難題
包括維持就業控制通貨膨脹和穩定貨幣等

【美聯社盧森堡三十一日電】星期四、星期五，哈羅德·威爾遜將最後一次以英國首相身份出現在國際場合中，參加歐洲共同市場九國政府首腦會議。

外交大臣詹姆斯·卡拉漢將陪同威爾遜出席會議。預料卡拉漢將於星期一獲選為威爾遜的繼任人。

這次會議將處理的問題，不單是困擾着英國和歐洲，也困擾着整個非共產黨世界，包括美國和日本在內。那是關於如何維持就業和繁榮，並同時控制通貨膨脹和保持穩定的貨幣匯率。

法國總統吉斯卡爾-德斯坦，要求將經濟和貨幣問題放在優先地位。所有西歐領袖也有這種想法。法國最近退出歐洲貨幣聯合浮動安排。吉斯卡爾-德斯坦現在希望一種較自由的安排，使迄今一直置於聯合浮動以外的英國和意大利也加入其中。這種安排，需要擁有最堅挺貨幣的西德和荷蘭大量支持。據說西德總理施密特不願意。

困難的問題，是歐洲國家的通貨膨脹率差距很大。今年，西德要將物價上漲維持在百分之六或以下，意大利對將物價上漲維持在百分之二十五以下也碰到困難。

因此，它們的貨幣價值必然有所不同，將它們的匯率與西德和荷蘭的匯率連繫起來，需要購買大量軟弱貨幣，而大家都預料這些軟弱貨幣的價值一天天在減少。富庶國家的政府只有在它們也能堅持緊縮措施的時候，才願意挑起這一負擔，而較窮國家發現這是難以接受的。

對於另一個大問題，也沒有甚麼意見一致的迹象。這問題是：對歐洲議會直接選舉作出最後決定。去年十二月，這些共市國家領袖同意，選舉應在一九七八年五、六月舉行，但他們剩下許多問題懸而未決。

九國領袖將注意到一項相當大的成績，星期四，洛美會議將付諸實施，使共同市場與非洲、加勒比海和太平洋四十六個國家連繫起來。洛美會議包括一種新制度，將貧窮國家的外匯收入每一年都穩定下來，以幫助它們支付債務和輸入它們需要的東西，提高生活水準。

印尼今天開始實施 大幅度減免出口稅
穀物咖啡減五成凍魚香煙完全免稅

【時事社雅加達三十一日電】印尼政府三十日決定大幅度減免出口稅的措施。

據決定，除木材、茶葉等仍維持現行百分之十的出口稅外，穀物、咖啡等三十九種物品由百分之十減至百分之五，冷凍魚、香煙等一百十六種物品則列為免稅的對象。

此項措施，定四月一日起實施。

印尼政府這次大幅減免出口稅的目的，是在擴展出口和救濟漁民。

美參衆兩院均通過 捕魚區擴至二百浬
國務院國防部反對 但福特已表示願簽署

【法新社華盛頓三十一日電】美國衆議院於昨晚以三百四十六票對五十二票通過一項把美國捕魚區範圍由十二浬擴大到二百浬的議案。參議院已於星期一通過該議案。

新的捕魚範圍區，將帶來美國漁民在二百浬內的捕魚權利，實施日期將由明年三月一日開始。

預料總統福特不會反對該議案。

【時事社華盛頓三十一日電】美衆院三十日以壓倒的多數贊成通過設置二百浬專管漁業區法案，並已送福特總統簽署。

關於該法案，美國參院已在二十九日的全體會議上，以贊成多數通過。國務院及國防部基於對聯合國海洋法會議的影響，以及軍事上的理由等，對該法案表示強烈反對，但是福特總統已表明將予以簽署，所以該法案的成立，殆成定局。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦三十一日電】星期三的黃金收市價如下（每安士以美元計，括弧內為周二價格）：

倫敦	一二九·六二五	（一二九·〇〇）
巴黎	一三一·九〇	（一二九·二三）
法蘭克福	一二九·八八	（一二八·〇八）
蘇黎世	一二九·六二五	（一二八·三七五）

【又訊】倫敦《金融時報》三十種工業指數收市時為四〇三·四，跌一·八。

柬國發展革命文化 掃除反動文化藝術
它使新柬埔寨的面貌煥然一新

【據新華社北京一九七六年三月二十九日電】據民主柬埔寨電台三月二十八日廣播一篇文章指出，民主柬埔寨正在努力發展革命的文化事業。

文章說：「在革命組織的正確和英明領導下，在現代的民主柬埔寨，一種具有熱愛民族的，熱愛人民、工人、農民的，純潔、高尚、進步和具有戰鬥性的革命文化、文學和藝術正在全國各地——農村和城市迅速發展。她使新柬埔寨的面貌煥然一新，使柬埔寨闊步前進。這種高尚的文化、藝術把帝國主義、官僚封建主義的黃色、腐朽的反動文化、藝術從神聖的柬埔寨領土上徹底掃除了。」

文章說，「目前，在各個耕田水利建設的工地上，我國人民和革命軍隊每天像節日一樣，在愉快的勞動中，到處響徹革命的歌聲。」

東京灣有撞船事故　一千五百九十九噸重的南朝鮮船「新洋號」，在東京灣的芝浦訊號站附近，與一艘日本船「第二中冲號」相撞後下沉。「第二中冲號」貨輪屬宇部興產化學公司所有，南朝鮮船上全體船員獲救。（合衆國際社圖片）

縱橫談

牽連極廣的黎巴嫩局勢

由於敍利亞有意派兵進入黎巴嫩，插手貝魯特之戰，由於以色列曾經宣佈，敍利亞軍隊如進入黎境，也將派兵進入黎巴嫩作戰，又由於美國第六艦隊已駛到東地中海黎巴嫩海岸不遠處，黎巴嫩的局勢就更加緊張起來了。

黎巴嫩的兩派武裝衝突，會不會擴大成一場國際衝突，大概幾天之內就可見分曉。

有人指出，貝魯特的連天砲火，在表面上看起來是黎巴嫩的內部糾紛，而事實上，它還是有蘇美兩個超級大國的影子存在。

黎巴嫩的砲火已經持續多月，停戰協定也有二十幾次，簽了又打，打了又簽，衝突始終停不下來。

作戰的雙方一邊是穆斯林，一邊是天主教徒。這是黎巴嫩局勢的特點。

按照黎巴嫩的憲法，總統由天主教徒出任，總理由穆斯林出任，用這樣的安排來緩和兩派的對立。

除了宗教之外，還有社會地位的對立。天主教徒把持着上流社會，穆斯林一直壓在墊脚石的底層。

另外還有大量巴勒斯坦難民集居黎巴嫩南部，以色列不時用侵略行動襲擊難民營。

黎巴嫩軍方本來置身於兩派爭鬥外，不參加戰鬥（但也有個別官兵實際參加），但在三月十一日發動了政變，迫總統弗朗吉亞下台。總統已被迫離開貝魯特。

敍利亞曾為雙方提出和解方案，但未能徹底執行，戰火反而熾烈起來。有人認為，敍利亞的調解是為了增加自己在黎巴嫩的影響力。

最新的情況是穆斯林一派已經拿下對方在貝魯特的兩個重要據點，佔到上風。軍方再度宣布，不參加雙方作戰。

就在這時，敍利亞總統阿塞德把黎巴嫩穆斯林作戰領袖瓊布拉特邀到大馬士革，勸告停火，但遭到拒絕。敍利亞於是考慮進軍黎巴嫩。

瓊布拉特持此態度，或是認為自己已佔上風，或是根本拒絕敍利亞進一步插手，希望將戰局維持在本國範圍內。

埃及不願意敍利亞單獨出兵，主張組織阿拉伯聯合部隊共同維持黎巴嫩停火，這個意見已提到阿拉伯聯盟。

美國派遣第六艦隊到黎巴嫩海岸附近，名為準備撤僑，其實是準備按照情況的變化有所行動。

敍利亞邀出了巴勒斯坦解放組織主席阿拉法特與黎巴嫩穆斯林一派進行協商，阿拉法特昨天發表聲明，既直接表示反對美艦干涉，又間接表示反對敍利亞進軍。

埃及總統薩達特認為，敍利亞活動的背後有蘇聯的陰影。

施君玉

西德與蘇建核電站計劃 兩國商談未果決定取消
牽涉到供電西柏林問題蘇聯乘機甩底

【路透社莫斯科三十一日電】這裏宣布，西德和蘇聯今天放棄了在蘇聯西部加里寧格勒建造世界上最大的核動力站的計劃。這個核動力站原定可供應電力給西德和西柏林。

核動力站計劃已進行了多月的討論。一九七四年十月，西德總理施密特在進行訪問時，提出這項計劃，原定由西德公司在西德財政支持下進行興建。

今天，西德經濟部長弗里德里希斯對記者說，蘇聯提出核動力站所供電力的價格，是西德電力公司不能接受的。其後，弗里德里希斯和兩國聯合經濟委員會的蘇聯共同主席尼古拉·迪柯洛夫舉行會議，作出最後決定。

德官員沒有提及政治理由，但觀察家說，把西柏林列入電力供應線內的政治問題，是蘇聯提議取消計劃的背景。

中國農業代表團離開馬尼拉回國

【據新華社馬尼拉一九七六年三月三十一日電】中國農林部副部長、中國農業代表團團長楊立功在對菲律賓進行了十天的友好訪問後，三月二十九日乘飛機離開馬尼拉回國。

從日蘇的漁業紛爭問題談起

方君實

蘇漁船出沒千島羣島

東京航訊

佔日本全國面積達百分之二十二的北海道，資源富饒，人口稀疏。它的面積是七萬八千多平方公里，是東京都面積的四十倍；人口是六百萬左右，約只有東京都人口的一半。北海道全島百分之七十是森林，盛產如日檜等木材。煤礦方面，年產兩千一百萬噸以上。漁業更是北海道十分重要的經濟活動。千島羣島一帶是日本北方的捕魚中心，也是世界三大漁場之一。

近幾年來，千島羣島一帶海域出沒着蘇聯的武裝巡邏艇。而在這些武裝力量保護之下的蘇聯漁船，肆無忌憚地濫行捕魚，侵犯着日本北方漁民的權益，威脅着他們的人身安全。原屬日本領土的齒舞、色丹、擇捉和國後四個島嶼，仍被蘇聯武力霸佔着。這幾個島嶼與北海道東只相隔着一個根室海峽，最接近的距離不外是四至八公里。

戰後以來，蘇聯即挾以武力，日漸侵入這個無比富庶的千島漁場，近幾年來更是大有越演越烈之勢。蘇聯武裝船隻不僅干擾日本漁民的正常作業，且扣船擄人的事件，不斷發生。據不完全的統計，戰後被截捕的日本漁船達一千二百多艘，被捕去的漁民更是不計其數，不少人生死下落不明，因而聚居於釧路、苫小牧、網走、根室等幾個漁港的日本漁民，不僅在冬日與嚴寒的氣候搏鬥，在海上與狂風惡浪搏鬥，更要為漁獲和安全而憂心忡忡，難怪近月來外國報章雜誌於報道日蘇的漁業紛爭時，甚至以「日本漁民夜不能寐」為題了。

蘇聯武裝船隻扣船擄人

遠的不說，單在兩個多月前，就曾發生過兩次蘇聯武裝船隻干擾日本漁民作業、沉船殺人的事件。而且兩次事件的發生前後不及兩個星期。日本政府循外交途徑發表聲明抗議及追究，演成事態較為嚴重的國際間的糾紛。去年十一月十一日，日本漁船第十三號高榮丸於國後島附近公海海域作業時，遭蘇聯武裝監視船干涉，船長法月孝等三人被擄捕，混亂中甲板手簡淵昭雄死去，高榮丸被擊沉沒，九人被擄走。事隔十五天，蘇聯方面才釋回七名船員和交回簡淵昭雄的遺體。蘇聯橫行霸道的行徑，日本北方漁民雖是久已啞忍，但這樣明目張膽的殺人沉船的狙擊行為，簡直令人切齒憤怒。十一月二十日，第十號真盛丸自擇捉島附近海域作業完畢後駛返根室港途中，蘇聯「漁業監視船」突然出現，下令停駛接受檢查，不旋踵真盛丸被撞沉沒，船長杉山信吉等三人死去，船員坂本真悟被擄，十二月十一日才被釋放。

北海道居民的怒吼

連續發生的衝突事件的嚴重性，和北海道居民的怒吼，使日本政府不得不向蘇聯提出強硬抗議。十二月二十七日，日本外務省發表要求立即釋放生還者、強烈抗議蘇聯不法行徑，要求保證以後不再有類似事件發生、保留要求賠償的權利、要求一直以來在押扣中的日本漁民及漁船立即釋回等數點抗議，並駁斥蘇聯於十二月二十六日發表的狡辯。蘇聯方面在釋回高榮丸船員時強辯謂日本漁船侵犯了蘇聯的領海，並編造故事謂與真盛丸相撞出於意外，坂本真悟是被蘇聯方面救起云云，最後竟「呼籲」日本方面對領海不可侵犯的問題要充分注意。無疑問地，這是蘇聯方面一次拙劣的表演。高榮丸和真盛丸兩件事件中，都有當事的日本漁民生還歸國，都經根室海上保安部調查事故，轉達於日本外務省第一管區海上保安本部。事實畢竟是事實，而狡辯終歸仍只能是狡辯。戰後二十多年來事態的推展，是手無寸鐵的日本漁民和窮兇極惡的蘇聯武裝船的「衝突」，誰是誰非根本就不難理解。十二月中旬英國廣播公司就曾以「單方面的漁業戰爭」為題，就最近的衝突事件專題廣播有關蘇聯武裝干預民間捕魚的無恥行徑。

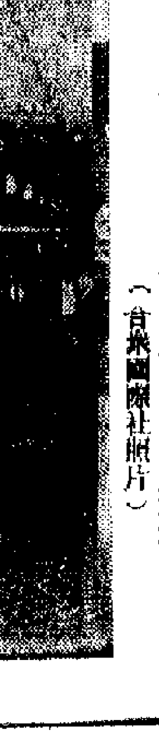
雙方紛爭　未能平息

蘇聯之捕魚船隊，現在大都在五百至三千噸之間，以三十隻為一組地進行大型拖網作業。在千島羣島漁場進行無厭的濫捕，同時船隊作業時必有武裝監視船遊弋在側，和重達萬噸級的母船追隨左右。（這些母船主要是負責加工、漁具食物食水貯藏、冷藏防腐、漁獲分類與作業等工作的。）因而相對大部份傳統作業的日本小型漁船隊來說，雙方力量的相對消長，是不言可喻的。另方面，日本政府遵守領海權三海里的「國際法」，對蘇聯船隊更是作出絕大的退讓。蘇方的龐然大物可以駛至北海道沿岸三海里附近之水域，大肆活動。無論那些屬於家庭勞動式的三四人一組的日本漁民提出強烈抗議，那些蘇聯人就是充耳不聞。再者，日本漁民為珍視漁場，避免魚源枯竭，對漁網大小、數目、類型、作業海域、時分等都有嚴格的自我節制，可是自數年前蘇聯這些巨型漁船侵入這一帶海域之後，却不顧任何制約，擇肥而捕，這也是引起日本漁民大為憤慨的原因之一。最為無理的，就是蘇聯的武裝干涉、橫衝直撞、毀船殺人、擄船、擄人等強盜行為。據《北海道新聞》的專題報道說，蘇聯人既擄走漁船漁具，又拘押日本漁民在蘇方拘留所，為他們從事繁重服務等工作。由於海域甚廣，而事件頻頻發生，被擄的日本漁民已不可勝計。見微知著，蘇聯對待民間漁業也如此窮兇極惡，但竟終日不斷高喊國際和平，這難道不是一個絕大的諷刺？

過去，日蘇雙方曾不斷進行談判，謀合理解決這單方面引起的「紛爭」。去年十月二十三日，經過幾年來的談判，終於簽訂了「日蘇漁業作業協定」。可是，事實證明，紙上的東西如果不能得到嚴格恪守，終究仍不外是徒具空文而已。協定墨瀋未乾，便先後發生了高榮和真盛兩件事。北海道道政府和漁民團體，要求實現領海權擴大為十二海里的呼聲，也日益高漲起來。可是罪魁不止，北海道附近海域的人為惡浪，仍是肯定不會自動平息的。

除合肥、蕪湖、安慶、蚌埠有大變化外
安徽湧現新工業城市

設備第一流　却沒有廁所
華盛頓地下鐵通車



華盛頓地下鐵路最近完成，圖爲乘客步出火車站。（合衆國際社照片）

除合肥、蕪湖、安慶、蚌埠有大變化外
安徽湧現新工業城市
包括淮南、淮北、馬鞍山和銅陵四市。淮南煤礦已成煤炭工業基地，馬鞍山市有中型聯合鋼鐵企業，銅陵市是煉銅工業中心。

【中國新聞社合肥一九七六年三月三十一日電】新中國成立以來，在新興的工業區和在各省區新建的交通線上出現了一批又一批的新城鎮。同時，對原有的老城市進行了改建和擴建。目前，全國幾千個大中小生產城市，分布於全國各地。

在半封建半殖民地的舊中國，大中城市大都集中在沿海一帶和少數交通幹線上，它們是帝國主義、官僚資產階級、封建地主階級剝削城鄉勞動人民的中心。絕大部分的城市是消費城市。

現在，全國工業和城市的布局發生了極大變化。無論沿海或內地的每一個省區都隨着工業的發展，新建或擴建了城市。改變了半封建、半殖民地舊中國時期工業畸形分布的情況。我們貫徹執行獨立自主，自力更生發展本國工業的方針，新工業企業一般都建立在原料產區附近，依靠本地區的資源、人力、物力發展經濟。為了避免工業和城市人口過分集中，國家特別加強中小城市的建設。安徽省的新興工業城市包括淮北市、淮南市、馬鞍山市和銅陵市。它們都是利用本地礦產資源在荒野上或人口少的集鎮的基礎上發展起來的中等城市。解放前只有三對破舊的礦井的淮南煤礦，經過改建和擴建，現已成為社會主義煤炭工業基地。馬鞍山市利用安徽的煤礦、鐵礦為主要原料，已建成擁有採礦、選礦、燒結、煉鐵、煉鋼、軋鋼、焦化的中型聯合鋼鐵企業。銅陵市已成為安徽省新興的煉銅工業中心。

安徽省解放時僅有的三座十萬到二十萬人口的中小城市蕪湖、安慶、蚌埠市——當時都是消費城市，其中沿長江的蕪湖市解放前是全國聞名的四大米市之一，「米號」麇集，吸吮附近廣大貧下中農的血汗。一九四九年解放時，這裏只有幾家破舊的紡織、麵粉、碾米作坊。現在經過改造，全市有了一百六十多個工廠，包括冶金、機械、紡織、化工、電子等工業，由商業城市變為工業城市。其他兩座城市之一的安慶，解放前是安徽省的省會，另一城市沿淮河的蚌埠市是工農產品的集散地，經過改造都由消費城市變為生產城市。

安徽省現在的省會合肥市在解放時僅有五萬人口。現在，市區比解放前擴大了十多倍。建立了四百多家工廠，能生產鋼、鐵、機械、化工、電子等產品。人口已經增加到四十多萬人。

在建設和改建、擴建城市時，各地都注意到改善人民的居住條件。如在淮南煤礦和淮北煤礦，國家為礦工及其家屬蓋了一片片整齊的工人新村。這些新村都有學校、幼兒園、商店、劇場、托兒所。

由於新城市及工業的發展，安徽省的工農業構成發生了變化。安徽全省的大、中、小型廠礦已由解放初期的一百來個發展到九千多個。全省工業總產值一九七五年比一九七〇年增長近一倍，比一九四九年增長了二十一倍。全省工業總產值已約佔工農業總產值的百分之五十四。

四會縣地方工業十年增長兩倍半

【中國新聞社廣州一九七六年三月三十一日電】無產階級文化大革命以來的十年間，廣東省四會縣地方工業總產值增長了兩倍半，為支援農業提供了大量產品。

目前，四會縣擁有農機修造廠、電機廠、化工廠、水泥廠、煤礦等地方國營企業七十五間，並且在全縣發展了縣、公社和生產大隊三級所有的農機修造網。目前，該縣所需要的水泥廠、水電站以及排灌、脫粒、農副產品加工、植物保護等機械設備，都已由當地自行設計、製造。近五年來，全縣為農村生產了脫粒機、發電機、水輪機、插秧機、小型拖拉機等主要農業機械八千六百多台，為實現農業機械化，建設大寨式的先進縣打下了物質基礎。

經過無產階級文化大革命，四會縣地方工業廣大職工提高了思想覺悟，發揮了很大的幹勁，許多企業面貌煥然一新。縣農機修造一廠，去年試製出了適合山區耕作和運輸的工農—一〇型履帶式拖拉機和東方紅—一二〇輪式拖拉機。四會縣有化肥廠兩間。去年縣氮肥廠職工開展羣眾性技術革新，擴建、改進了造氣和炭化設備，使氮肥的日產量翻了一番多。縣磷肥廠去年的磷肥產量，比上一年增加了一萬噸。

福州個人存款今年又有增長

【中國新聞社福州一九七六年三月三十一日電】解放以來，福州市居民個人儲蓄存款逐年上升，一九七五年全市居民個人儲蓄存款餘額比一九七四年增長百分之六點六四，是解放初期一九五〇年的一百六十七倍。今年以來儲蓄存款餘額比去年同期又有增長。

福建仙遊修建新水庫　福建省仙游縣的公社社員，在全國農業學大寨會議精神鼓舞下，積極修建水庫。

（新華社傳真照片）

各行業積極支援春耕
汨羅製成新柴油機
可用於抽水插秧脫粒粉碎等方面

【中國新聞社長沙一九七六年三月三十一日電】湖南省北部汨羅江畔廣大農村人民公社的社員們，有的在運送肥料，有的在平整秋田，呈現出一派春耕大忙景象。

汨羅縣連續十四年獲得了農業豐收，自一九七一年起糧食畝產就超過了千斤，林、牧、副、漁各業都有很大發展。為了奪取今年更大豐收，全縣於去年秋收後集中了十五萬人，掀起了農田基本建設新高潮，僅三個月時間就完成大小水利工程一千一百多處，加修汨羅江防洪大堤一百四十華里，開挖排灌渠道二千多華里，架設引水渡槽十多華里，平整土地和改造低產田四萬一千四百多畝，擴大耕地面積五萬多畝，為今年糧食豐收打下了良好的基礎。

全縣各行各業都積極支援春耕生產。縣商業局及時組織貨源，保障供應。為了方便羣眾，他們組織了二百多人的貨郎擔送貨上門，增設了六十一個農村代購代銷點，進一步健全、擴大了商業網。縣農機製造廠根據農村的需要，自己設計、試製了一種具有抽水、插秧、脫粒、粉碎等多種用途的輕便柴油機，很受羣眾歡迎。縣氮肥廠的廣大幹部、職工，大搞技術革新，一至二月生產的氮肥，比去年同期增產百分之五十。交通運輸部門，做到了支農物資優先運輸，並把絕大部分貨物一直送到生產隊。衛生部門組織了上百名醫務人員到農村，培訓赤腳醫生，為貧下中農防病治病。全縣已掀起了一個大辦農業的高潮。

景德鎮瓷器搞科研
完成卅多項目成果
壺類自動注漿成型機提高產量廿倍　銅紅釉名瓷在新式窰焙燒成功

【中國新聞社南昌一九七六年三月三十日電】無產階級文化大革命和批林批孔運動以來，江西景德鎮市陶瓷科研人員紛紛深入生產實際，與工農羣眾相結合，實行開門辦科研。僅在一九七五年，獲得成效的陶瓷科研項目就有三十多項，比文化大革命前的一九六五年多兩倍。

去年，景德鎮陶瓷研究所先後派出十二批科研人員，到生產第一線去，拜工人為師，與工人一道生產勞動，一道進行科學研究，使科研工作出現了新面貌。瓷壺是陶瓷生產中造型比較複雜的產品，一直是手工操作，勞動強度大，工效低。陶瓷研究所多年來閉門研究，成效很小。去年，這個所的科研人員來到東風瓷廠，與工人一道組成「壺類自動控制注漿成型機」試製小組，使試製工作大大加快。原先注漿機的閥門結構複雜，性能較差，操作不便。參加試製小組的工人師傅提出改良建議，並反覆進行試驗，結果成效很好，使注漿機迅速定型投產，推廣使用，瓷壺日產量提高了二十多倍，把許多製壺工人從笨重的體力勞動中解放出來。

由泥坯焙燒成瓷器，解放前過去都是用柴窰燒成，解放後才逐步改進為煤窰焙燒。近幾年在試驗用柴油來代替煤炭。去年以來，陶瓷研究所的科技人員與工人及江西工學院的工農兵學員一道，針對過去煤窰燒成要十多個小時的落後狀況，集中羣眾智慧，進行科學鑒別，大膽改變了窰型，用柴油代替煤炭，使瓷器燒成時間縮短到四小時左右，為景德鎮陶瓷生產闖出一條新路。尤其可喜的是，有一種名為銅紅釉的名貴瓷器，過去連煤窰都燒不成，只能用柴窰焙燒，如今也可以用柴油燒成了。

大慶石油學院增設
測井儀器學等專業
為廣大油田的開發建設作貢獻

【中國新聞社北京一九七六年三月三十一日電】大慶石油學院黨委帶領師生員工堅持開門辦學，用大慶精神教育人，培養「鐵人」式的石油工人，為大慶油田的開發建設做出了貢獻。

落在新搭起的大慶油田上的這所石油學院，是一九六一年隨着大慶油田的開發而建立起來的石油工科大學。在教育革命中，他們根據大慶石油工人提出的建議，增設了大慶油田需要的專業，既使學員們學到了許多有用的知識，更為繼續開發和建設大慶培養了骨幹。自動儀表專業是根據油田的生產需要新增設的。近年來，許多學員就是通過這個專業，學會了管理泵站的技術。去年，學院為了適應生產的需要，還增設了工業電子學、測井儀器學等專業。

在教學中，這個學院把廣闊油田做為課堂，實行教育與生產勞動相結合。教師們根據從實踐中掌握的豐富知識，不斷地進行教材改革。這個學院新編的鑽井泥漿教材就打破了原來五門課程的舊體系，按照粘土、水、處理劑三條幹線組成新體系，使用這種新教材，教學時間縮短了一半，而學員們分析問題和解決問題的能力卻大大提高了。

開發系七二級十一名學員，在工人和教師的指導下，測取了四十五口油井的壓力資料，整理分析了上千口油井的資料，用不同的方法計算了二百一十九口井的數據，繪製了一百多幅計算曲線圖和壓力分布圖，只用了兩個月的時間，就摸索出油田壓裂後油層破裂規律，為提高採油率做出了可喜的成績。

桂林山色更好看
綠化石山廿五座造林二千畝

【中國新聞社南寧一九七六年三月三十一日電】在反擊右傾翻案風的偉大鬥爭中，廣西桂林市人民迎來了又一個戰鬥的春天。他們以階級鬥爭為綱，不誤季節，掀起了羣眾性植樹造林活動，美化桂林山水。截至三月上旬，市區已經綠化了二十五座石山，造林二千八百多畝。種植了適應在石山生長條件的果木、香料和藥用植物、竹子、香樟、桂花等風景樹木二十三萬多株。在原有綠化基礎上的七星公園普陀山、月牙山和蘆笛岩的光明山等風景區，又新種植了一批具有觀賞和經濟價值的風景樹。市區街道、風景道邊以及通往陽朔的公路兩旁，都新植了一批桂花、香樟和竹子。

在市委領導下，桂林市園林局和廣西植物研究所成立了石山綠化試驗站。經過深入調查研究，在石山上試植成功了任豆樹，成活率較高，生長也很快，同時還引進了一批子和其它樹木。

目前，桂林石山上新種植的樹木、竹子和花果，已經揚枝吐葉，給春天增添了生氣。

遼寧地震測報人員的成就
他們最近舉行批判會，以去年成功預測預報遼南地區發生強烈地震的巨大成績，有力回擊右傾翻案風。

【新華社瀋陽一九七六年三月三十一日電】遼寧省地震科學工作者和羣眾業餘地震測報人員最近舉行批判會，以去年成功地預測預報出遼南地區發生強烈地震的巨大成績，有力地回擊了黨內那個不肯改悔的走資派刮起的右傾翻案風。

經過無產階級文化大革命和批林批孔運動，遼寧省廣大地震科學工作者進一步提高了執行毛主席革命路線的自覺性，深入實際，開門辦科研，走與工農相結合的道路，對地震災害積極開展預測預報，成功地預測預報了去年二月四日在遼南海城一帶發生的強烈地震。遼南地震預測預報所以能夠成功，最根本的一條，就是加強了黨對地震科研工作的領導。無產階級文化大革命以前，在劉少奇修正主義路線影響下，遼寧省專業地震工作者寥寥無幾，更沒有建立專羣結合、羣測羣防的地震隊伍。一九七〇年以後，中共遼寧省委和各級黨組織遵照毛主席、黨中央為我國地震工作制定的方針，加強了黨對地震科研工作的領導，十分重視地震科研隊伍的組織建設和思想建設。全省十四個市、地區（盟）先後成立了地震辦公室，並建立了十多個專業地震台、站，許多縣、旗、公社、生產大隊和工礦企業也建立了地震工作領導小組。幾年來，工宣隊進駐地震科研單位，許多工人、貧下中農被選拔到地震科研單位領導崗位或者擔任技術員，成為地震科研單位的骨幹，大大加強了科技領域無產階級的全面專政。與此同時，各級黨組織以階級鬥爭為綱，對地震科研人員進行黨的基本路線教育。正是由於加強了黨對地震科研工作的領導，才取得了這次預測預報的成功，奪取了防震鬥爭的巨大勝利。事實雄辯地證明，黨必須領導一切，也完全能夠領導科學技術工作。

一九七五年初，全省各市、地區（盟）除建立專業地震台、站外，工礦、農村、機關、學校還建立了羣眾業餘地震測報點三千多處，有羣眾業餘測報員一萬多人。他們當中有工人、農民、解放軍戰士、幹部、職工，有知識青年、紅衛兵、紅小兵，形成了一支龐大的地震測報隊伍，在遼寧大地布下了預報地震的網。

印度各地瘧疾蔓延
去年有四百餘萬宗
估計到八〇年四十萬人死於此症

【法新社新德里三十一日電】據新德里報章今天報道，印度各地發生的瘧疾病日益增加，使人們擔心會像四十年代後期發生的瘧疾病一樣，帶來嚴重損害。當年，印度第一次展開全國性消滅瘧疾計劃。

這裏的全國性消滅瘧疾計劃總部估計，一九七五年瘧疾病症有四百四十萬宗，比前一年的三百三十萬宗增加了超過百分之三十。

報道重述了世界衛生組織最近的預測，估計到一九八〇年時，約有四十萬人死於此症，而患病宗數為一千二百萬。

預料腦部併發症所造成的寄生蟲引起的更多的致命性瘧疾形式，會在印度增長得更迅速。

華盛頓地下鐵通車
設備第一流　却沒有廁所
一切以防止犯罪為優先　電子儀器和警探密佈

美國首都華盛頓的地下鐵道最近完成，三月二十七日正式通車。為了慶祝地下鐵道建成，頭一天的火車全部免費，整天擠滿了市民乘客。

這是華盛頓的第一條地下鐵道，從一九六九年興建，歷時六年方才建成，其間由於工人罷工和建築過程中不時發生事故，使這條鐵道的工程拖延了三年，目前通車的只是六．九公里，而且這只是最初興建計劃的一部分。本來的地鐵計劃是要連結市區和華盛頓國際機場及五角大樓，全長為二〇．八公里。要完成全部計劃，還須等一年以後。

現在通車的只是六．九公里的一部分，而且搞了六年之久，可以想像其間障礙重重，進展得頗不順利。這一條地下鐵道也是世界最貴的，由於通貨膨脹，造價節節增加。原本的經費預算是二十億美元，結果卻須用四十六億美元，超出預算一倍以上。

不過，華盛頓地下鐵是世界第一流的，設備方面全部採用新技術。例如使用電腦控制速度，完善的防止噪音裝置，車廂內燈光、座位也都是第一流的。每處車站都有空氣調節機、冷氣。每處地下車站和通路看不到一根柱子。牆壁全部是曲線，沒有直角，顯示線條特別柔和。這條地下鐵同紐約及歐洲的相比，在設備上顯示優越許多。

但是，鑒於紐約地下鐵是犯罪的溫床，華盛頓市民對這條現代化的鐵路却表示擔憂，恐怕也會成為阿飛、匪徒們搶劫的中心。

華盛頓當局也看到這一點，在每一處車站裝上了閉路電視，監視着乘客的活動。地下鐵道沿線配備了九十五名軍裝和便裝警探，另外還加強小隊警察的巡邏。在火車上同樣裝有電視監視設備，一遇有情況發生，可立即通過無線電聯絡及時撲滅罪行。

然而，警方也要慮華盛頓日益增長的犯罪現象。市區居民八成以上是黑人和波多黎各人，中等階級逐漸搬到城外郊區。大批阿飛、青少年竊賊、劫匪在市區活動。這次地下鐵的市區車站第十二街一帶，就是每月平均發生六十宗的強盜、暴力事件的地帶。如果地下鐵全面通車，大批的乘客利用地鐵的同時，必然會有更多的犯罪活動。

為此，華盛頓地下鐵有一處同其他地方的地下鐵不同之處，就是不設公共廁所，乘客要想在車站大小便，對不起，請到地面上去自己解決。如果實在便急，只能向車站站員商借，使用車站職工的廁所。

這一特別措施也是吸取紐約的經驗。在紐約，地下鐵每天發生百宗的大小盜竊、暴力犯罪，許多兇殺事件發生在地下火車站或車站，每一處車站廁所是歹徒們集中、聯絡、脫身或直接對乘客下手洗劫的地方。這些廁所內，牆壁上塗滿污物和寫上污穢語的廣告、色情語。乘客們不是十分便急，輕易不敢進入廁所。

現在華盛頓地下鐵索性取消廁所，雖然帶來若干不便，倒也是防止犯罪的一個方法。因此當地的人們說，他們華盛頓地下鐵是世界一流的，但是沒有廁所和一切以防止犯罪為優先，這方面也是世界第一流的。

華盛頓地下鐵路最近完成，圖為乘客步出火車站。（合衆國際社照片）

地毯紡織工業是伊朗的傳統工業，伊朗地毯以質量好、優美耐用而聞名。這是塔布里茲市一個地毯廠的工人在織地毯。（新華社照片）

嬰兒的搖籃死亡症
汝今

此症在美國每年奪去萬名嬰兒生命　病因是嬰兒「化學感受器」出毛病

【美聯社波士頓二十八日電】研究者們說，搖籃死亡——一種在看似健康的嬰兒熟睡時奪去小生命的神秘病症——有時可能是嬰兒腦部有毛病所造成的。

搖籃死亡使剛出生的嬰兒停止呼吸，不動聲色的便死去。僅在美國，搖籃死亡每年便奪去約一萬條小生命。

麻省醫院進行的研究，顯示一些死亡是由於化學感受器有毛病。化學感受器是腦部結構，協助正常呼吸。

正常兒童睡覺時，有時是停止呼吸數秒鐘的。然而，二氧化碳增加後，便刺激了化學感受器，再引致恢復呼吸。

但是，研究者的報告表示，一小部分嬰兒的內部防衛特徵顯然有毛病。二氧化碳積聚在血內，麻醉了嬰兒，使他們睡得更熟。十分鐘內，在窒息掙扎跡象之下，嬰兒喪失了生命。

哈佛大學醫學院教授安麗主持了這次研究，目前一期的《小兒科雜誌》刊載了研究所得。

化學感受器毛病只是不足兩星期的嬰兒才有的病症。安麗說，每年死於搖籃死亡的一萬名嬰兒中，有數百名是化學感受器有毛病。

他說，死於此病的較大的嬰孩可能是因不同毛病所致。

安麗說，嬰兒在睡夢和醒來時才正常地呼吸的。他們只是在靜靜地睡覺時不容易停止呼吸的。

其他的研究提出搖籃死亡的其他可能因素，包括有不正常的心跳和主要呼吸道受阻塞。

斯諾頓攝影展覽
狂漢衝入亂揮刀
損毀數幅照片割傷一名守衛

【路透社悉尼三十一日電】今天，此間一名持刀的狂漢在英國斯諾頓伯爵舉辦的攝影展覽會上揮刀亂斬亂殺，砍花了數幅照片及割傷了一名守衛的喉部。

警方說，事發時，與瑪嘉烈公主分居的斯諾頓伯爵並不在場，這次襲擊事件顯然沒有任何動機。

當該男子在悉尼市中心的中心大廈內一個羣眾多的展覽會露出一柄小刀時，使到數百受驚的觀眾立時疏散。一警方發言人說，該狂漢割花了兩幅照片，其中一幅為女演員伊利沙伯．泰萊的人像照。

當他刺傷了一名安全護衛員的喉部，且與一旁觀者搏鬥扭打，最後由執行例行巡邏的警察將之拘捕。

該發言人又說，該名二十八歲的男子稍後會被控告所犯三項罪名：損毀及一項蓄意傷害人身罪名。

小童伸手入獸籠
被惡熊一口咬去

【法新社日本．盛岡三十一日電】今天，一名九歲男童在岩手縣盛岡附近被一頭困於籠內的熊咬去右臂。當時該名男童將手臂放入籠內。岩手縣在東京東北四百四十公里。

該名男童叫松岡，他與朋友一起前往觀看及川捕有的一家汽車修室所飼養的熊。松岡將手臂伸入籠內，被七歲大的熊一口咬去。

松岡被送往附近醫院，情況危殆。

日高校學生自殺率高
張業

東京市教育局一份調查報告說，目前日本全國高等學校學生自殺率仍然相當高，處於危險的階段。

入學考試競爭激烈，家庭糾紛等等壓力之下，在過去三年，東京公立學校系統有五十四名學生企圖自殺，其中僅有八人死了，餘搶救活過來。

去年，有十四名學生，包括兩名高等學校的高年級學生，自尋短見，了結年輕的一生。這個數字比一九七三年的二十二人，稍有下降。

學生自殺的主要原因有四點：一、師生關係或者學生與家長的關係很惡劣，二、遭到長輩嚴厲的斥責，三、考試失敗，成績差，四、長期身體健康欠佳。

高等學校的低年級學生特別容易在入學考試失敗，以及情緒波動等方面敗下陣來，以致走上絕路。

為了制止青年人自殺，教育局出版一本題為「高等學校學生心理健康指南」的小冊子，指導教師如何避免學生產生自殺的潛在意識。

該冊子說，要通過人為的努力，使師生關係密切些。老師們應該向學生指出生命的重要性，不要為短暫的失意而毀去自己寶貴的生命。加強學校與家庭的聯系，同樣是防止學生自殺，增進學生身體健康的要素。

……將舉行大選，它寧願採取貸款給意大利和收進法郎、丹麥克朗等辦法，而不願將馬克升值，削弱其出口商品的競爭能力，以影響國內的經濟回升。

目前，由於各國政府競相採取提高利率，限制投機等應急措施後，外匯市場略有穩定。但是由於各國政治經濟形勢仍不穩定，西方貨幣的動蕩混亂局面將持續發展下去。

【美聯社盧森堡三十一日電】星期四和星期五，哈羅德．威爾遜將最後一次以英國首相身份出現在國際場合中，參加歐洲共同市場九國政府高峯會議。

外交大臣詹姆斯．卡拉漢將陪同威爾遜出席會議。預料卡拉漢將於星期一獲選為威爾遜的繼任人。

這次會議將處理的問題，不單是困擾着英國和歐洲，也困擾着整個非共產黨世界，包括美國和日本在內。那是關於如何維持就業和繁榮，並同時控制通貨膨脹和保持穩定的貨幣匯率。

法國總統吉斯卡爾—德斯坦，要求將經濟和貨幣問題放在優先地位。所有西歐領袖也有這種想法。法國最近退出歐洲貨幣聯合浮動安排。吉斯卡爾—德斯坦現在希望一種較自……

……至八公里。

戰後以來，蘇聯即恃以武力，日漸侵入這個無比富庶的千島漁場，近幾年來更是大有越演越烈之勢。蘇聯武裝船隻不僅干擾日本漁民的正常作業，且扣船擄人的事件，不斷發生。據不完全的統計，戰後被截捕的日本漁船達一千二百多艘，被擄去的漁民更是不計其數，不少人生死下落不明。因而漿屑……

……號高榮丸……蘇聯武裝監視船干涉，船長法月孝等三人被捕捕，混亂中甲板手簡淵昭雄死去，高榮丸被擊沉沒，九人被擄走。事隔十五天，蘇聯方面才釋回七名船員和交回簡淵昭雄的遺體。蘇聯橫行霸道的行徑，日本北方漁民雖是久已啞忍，但這樣明目張膽的殺人沉船的挑釁行為，簡直令人切齒憤慨。十一月二十日……蘇聯方面在釋回高榮丸船員時……漁船侵犯了蘇聯的領海，並編造……盛丸相撞出於意外，坂本真……救起云云，最後竟「呼籲」日本……不可侵犯的問題要充分注意。……是蘇聯方面一次拙劣的表演。……丸兩件事件中，都有當事的日本……

中總昨開春季座談會 趙露華總結發言指出

工商業下半年可能比上半年差 因有利因素減弱不利因素增長

希望當局勿加稅加費加價及提高差餉；工商界人士千萬不要盲目冒進，更不要插手投機性的股票買賣。

【本報訊】香港中華總商會昨日下午舉行春季工商業座談會，常董兼工商業組副主任趙露華在總結發言中指出：今年香港工商業將較去年為好，但由於有利因素的作用正在減弱，而起不利作用的因素則有所增長，預料今年下半年尤其是第四季度開始後，極可能會比今年上半年差。

趙露華說：「我們希望港府切勿加稅、加費、加價、加租，切勿提高差餉估值和實施股息稅，也不要隨便批准公用事業加價，應當進一步節省開支，杜絕浪費。對湧入本港的大量游資，必須加以密切注視，並防止這類游資在港興風作浪，以大吃小，尤其不能允許一九七三年股票大漲、大瀉的慘痛教訓重演。此外，應該認真搞好治安。同時，希望工商界人士，不要過高估計最近本港部分工商業的好景，要多留意西方國家的經濟動態及其對本港的影響，千萬不要盲目冒進，更不要插手投機性的股票買賣，要加強團結，審慎經營。」

座談會由中總會長湯秉達主持。在會上發言的有霍英東、王美、鄧焜、朱灼雲及沈清源，分別談及地產、紡織、塑膠、五金、百貨、南北行業等的近況。

紗廠和布廠的生產比個多月前放慢

趙露華在發言時談到紡織工業的情況，指出去年紡織工業的好景，最突出的是製衣工業。在一百二十三億四千七百萬元的紡織品出口總值中，成衣佔了百分之八十二點六，比前年的輸出值增長了百分之十六點六，其他紡織品則減退百分之二十一點六。製衣工業到三月止一年內增加的新工廠，據估計不下四百家，增設的衣車估計超過八萬台，據港府年報所載，到去年底止僱用工人達二十三萬九千人，比前年增加百分之二十七。製衣工業的工資，截至最近止，比一年前普遍提高三成。成衣出口配額的轉讓價格漲了一倍至數倍。

趙露華說，由於這行工業的好景，和這行工業有關的紗廠、布廠、漂染廠、紙盒廠、橡筋、鈕扣、線、拉鍊、花邊廠等的生意，跟着也繁忙起來。這些有關行業到今年三月底止一年內的生意，全部都比上年度好，不過，由於各行的遭遇不同，利潤則有差別，大致來說，布廠比紗廠好，製衣廠比布廠好，漂染整理廠和製衣廠差不多。但值得注意的是，最近紗廠和布廠的生產已比一個多月前放慢了。據調查，現存倉的粗紗達十五萬包以上，生產牛仔布所用的十支空氣紡粗紗，在今年第一季內每包跌價百餘元，有些牛仔布廠只開工六成左右。

塑膠等毛利很薄預料賺難虧易

趙露華接着談到塑膠業的情況。他表示，整個行業來說，去年的生意不如前年，不夠皮費的佔大多數。這從行業的輸出貨值比前年下降百分之十五點四可以看得出。就玩具、日用品和花果樹三大品種來說，生意最熱的是花果樹。春季是塑膠工業的接單季節，今年美國來單有較大的增幅，西歐來單也有小幅增加，一般約比去年同期增加二成至三成。所以，今春開工情況比較熱鬧。但由於工人短缺等原因，只能開工六、七成。預料今年七、八月前的生產可望好些，九月以後的生意就要看接單情況來決定了。不過，有一點是比較明顯的，那就是就算接單符合理想，經營還是困難，主要原因是廠租太貴，原料價格看起，以及其他經營費用的增加，而接單是否符合理想則尚未可知，接單價格直到目前還是偏低，在毛利很薄的情況下，預料賺難虧易。

錶及錶帶錶殼業利潤可能削降

談到五金工業的情形時，趙露華指出，該業去年下半年雖有所好轉，但去年全年的生意除錶業一行外，都比不上前年。錶業包括錶帶、錶殼，近幾年都有進展，據行內人士估計，近五年來，這行工業的產銷上升了三點五倍。預料今年還會繼續發展，不過，由於電子石英錶的競爭很激烈，出口價格又不斷下跌，估計利潤會大幅下降，還可能有較大的風險。至於其他小五金工業，今年的接單較多，估計生意會比去年好些。

旅遊業又如何呢？趙露華說，一九七五年來港遊客近一百三十萬人，比前年微增千分之四，但是，在消費方面，據旅遊協會估計，則增加百分之五點八，全年營業共達二十九億七千六百萬元。今年頭二個月遊客更是蜂擁而來，和一年前比較，一月增加百分之十九點二，二月增加百分之四點五。預料今年還會有所進展，不過，由於本港可供遊覽的地方到底有限，物價又因租貴上升了不少，和鄰近地區比較，「購物天堂」已逐漸遜色了，所以，進展受到限制，估計增幅不會很大。

在分析房地產行業的狀況時，趙露華表示，去年房地產行業的生意比前年稍好。據港府年報所載，房屋買賣比前年多百分之四點六，地皮買賣則多百分之十六，而金額則分別增加百分之十和百分之十八點七。但是，樓宇的建築面積比前年銳減百分之二十七點七，建築成本則上升百分之一點一七。另有一個特點是，工廠大廈的買賣和出租較為熱鬧，售價和租金分別比去年低潮時上漲了七、八成和八成至一倍。不過，商業樓宇則租售都減退，租金下跌四、五成。住宅樓宇的生意較好，主要原因是材料跌價，頭三季的工資較低和利息較便宜，在銀行資金出路不多，延長貸款年期的有力支持下，去年樓花生意曾在第一季和第四季轉旺，使以建築面積計的住宅樓價，由第一季的每方尺二百元升至年尾的二百五十元。今年頭一季的生意，受股市回升的刺激，保持去年尾的旺勢，地點好的樓價陸續上升。

去年消費行業總的來說並不好

他說，去年消費行業的業務，總的來說並不好，不少行業比前年還差，例如百貨業和飲食業的情況就是這樣。但是，去年國產行業的生意則大多數都比前年好，例如南北行、生熟藥材、成藥等生意很不錯，國產百貨也算平穩，利潤比前年好些。華洋百貨行業的生意，由於去年減價多，比較能適應稍有增長的居民購買力，更逢旺季時天氣嚴寒，所以比前年有所增加，但因開支增大，利潤率反比前年低，而且經營頗感困難。飲食業去年的營業雖然比前年有所增加，但由於新開張的酒樓增加不少，競爭非常劇烈，估計不夠皮費的多，獲厚利的少，加上外圍馬投注站日益增加，治安日益敗壞和租金不斷上升的不利影響，對今年的生意不敢樂觀。

趙露華接着分析了影響本港工商業的主要因素在今年下半年的變化。首先談及的是美國經濟。

估計美國目前回升的經濟又將回跌

他指出，今年是美國的選舉年，又是美國立國二百週年，福特為着選舉和美國立國二百週年紀念過得好看些，早在去年就實施膨脹政策和大量退稅、減稅來刺激經濟，使美國的工商業陸續有所好轉，與此同時，市場上的非耐用消費品的存貨也較稀薄，需要補貨，而且美國是港產品出口的第一大市場，所以，近半年來，美國來港訂貨特別多，這就成為香港紡、織、染、製衣等工業行業出現好景的一個主要有利因素。但是，隨着膨脹政策而來的是美政府的財政赤字大增，長此下去，勢必帶來更嚴重的通貨膨脹危機，甚至會爆發金融信貸危機，從而加深生產過剩危機。所以，美國政府不能長期繼續不斷地推行膨脹政策，估計競選結束前後，又將會採取緊縮政策，目前回升的經濟又將回跌，來港訂貨跟着就將會減少。

其次，他談及西歐的市場。他指出，西歐各國的百貨公司因為兩年來很少進貨，存貨多快銷清，適逢葡萄牙和西班牙的政局不安，西歐進口商不敢在這兩地大量落單補貨，便多來港訂貨。半年多來，西歐進口的紡織品為數不少，許多品種如牛仔褲的存貨也有同樣接近飽和的情況。此外，美國市場的存貨已經接近飽和。所以，近月來歐美來單訂購牛仔裝的已經轉疏。

趙露華說，共同市場各國對港貨的限制又告加強。最近共同市場與發展中國家和地區達成的紡織品限額協定，對香港的限制項目就有所增加，又美國公佈從今年三月一日起，對發展中國家和地區的進口特惠稅貨品，有一百項予以取消了，其中包括了紡織品，這些情況自然也是對港產品出口會產生不利影響。還有，由於經濟困難，政局不定，西方國家的貨幣更加動盪，繼意大利里拉的大跌，最近英鎊匯價下瀉，而且牽連到法國法郎也出現拋風，這對本港進出口貿易非常不利。西方國家的金融貨幣危機，看來會繼續有所發展，值得注意。

目前最嚴重的是出口配額問題

趙露華還指出了目前本港工業內部的不利因素，最嚴重的是出口配額問題。在工廠增加生產，新廠又如雨後春筍的情況下，原來就是僧多粥少的出口配額更加不夠分配。據工商署透露，對美、英、西德的配額運用情況，截至二月底止，總配額雖然用的還少，但是熱門貨的配額則所剩不多了，例如輸美棉針織的T恤和其他棉針織恤的配額，到二月止的五個月，已經分別用去了全年配額的百分之七十二和百分之六十一，其他棉質服裝和棉質褲則分別用了全年配額的百分之六十一和百分之六十。又今年頭二個月，輸英的針織服裝和棉質褲則分別用了全年配額的百分之三十四，輸西德的梭織睡衣和西褲及半袖恤已用了全年配額的百分之二十八和百分之二十七。總之，熱門貨的配額用得多，冷門貨的配額少人問津，目前因配額引起的困難已經日益嚴重，日益顯著，預料下半年對於生產的不良影響將更嚴重。此外，由於舊廠擴充生產，又增加了不少新廠，以致工人短缺，加上工廠租金、售價和原料都不斷起價（例如工業大廈的租金由去年底低水平每呎五、六角升至最近的一元三、四至一元五、六角，和售價由每呎五、六十元一路上升至最近的一百二十元到一百七、八十元），使產品成本大幅度增加，從而削弱了港產品在國際市場上的競爭力，這對下半年的本港工業也是一個頗為不利的因素。

趙露華最後表示，港府方面，以加稅、加費、加租、加價和舉債來填補赤字，又仍舊推行高地價政策，還打算重估差餉和徵收股息稅，這些措施對工商業和居民必然會增加重擔，從而削弱居民的購買力，不利於工商業。

霍英東昨在中總座談會指出

地產業目前雖好景 實際上却潛伏隱憂

港府高地價、高租金政策支持地價，買樓花者起碼有一半帶投機性，寫字樓空置相當嚴重，居民收入追不上樓價上漲。

【本報訊】中總常董霍英東昨日在工商業座談會上談地產業的情況時指出，表面看來地產業正面臨前所未見的好景，但實際上却潛伏着隱憂，包括投機性的加深在內。

霍英東說，當前地產的成交價已直追一九七三年恒生指數一七〇〇點子時的水平了。今年以來，更進入搶購房地產的瘋狂狀態，地產買賣活躍的情況創下了新紀錄。在七三年時，地價雖然高，但成交並不多，但現在却不同了，只要有一幅地皮出售，隨時會有十多個買家出價承購。

霍英東認為，支持目前地價的最主要因素是港府的高地價、高租金政策。當局拿出來拍賣的土地並不多，以近年來市區所拍賣的土地數量看，比一家大型地產公司一年內所需要的地皮還少。所以每次拍賣都十分搶手，地價也就拍高了。

他指出，目前買樓花的人起碼有一半是帶投機性的，很多小炒家只交一、二成樓價，就睇兩三年的市道。小炒家的增加，對地產業也有支持作用。不過，地產商對這個問題已表注意了，因為如果有什麼「風吹草動」，小炒家是隨時可能不再供樓款的。

地價貴，仍是主要難題之一。霍英東說，當前寫字樓空置的問題相當嚴重，尤以中區以外的地區為然。很多成幢寫字樓大廈已落成，却找不到多少租客。不過，買入貴地的地產商，仍然不得不蓋寫字樓大廈，理由是建住宅大廈可用面積不及寫字樓多，故雖然寫字樓租用市道疲弱，新寫字樓大廈依然繼續興建。

還有一點，是居民的收入追不上樓價上漲的幅度。霍英東指出，港府每年出售五千個單位的計劃，以及地鐵全面開工後，建築材料會繼續上漲，都對地產業有影響。

隨着今天開始的新財政年度

十四項加稅加費實施

包括利得稅、差餉、牌照費、新區舖租、新邨租金、泳池收費及球場租金等。

【本報訊】新的財政年度今日開始，立即隨之而來的是一片加風。今天起加稅、加費、加價的有十四項：

㈠公司利得稅，由百分之十六點五加至百分之十七。

㈡普通差餉，港島、九龍及新九龍普通差餉率，由百分之十一增至百分之十二（市政局差餉百分之六不變，即總差餉率為百分之十八），荃灣及葵涌的差餉率由百分之十七增至百分之十八（兩區無市政局差餉），青衣島的百分之十一差餉率保持不變。從今天起，估計受加差餉影響的樓宇近四十萬層。

㈢新界七個地區開徵差餉，包括元朗市內主要部分、大埔墟市區主要部分及大埔住宅區、粉嶺聯和墟鎮及安樂村、上水石湖墟鎮、屯門新市主要部分、沙田新市主要部分、清水灣道連接或其鄰近已發展地區，共一萬四千七百個單位。當局將採用兩個方式開徵差餉，一是徵收百分之十一的差餉率。另一個是第一年徵收普通差餉百分之十八的百分之五十，第二年不論普通差餉率是多少，徵收其百分之六十，第三年徵收普通差餉的百分之七十，一直遞增至第六年的百分之一百。

㈣地產買賣印花稅，由百分之二點二五加至百分之二點七五。

㈤擴大徵收商業登記費，自今日起所有根據公司條例註册成立的公司，都要繳納每年一百五十元的登記費。

㈥牌照費，包括小販、菜館、熱食店、燒臘舖、麵包店、凍房、泳池、浴室及酒牌共一百零二項。其中普通菜館由五百元增至三千元，報紙檔由七十五元增至二百零五元，出售食品、午餐及其他物品流動牌照（車輛）也由四十元增至七十五元，增至二千一百七十五元。

㈦遺產稅，遺產超過一百五十萬元者，稅率為百分之十六，遺產超過二百萬元者，百分之十七，遺產超過三百萬元者，百分之十八。

㈧新區商店加租百分之二十五（已遭到各新區商戶的強烈反對，仍在交涉中）。

㈨九個新邨加租百分之二十，計為：樂民新邨第一期及第三期，上李屋邨，馬頭涌真善美邨，健康新邨第二期，丹拿山邨，觀塘花園新邨第二期，荃灣邨第一期及第二期，啟德邨，加租數目由十八元至五十三元。

㈩七個甲類公共屋邨停車場加租，有蓋停車場加百分之二十，露天停車場加百分之六十，計為：華富邨、北角邨、馬頭圍邨、西環邨、坪石邨、和樂邨、蘇屋邨。

⑪中環至荃灣及青衣島兩線小輪加價，普通船每位由五角加至一元，飛翔船每客二元的收費不變。

⑫泳池入場券加費，十四歲以上者一元二角，十四歲以下者八角。

⑬各類球場加租約百分之七十五。

⑭港澳長途電話加價百分之二十。

此外，英國駐港英軍的軍費，從一億一千多萬元增至二億二千多萬元，以後六年合約期內逐年遞增。這也增加了全港居民的負擔。

在這之前，已有汽油稅、旅遊證件以及水陸交通的加價。在加風的不斷襲擊下，廣大居民生活負擔將大大加重，工商業將受到不利影響。

兩類公司今登記

貨車運載危險品規例延期執行

【本報訊】當局稱，凡在香港註册成立但不在港營業的公司，以及任何在港設立營業地址的海外公司，今日（四月一日）起須辦理商業登記證。

【本報訊】當局稱，消防事務處長業已批准將一九七三年危險品（修訂）規例延至九月三十日始執行，該規例規定所有運載壓縮氣體及易燃液體的車輛須按年領取牌照。運載危險物品的貨車車主如未申請牌照者，宜從速致函軒尼詩道熙信大廈十二樓消防事務處防火組申請。

泳池今起開放

【本報訊】六個公衆泳池今日起開放，計維多利亞公園、觀塘、李鄭屋、摩利臣山、摩士公園及堅尼地城、九龍仔游泳池則由三日起開放。

天氣潮水

今天預測

風向：和緩至清勁東風，初時空曠地方風勢強烈。

天色：初時多雲，有幾陣微雨。

氣溫：最高約20度

高潮：上午十時〇七分 下午十時四十七分

低潮：下午四時四十分

昨天紀錄

氣溫：最高十九點八度 最低十六點四度

陽光：一點三小時

雨量：零點[illegible]毫米

電台立體聲今開始試播

【本報訊】籌備多年的立體聲廣播，香港電台將於今天開始試播，如果成績滿意，將於四月十五日正式啟播。香港電台的立體聲廣播，收音機必需有「身歷聲」設備，才有立體效果，一般收音機可以收聽，但沒有「立體」感。

藍田邨明晨停水

全部樓宇五小時無水

【本報訊】當局稱，觀塘藍田邨全部樓宇，將於四月二日（星期五）凌晨一時至上午六時，暫停供水五小時。

美領事館昨發生血案

官員科菲被人刺傷

事後加強戒備及充滿神秘氣氛

【本報訊】花園道美國領事館昨日發生血案，一名領事館官員被人刺傷上臂，疑兇是四十歲美國人哈里．阿斯特。美國領事館事後加強戒備，充滿神秘氣氛。

傷者名約翰．科菲，是原籍菲律賓的美國人，任美駐港領事館特別事務主任，來港六個月。

過去數星期，一個名叫阿斯特的美國人為了報失護照，經常到美國領事館。昨日下午二時半，他又前往美國領事館，由科菲接見，並準備發給他新護照，要收費十三美元。阿斯特問他根據什麼法例，要十三美元一張護照，言語間，雙方衝突起來。科菲被銳利的螺絲批刺傷左上臂，後被送去醫院。

美國領事館海軍陸戰隊人員聞訊到場，把疑兇制服，送交警方。美國領事館對疑兇的背景未作進一步透露，似乎充滿神秘，既不知他是由美國什麼地方到港，也不知他準備到什麼地方去，又不知他的職業是什麼。據美國領事館人員說，同樣事件只在十九世紀曾經發生過。

昨天血案發生後，美國領事館加強戒備，進出該館的人如帶有行李，均要搜查。

院校消息

新亞辦普通話朗誦比賽

▲新亞學生會定四月二日（星期五）下午七時，在新亞體育館舉行系際普通話朗誦比賽，除冠、亞、季軍及優異獎外，另設創作獎、團結獎等。該會邀請何達、劉銘、康鍔擔任評判。

港大統計學會有研討會

▲港大統計學會將於四月六日舉辦「統計調查在香港」研討會，屆時，港府統計處統計師譚少明，市場研究社會服務聯會研究幹事鄭忠強，將分別作專題演講。港大統計系講師林健將主持該會。研討會將於是日下午二時三十分，在香港大學紐魯詩樓七一六室舉行。各界人士均可參加。

中大三學生獲獎學金

▲中大日前在舉行「生力獎學金」頒獎儀式，由生力啤酒廠代表王岩泉將獎學金交予大學副校長鄭棟材，隨頒予得獎學生三人：黃港生（社會科學院）、宋立信（理學院）及蘇基朗（文學院），每名港幣八千元。

理工十學生獲助學金

▲中華電力有限公司主席、香港理工學院校董嘉道理日前在紅磡理工學院主持一項頒贈儀式，理工學院獲得助學金者為：會計學系伍國偉，電機工程學系許國勳、余少棟，機械及輪機工程學系張耀強、梁彥彬、梅琪浩、易偉雄、王國昌、吳志剛及黃錦榮。

中大國是學會有展覽

▲中文大學國是學會於昨日開始在范克廉樓樓下舉辦《中國教育革命畫報展覽》，該會歡迎學生參觀。

柴灣發現女屍

【本報訊】昨晨七時，柴灣小西灣岸邊發現一具女屍，死者年約四十歲，屍體被撈起後，移往公眾殮房。

囍

謹訂一九七六年四月一日（丙辰年三月初二）（星期四）為次男均浩、次女銘儀旅行結婚謹此敬告

諸親友

陳煜榮　郭應道　郭倪瑞容　謹啓

中國草柳竹籐編織工藝品展覽

日期：3月14日至4月5日　地點：九龍尖沙咀星光行中國出口商品陳列館

中國草地毯

• 款式精美
• 彩色高雅
• 出口定貨
• 歡迎選購

香港代理處：德信行有限公司

經銷處：長江藤業有限公司

電話：5-474793・473345

藝旺商業大廈

九龍旺角道11-13號

商業樓宇　分層出售

地點旺盛　交通利便　年期特長　材料一流　立即入伙　管理妥善

適合銀行、酒樓、百貨公司、超級市場、寫字樓等各大行業

陳氏兄弟置業有限公司

電話：3-030151，3-678322，地盤3-934080

便衣警長伏屍山頂
警方昨大舉搜查現場
死者失槍未尋獲只在山邊搜回一副手錶
林肇榮被證實曾中兩槍致命傷在背部

【本報訊】中區偵緝警長林肇榮前晚伏屍鴨巴甸水塘道，警方昨晨出動約二百名警員（包括一百名防暴隊員）連同警犬，並出動雷達金屬探測器在兇案現場一帶山邊、草叢及公園展開地毯式搜查，希望能夠找回死者失去的警槍。直至中午，除在死者伏屍處附近的山邊搜回一副尚未開啓的手錶外，一無所獲。指模部的探員昨晨亦到現場，在可能留有兇手指模的地方，套取指模，包括鐵欄杆在內。

警方發言人昨日證實，死者的左肩及右背處有兩處槍傷，背部的一槍是致命傷。在死者身上亦發現數處傷痕，包括頭部被木棍所擊的傷痕。現已有約十名華籍及歐籍人士協助調查。

據死者住處的街坊說，數年前，仍是軍裝警員的林肇榮曾經在港島馬山道向人搜身時，被對方以鐵頭襲擊，身受重傷，入院留醫。後來，他學了功夫，以防再次遇襲。

案發日多人經現場 警方欲晤有關人士

警方希望居民提供有關前日下午五時卅分至六時十分一段時間內林肇榮被殺的消息。任何人士能夠協助警方調查時，可撥電五—二八二七一六與兇殺組聯絡。

警方現欲會晤下列人士：

（一）一名淺黃色或淺藍色甲蟲型福士牌汽車的司機，他曾於本月三十日下午六時左右與其女朋友在金馬倫山道案發現場。該名二十餘歲的司機當時穿着一條牛仔褲及一件恤衫。

（二）前日下午任何曾在近金馬倫山道一個公園的人士。

（三）前日下午任何在鴨巴甸水塘道附近散步的人士或任何前日下午在金夫人徑或附近小徑散步的人士。

（四）任何人士認識一名前日下午五時半在鴨巴甸水塘道附近一個小徑跑步年約廿歲的華籍男子，當時他的上身赤裸。

（五）任何人士前日下午曾在該區見過遇害的探長，當時他穿着一件有白色竹葉圖案的紅色寬威衣恤及藍褲。

（六）該名致電九九九向警方報告發現屍體的匿名人士。

（七）任何人士獲悉有關在現場發現的手表的消息，包括手表失主。該表是一隻星辰表，表帶則為精工牌，表的編號為九〇四一六一六。

（八）任何人士曾在過去數周內在現場附近被劫去手表或任何財物而未有報案的。

案發前一男子目擊 死者曾與數飛爭執

【本報訊】據未經證實消息：警方於案發當日下午五時許接獲的匿名電話，是一名四十多歲公務員所打的。據說他於四時許的時候，行經現場的公園，發覺死者與五、六名飛仔發生爭執。他未理會，約一小時後，他再次回到公園，即發覺死者伏屍鴨巴甸水塘道。

死者的家人傳將於今日上午到殮房認屍，死者遺體亦將於星期六出殯。死者七年前在住所樓下曾經被人連斬七刀，重傷留醫。

據透露，林肇榮遇害後，他的四名下屬已被臨時調入兇殺組工作。死者遇害前幾天，剛好破獲了中區一宗連環爆竊案，匪徒並已於前日被判入獄，遇害前一天，又正在追緝另一宗爆竊案的匪徒。由於死者懂得功夫，所以他自從調入偵緝組負責偵查山頂區的搶劫與爆竊案後，經常單人出勤。案發時，他亦是單獨在山頂區巡邏。

據有關人士推測，死者生前可能曾經與人結怨，遇害當日，兇徒可能看準機會，與他講數不遂施毒手。兇手的功夫可能比死者更高一籌，或者行兇者不只一人。

林肇榮遇害當日剛好出糧，他携着一千六百元糧款，獨自駕車往山頂區偵查一宗爆竊案件。

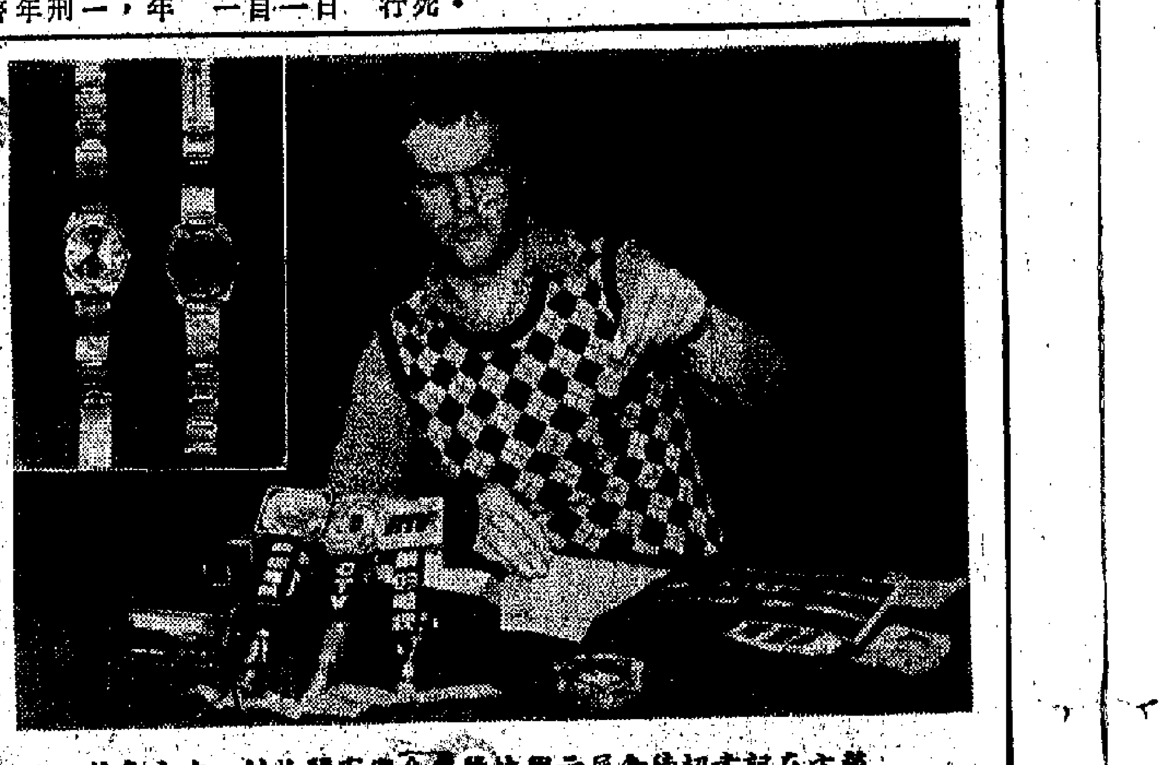
死者一九六五年四月一日加入警界，昨日剛滿十一年。一年前，始由軍裝調刑事偵緝掃毒組，去年九月十五日駐中央警署，十月調警探訓練學校兩個月，最後在海旁警署負責防劫組，職位為便衣警長。

死者住在柴灣徙置區廿五座二樓二一九號，一家十一人同居上址，包括八十多歲的祖母、母親、兩個弟弟、兩個妹妹、三個堂弟及一位嬸母。死者父親六八年死去，他的叔父前年在太古船塢意外死去，死者要負責家人生活之外，尚要負責三個堂弟及一位嬸母的生活。

死者母親昨午在家中痛哭，她謂死者為負擔弟妹讀書及家庭生活，尚未有女友。死者曾表示，待弟妹將來有工作始考慮結婚。

港島警察指揮官紀理士昨日前往慰問被殺害的警長林肇榮的家人。港島區刑事偵緝主任李韋義亦陪同前往。

香港一〇〇會一名前會長鄺德仁亦往訪林肇榮的家人，並以該會名義贈予死者母親一張三千元的支票。



警方在記者招待會展示與林肇榮警長有關物件，左上角的手表疑是兇徒遺下的。

灣仔姦殺疑案 死者男友保釋

【本報訊】灣仔新填地兇殺案迄今毫無頭緒，留在警署協助調查的死者蘇淑英生前男友，昨晚獲准以一千元擔保出外。

警方已把蘇淑英的生活照片和電話簿取去，並把她的生前照片貼在警車上，在命案現場沿途廣播。但至目前未接獲任何人士提供有關該案的消息。

陳慶祥昨判入獄 囚七個半月及退還佣金八萬多

【本報訊】香港電視廣播有限公司營業部經理陳慶祥，昨日在維多利亞地方法院被裁定串謀向數名營業員索取及收受回佣罪名成立，判入獄七個半月，及發還所收的回佣八萬六千五百元給營業員馮國材。辯方代表律師即向法官表示辦理上訴，批准被告保釋外出，但為法官拒絕。

午間，辯方律師在高等法院向一位法官申請被告人保釋外出等候上訴，結果批准。

大隊警方人員在鴨巴甸水塘道山坡搜索被殺警長的失槍，右下角人像為死者林肇榮。

港府兩電視部門合併

【本報訊】當局稱，港府兩個製作電視節目的部門將合併為一個單位，由廣播處長負責管轄。

輔政司署發言人昨日作上述宣佈時表示，目前隸屬教育司署的教育電視部，將與香港電台電視部合併。合併將由今年四月開始，至七月一日完成。

雖然合併單位將由廣播處長何國棟主管，但教育司仍繼續負責所有教育電視節目內容，及評定播放至課室的教育電視節目，而教育電視的編導將繼續由教育司署僱用。

目前，教育電視組所攝製的小學課程節目有中文、英文、算術及社會科。該等節目是依照編定的課程攝製，並交由三間電視台播出，每學期播出三十二週，每日播出時間超過八小時。

香港電台電視部是由一九七一年起開始攝製若干公共事務節目，交由商辦電視台播出。

由昨日起，香港電台的英文名稱亦改為Radio Television Hong Kong，以便更清楚顯出該台的工作。中文專員認為現時該台沿用的中文名稱「香港電台」，仍然適用，故無須更改，但該台英文台呼號則改為「Radio 3」及「Radio 4」，來代替舊日的「RHK 3」及「RHK 4」。

桂林寫生畫展 最後三天展出

【本報訊】在中環告羅士打行中國航空公司展出的桂林寫生畫展，連日來觀眾十分踴躍，作家、畫家、美術工作者和愛好美術人士紛紛前往參觀，對展出作品能為桂林寫生動傳神，一致好評。該畫展還有三天，至本月三日結束。

高級督察鄧乃強 判囚三年及罰款

【本報訊】被控擁有財富與官職收入不相稱的高級督察鄧乃強，昨在維多利亞地方法院被判處入獄三年，罰款二萬，及沒收超出收入所得約九萬九千五百八十七元九角。

曾經自被不當的退休考牌官陳任漢被控擁有財富與官職收入不相稱，為廉署人員拘控，昨在維多利亞地方法院審訊，押候今日續審。

金行理髮店昨遇劫
三男女分別被箍頸兩人且受傷

【本報訊】昨日港九數地發生劫案多宗。

莊士頓道二〇四號永豐金行昨日下午五時許被一名年約四十六歲男子行劫，劫匪用一把呎多長的刀指嚇店內四名職員，掠去五千元現款及十一隻價值四千四百元的金飾逃去。

燕湖街一一七號閣樓金美娜髮型屋，昨日下午四時半遭三名各持八吋長當軍刀的匪徒行劫。匪徒把三名伙記及三名客人細綁，劫去三隻手表、一隻白金戒指及二百五十元現款。

昨晚八時許，十八歲青年張錦耀和五十六歲姓徐男子，分別在新蒲崗和廣東道一〇七四號遇劫。張被匪徒擊傷頭部，徐被劫去手表及若干現款。

昨日下午一時半，四十七歲女子楊淑珍在洛克道四七五號梯間，被兩匪徒劫去數百元、戒指頸鍊等物。事主還被匪徒揸傷，後送院。

昨日上午十一時許，一名四十七歲男子從新蒲崗百達街一間銀行提款後，在街上被三名匪徒箍頸，劫走他身上的現款八千元。

九龍公主道蜆殼電油站職工昨晨八時返工時，發覺賬房鐵閘及鐵門被撬毀，夾萬內現款一萬元失去。

九龍土瓜灣道十九號百適大廈二樓百適製衣廠職工，昨晨九時發覺被人爆竊，失去三部衣車頭。

保良局總理舉行聯歡

【本報訊】保良局總理聯誼會春季聯歡，前晚在該局禮堂舉行。席間該局董事會致送獎勵捐款成績特優的四位總理紀念品，由社會福利署署長李春融代表致送，冠軍何迪建，亞軍張榮坤，季軍芮洪勝，殿軍趙振邦。

大老山頂男腐屍 警方列為兇殺案
死者約廿歲五呎五吋高

【本報訊】今年二月六日在飛鵝山道大老山頂發現的男腐屍，警方經過驗屍及偵查後，昨日將案列為兇殺案處理，今年的兇殺案已遞升至三十三宗。

警方根據驗屍報告，證實死者年約二十歲，中等身材，身高五呎五吋。死者的死亡時間估計在去年十二月六日至今年一月六日之間。

死者是由一名英兵小解時發現的，當時屍體頭部被一塊大石壓住，僅穿有字恤衫及內衣褲。警方調查後，發覺死者面部受重傷，身體有被野獸抓過及咬過的痕跡。目前，警方希望任何人士如能提供消息，即與警方聯絡。

京華銀行一名經理 收回佣判囚准緩刑
漂染公司一經理亦遭廉署控告

【本報訊】京華銀行一名經理，因未經僱主同意，向好利獲得公司採購打字機時收受回佣，同時偽造存款單據，將一筆回佣侵吞為己有，被廉政署人員拘控，昨在中央裁判署被判入獄十月，准緩刑兩年，兼罰八千元，並將所得非法利益歸還港府。

被告黃發軒，四十九歲，被控四罪：（一）及（二）指被告在一九七三年十二月至一九七五年十月期間，未經僱主許可，在採購打字機時，收受好利獲得回佣五千二百六十七元；（三）指其於一九七四年十月，行使偽造的存款單據意圖行騙；（四）指其於一九七四年九月，向僱主詐騙二萬二千四百元。

又訊：一家漂染公司的運輸部經理涉嫌收佣，為廉政署人員揭發檢控兩項罪名，昨在中央裁判署提訊。押候本月三日審訊。

被告盧民，卅五歲，保力士（譯音）漂染公司運輸部經理。被控兩罪：（一）三月十八日身為保力士漂染公司僱員，未經許可，向吳國榮索取九百元作為方便吳與公司在生意上來往的報酬；（二）三月十九日，未經許可收受吳國榮九百元。

海陸聯運勞資糾紛
雙方再談判無結果
九龍倉又開除百多工人其中有工會職員
貨櫃倉碼頭三百工人不滿資方變相除人

【本報訊】海陸聯運公司三十七名裝卸工人，前晚因警方插手使事件惡化後，昨日勞資雙方進行談判，但未有結果。今日下午，勞資雙方將繼續談判。

據資方表示，資方與新判頭簽約時，曾答允首先錄用該三十七名工人的。實情如何，據說將於今日談判中獲得證實。

又訊：香港九龍倉有限公司昨日又解僱一百三十七名工人，其中包括四十一名被迫退休的工人。被解僱的工人中，有九龍倉職工會的職員在內。

工人向資方提出兩項要求：一、反對裁員，公司應安排工人的工作；二、應該尊重工人的權利，不應在裁員中開除工會職員。

工人指出，資方在裁員中開除工會職員，是針對工人的組織，妄圖打擊工人的團結。

工人現仍在公司內與資方進行交涉。九龍倉兩年以來，已先後解僱了千多名工人。

又訊：葵涌第二號碼頭的九龍貨櫃倉庫碼頭有限公司的三百名工人，昨日回廠復工，並與資方進行談判，但因資方缺乏誠意，未有結果。

該批工人說，資方表示，他們如想繼續工作，要重新申請，當「街外人」處理，是否繼續錄用，由公司決定。其中，將搬運、貨物集散場理貨員、鏟車司機、管倉四部門的工人交判頭承辦，工人要向判頭申請，而其餘的貨運部工人，則要向國際運輸公司申請。

工人指出，資方這種做法是無理的，它意味着變相開除工人。他們希望資方拿出誠意，將原有工人全部錄用，早日解決此次事件。

九巴清明增闢新線
行走上水至文錦道之間
大埔道有交通措施 七十三號巴士停駛
港澳線客輪週末各班船票昨日已告售清

【本報訊】九龍巴士公司在清明節（四）日及五日兩天假期內，加開八十二A特別路線，行走上水與文錦道（新屋嶺）之間。收費二毫。上水總站設在新豐路十四號門前，每半小時開出一班，頭班車開上午九時，尾班車由文錦道開下午六時。

在清明節兩天假期，新界大埔道實行臨時交通改道措施，九巴公司屬下的七十號路線，（佐敦道碼頭至上水）將改道如下：由佐敦道碼頭開出往上水的車輛依照原有路線不變，但由上水開出的車輛，在上午七時五十分後因交通改道而臨時停止行走，直至交通恢復為止。居民在和合石掃墓完畢返回市區，可乘搭七十號巴士，由和合石到上水，臨時收費四毫，由上水至元朗，車費六毫，由元朗出九龍收費一元五角。

第七十三號路線在改道期內，將停止行走。

以上特別措施，如警方認為有需要時，可能在四月三日及十一日再臨時實施執行。

又訊：港澳線客輪由本週末起加班來往，並由昨日起開始預售各班來回船票。至下午五時止，本週末開出港各班客輪船票已告售清，今日仍繼續發售各天船票。

在壓縮空氣中工作
四項規例今起生效

【本報訊】當局宣佈，一九七五年工廠暨工業經營（在壓縮空氣中工作）規例將於今日（四月一日）開始生效。

該規例於去年十二月在立法局獲得通過。當時，勞工處處長彭禮士曾指出在壓縮空氣環境中工作可能十分危險，並且可能引致減壓疾病，但若能遵守規例的規定及按照正確程序從事，則危險可以避免。

彭禮士說，他深信那些於進行地下鐵路工程時需利用壓縮空氣的承建商，對此等規例所引用的原則已有徹底認識。蓋此等規例乃按照國際公認的標準而制定。

此等規例規定下列四要點：

㈠適當設備的裝置，此等裝置須由曾受訓練及有責任感的人士控制及操作；㈡減壓程序的詳細步驟；㈢預防醫療措施及健康教育；㈣設於地盤的特別醫療監管及設施以應付疾病。

彭禮士強調，僱主必須通知工人有關遵守所有規定程序的重要性。

他說：「凡在壓縮空氣壓力超逾每方吋十四磅的環境中工作的人員，必須隨身佩帶由僱主所供應的示警章，章上註明如有不適時，可將他送往醫療減壓室的地址。」

彭禮士說：「減壓疾病的病徵與酒醉相似，但工人亦有可能昏倒，遇上這種情形，最重要的是立即將患者送往就近醫療變壓室接受治療，不可延遲。」

他說，所有醫生、醫院及醫務人員均已分別由醫務衛生處及醫務處知會使其明白工人所佩帶示警章之用意。

印華輪船股東開大會 通過接受怡和收購事

【本報訊】印華輪船（香港）有限公司昨日（卅一日）舉行股東會議，會中通過一項根據香港公司條例第一百六十六節而進行的協議計劃，使該公司成為怡和有限公司之全資附屬機構。

經向高等法院申請批准該計劃，聆訊日期為一九七六年四月十五日。若經高院批准，該計劃預期可於四月二十日開始生效，優先普通股持有人可每股得回一元，後派普通股主持人每股獲派四元。

印華公司將於四月十五日收市時起，停止辦理股票過戶手續。後派普通股，四月十五日在香港證券交易所停止買賣。該公司股票持有人應確知其股票已於四月十五日前以其姓名或獲任命人名字辦妥股票登記手續，有關款項將以支票於四月三十日前後寄予各股票持有人。

和寶宣佈不派息 每股面值減三元

【本報訊】和記企業有限公司附屬公司之一——和寶有限公司董事局宣佈，該公司未除稅及特別賬項前集團溢利為港幣二百六十九萬七千元（一九七四年為港幣一百三十四萬六千元）。除稅後，認為應撥出港幣一百八十三萬二千元（一九七四年撥出港幣三十九萬八千元）供特別賬項後，核計虧損港幣三十八萬三千元（一九七四年獲利港幣七十九萬八千元）。董事局不擬建議派發股息，並擬向股東建議，於賬目綜合後按每股面值減三元辦法，註銷商譽以減少已發股本。此建議尚有待聽取律師及核數師意見，據稱此舉將需要通過特別決議案並由法院批准。如獲批准，將由已發面額股本註銷港幣八十九百一十七萬二千零五元。該公司定於一九七六年五月十四日星期五召開股東週年大會。

涉嫌高買被檢控 女行政官判無罪

【本報訊】一名有高額薪金的民政司署女行政主任，涉嫌在一超級市場高買，為警方檢控，昨在西區裁判署審訊。被告否認控罪，延聘余叔韶大律師出庭代辯，法官聽了控辯雙方證供後，裁定被告罪名不成立，當庭獲釋。

被告女子李芬，四十五歲，報稱民政司署行政主任。

義勇神探故事片 普珠四院今公映

【本報訊】普慶、新光、珠江、銀都四院，今起聯映意大利新派警匪偵探故事片《義勇神探》。影片揭露米蘭市販毒組織的罪惡活動，情節頗為緊湊，動作亦豐富。

遷址通知

敬啓者：本公司由一九七六年四月一日起遷往下列新址：

香港德忌立街34至36號日豐大廈十樓一〇〇二室 電話：五—二三〇六八二

總公司：馬泰貿易有限公司
分公司：松億洋行（香港）有限公司
松億洋行（泰國）有限公司
寶馨洋行（汶萊）有限公司
謹啓

日本海不復存在矣！

蘇聯在遠東海軍力量遠遠超過美國第七艦隊，威脅着遠東的安全。有人認為軍力作後盾，蘇聯會更加不講道理，在使日本海變為蘇聯海之餘，更會把日本天空變為蘇聯天空。

外論選評

日本《世界周報》三月二十三日一期刊登軍事評論家小谷秀二朗的一篇文章，題目是《喪失了的「日本海」，蘇聯艦艇和飛機威脅着日本周圍》該刊摘引原文提要並強調說：僅從軍事上看，不能不說日本海已經令人遺憾地不復存在了。這種狀態，即使說已現實地擺在我們的面前，也決不過分。極端地說，日本海幾乎已成為「蘇聯海」。

下面是摘譯部分：號稱世界上最強的、世界史上最大的美國第七艦隊的權威，受到了以符拉迪沃斯托克（海參崴，下同）為中心的蘇聯海軍的嚴重傷害，構成日美安全保障體制的一根強大支柱的美國第七艦隊的相對削弱的傾向，不能不說對日本具有相當深刻的含義。從表中可以清楚地了解到，以日本為中心的目前美蘇海軍力量的差距是何等懸殊。

蘇聯在遠東地區的陸軍兵力，約有三十萬人，三十個師，兩千架飛機。但是，美國在遠東地區的駐軍（日本本土、冲繩、韓國、台灣和菲律賓），據說大約有十二萬餘人。把二者聯系起來看，應該說，在一定時期內，在數量上，美蘇在遠東的軍事力量的差距是相當大的。

那麼，蘇聯海軍是如何部署其海軍力量和空軍力量的呢？現在，蘇聯除了符拉迪沃斯托克之外，還擁有如下海空軍基地：亞歷山德羅夫斯克－薩哈林斯基、蘇維埃港、科爾薩科夫、索夫港以及瀕臨太平洋的堪察加半島上的彼得羅巴甫洛夫斯克等。蘇聯還把大日本帝國海軍的機動艦隊，為了攻擊夏威夷而曾經集結過的擇捉島的單冠灣也用來作為艦隊的停泊地，在國后島的東沸以及擇捉島的天寧修建了供噴氣式飛機起降的機場。

蘇聯海軍從這些基地出發，頻繁地活動於整個印度洋、非洲東岸，以及東至加利福尼亞沿岸等地。不言而喻，如此大肆活動的蘇聯太平洋艦隊大部分都要經過宗谷、津輕和對馬等三個海峽。最近每年都有二百四十艘至二百八十艘蘇聯艦艇通過這三個海峽。這個數字僅僅是觀察到的，在水下通過的潛艇不包括在內。

同時，蘇聯在日本海部署了一百多艘潛艇，因此，只能認為，實際上，蘇聯海軍艦艇通過這三個海峽的實際數目遠遠超過現有數字。

蘇聯太平洋艦隊有斯維爾德洛夫級、克列斯塔Ｉ型、Ⅱ型、肯達級巡洋艦約十艘和約八十艘驅逐艦，還正在逐次配備新型艦艇，這是值得注意的。

天下

去年多次發現，蘇聯間諜船首先通過對馬海峽，過後不久，偵察機通過該海峽，就在偵察機通過的前後，巡洋艦和驅逐艦也通過海峽。

蘇聯海軍，不僅軍艦用於軍事目的，據說連普通商船、科學技術考察船和漁船等也負有某種軍事任務——主要是收集電波情報。因此，對於蘇聯軍艦以外的船隻也決不能喪失警惕。

日本海和日本沿岸已成為蘇聯考察船的活動目標。而且，蘇聯漁船隊在日本近海漁場任意橫行，這已是眾所周知的事實。

蘇聯遠東海軍力量與第七艦隊

	總噸數	潛艇	航空母艦	水面艦艇	飛機
蘇聯	一二〇萬噸	一二五艘（核潛艇四十艘以上）	〇	四〇〇艘	三五〇架
美國	六〇萬噸	五艘	二艘	五五艘	四五〇架

為了收集電訊情報，它們可以把大型漁船部署在能夠集中監聽東日本地區的地方。

在蘇聯收集情報活動中，最典型、最具有挑戰性、而且連續進行的，還是所說的飛機。這就是蘇聯的「東京快車」和「日本快車」。蘇聯一方面削減地面部隊，另一方面又建立了戰略火箭部隊，改變為以核軍事力量為中心的戰略體制。隨着這一發現蘇聯飛機靠近，航空自衛隊的飛機必然緊急出動。

去年每月平均緊急出動二十三點四次，在過去十年中，平均每月達二十八次以上。就是說，蘇聯幾乎每天都派飛機向日本某地收集情報。

這種收集情報的活動究竟要尋求什麼呢？這大體上是可以想像到的。第一，偵察對於蘇聯的航空活動，日本方面的發現能力和作出何種反應，第二，偵察美國海軍的水面艦艇和潛水艇的行動。同時，通過對馬海峽上空的飛機也在收集有關中共海空軍的情報。第三，據認為，除了從空中發現魚群外，同蘇聯海軍艦艇進行聯合訓練也是它的任務。

綜上所述，不妨說，現狀是，蘇聯以日本海為根據地的太平洋艦隊，正在使用商船、漁船、考察船和飛機，迅速充實力量，發展成為遠洋艦隊，同時，也正壓倒船齡越來越老的美國海軍。

不言而喻，在這個過程中，日本海本身已成為蘇聯支配的海。從關係到全局的美蘇軍事力量平衡的局面來說，出現了越來越嚴重的問題。另一個不可忽視的事實是，蘇聯，為了在大陸邊境線上的中蘇對立中處於更有利的地位，打算穩步地鞏固從海上包圍中國大陸的態勢。從這種意義上說，蘇聯海空軍對日本的威脅，不僅僅是對日本的威脅。

同時，僅從日本的主權來看，也必須注意到蘇聯海上、空中的威脅，侵犯了日本的領空。

如果不在加強日本防空能力的同時，加強國家的力量，那麼，就像日本海已成為蘇聯海那樣，日本的天空也有成為蘇聯的天空的危險。

各國人口統計表

聯合國於三月五日發表了一九七四年的世界各國人口年鑑。從數字顯示，一九七四年中，世界人口達到三十八億九千萬。與七三年比較，增加了七千二百萬人，平均每零點四秒有一人誕生，一年間便會產生一個孟加拉級的國家。以國家計算，中國人口佔世界第一位，印度佔第二位，兩國人口合計已佔世界人口三分一。以下是各國人口及平均年增加率，括弧內為各國在世界人口中所佔位置。現先登亞洲部分。

地區及國別	人口（單位：一萬）	平均年增加率
世界	三八九，〇〇〇	一•九
亞洲		
中國	八二，四九六	一•七（一）
印度	五八，六〇五	二•一（二）
印尼	一二，七五八	—（五）
日本	一〇，九六七	一•三（六）
孟加拉	七，四九九	二•四（八）
巴基斯坦	六，八二一	三•三（九）
菲律賓	四，一四五	三•〇（十五）
泰國	四，一〇二	三•二（十六）
土耳其	三，八二七	二•四（十七）
南朝鮮	三，三四五	一•七（二一）
伊朗	三，一九五	二•八（二二）
緬甸	三，〇三一	二•四（二三）
北越	二，三二四	二•四（二九）
阿富汗	一，八七九	二•四（三三）
北朝鮮	一，五四三	二•七（三八）
斯里蘭卡	一，三六七	二•三（四一）
尼泊爾	一，二三一	二•三（四四）
馬來西亞	一，一七〇	三•〇（四五）
伊拉克	一，〇七六	三•三（四八）
沙特阿拉伯	八七〇	三•〇（五六）
柬埔寨	七八八	二•八（五九）
敘利亞	七一二	三•三（六一）
北也門	六四七	二•九（六四）
以色列	三二九	三•二（八五）
老撾	三二五	二•四（八六）
黎巴嫩	二七八	三•〇（九三）
約旦	二六四	三•五（九六）
新加坡	二二一	一•七（一〇〇）
南也門	一六三	三•三（一〇七）
蒙古	一四〇	三•〇（一〇九）
不丹	一一四	二•一（一一二）
科威特	九二	五•六（一一四）
阿曼	七四	三•一（一一七）
塞浦路斯	六四	〇•三（一一九）
巴林	二四	三•一（一二九）
阿拉伯聯合酋長國	二一	三•一（一三一）
錫金	二一	二•〇（一三一）
馬爾代夫	一一	二•〇（一三六）
卡塔爾	八	三•〇（一三九）

必須考慮到，既然蘇聯今後勢必越發增強它的海空軍力量，那麼，以強大的軍事力量為後盾的蘇聯將更加蠻不講理。

歐洲對美國的懷疑

美國真的能夠擔任西方的領袖嗎？

美國《紐約時報》十四日刊登劉易斯的專稿，題目是《歐洲人對美國擔任領袖的決心表示擔心》，摘要如下：

歐洲對美國是否願意並有能力作為西方領袖，繼續奉行首尾一貫的對外政策表示越來越大的關注。

一些老資格的歐洲官員說，這將是共同市場國家政府首腦四月一日在盧森堡開會時討論的主要問題。法國總統德斯坦和西德總理施密特上星期在尼斯會談中也討論了這個問題。

迄今為止，西德外[illegible]根舍是公開明確表示西歐這種擔心的唯一的西方政治家。他最近在電視上說：「美國應表明許可蘇聯進行的活動的範圍。美國政府在目前這樣一個關鍵時刻，甚至在選舉運動期間，要能採取行動，這將符合各國利益的。」

多數[illegible]領導人在私下對他們認為的美國意圖的捉摸不定和施密特總理所說的西方「領導危機」越來越暢所欲言了。

最近，在法國和西德報紙上大量刊登有影響的評論家對這個問題的分析。

安哥拉事件以及人們對整個非洲的命運表示的越來越大的擔心，加劇了歐洲的這個新看法。福特總統在從他的辭匯中放棄使用「緩和」一詞時所發表的意見也是如此。

一些領導人知道，並承認（雖然很勉強），在一個總統選舉年，很難指望華盛頓採取果斷的行動和明確的、有權威的政策立場。

但是，他們感到苦惱的是，美國在他們認為蘇美力量對比發生變化的時刻，在對外政策——這個政策一個多世紀以來一直得到兩黨的普遍支持——的一些基本原則上竟保持沉默。

一位法國高級官員說：「這是水的壓力的物理現象，由於越南問題，美國的優勢和擴張的欲望減少了。蘇聯增強的擴張主義正在填補真空。」

美國在東南亞新動向

印支戰爭結束一年後

路透社記者

在越南和柬埔寨戰爭結束後的一年內，美國在東南亞的駐軍大大減少了。

美軍的撤退，仍然在影響着整個東南亞地區，各地政府正在紛紛調整政策和國防態勢，當地企業正在尋找新的工作。

但是，雖然美國和東南亞的一些聯繫放鬆了，其餘聯繫卻還保留着，美國的企業和投資仍在這個地區扮演着一種非常突出的角色。

下面是路透社駐東南亞各地記者，報道美國影響在各地發生變化的情況。

曼谷——三年前，當Ｂ－五二轟炸機仍然飛往越南和柬埔寨執行空襲任務的時候，泰國成為美國在亞洲的一大勢力範圍和軍事力量中心。

現在，所有美國戰鬥飛機都離開泰國了，而且只留下大約五千名美國軍事人員。根據一年前泰國政府頒佈的一道撤軍令，其中大部分將於未來若干個星期內撤走。

有些美國軍事顧問將會留下，設在泰國東北部拉馬森的美國印度支那電訊收聽基地和其他一些美國電訊設備也將留下。美國還可能保留在烏塔堡基地的軍隊運輸權利。

現在，據美國總統福特說，美國和泰國的關係，將建立在「我們之間一種互利的、堅實諒解」的基礎上。美國仍然是泰國的一大貿易伙伴，同時，直至去年外國投資在泰國急劇下降以前，仍然是泰國的一大投資者。

在軍事方面，美國官員認為，一九五四年的馬尼拉條約仍然有效，儘管由該條約建立的聯盟——以曼谷為基地的東南亞條約組織（ＳＥＡＴＯ），正在逐步解體。

據美國助理國務卿菲利普•哈比布說，馬尼拉條約和隨後曼谷與華盛頓之間的雙邊的防衛條約，仍然存在美國和泰國之間。

美國影響在泰國減弱，開始於一九七三年十月學生帶頭的猛烈示威，這次示威推翻了在泰國統治了很長時間的、在歷次印度支那戰爭中與美國密切合作的軍人政權。

跟着而來的是美國在越南和柬埔寨戰爭中宣告失敗，以及一個泰國新政府在選舉中宣告誕生，這個政府正在設法在它與大國的關係中維持平衡。

馬尼拉——當印度支那上空的戰鬥最為緊張的時候，菲律賓已加緊要求與美國重新估計兩國之間的軍事條約和經濟條約，菲律賓總統馬科斯公開強調說，自力更生將成為菲律賓未來安全的關鍵。

雖然，馬尼拉方面還沒有考慮放棄美國與菲律賓之間一向存在着的特殊關係，但是，馬科斯總統指出，他的國家必須從越南得到教訓，不能完全依賴外來大國來確保本身的安全。

在美國軍隊從越南撤退期間，馬科斯總統已宣佈，菲律賓計劃接管它境內的兩大美國軍事基地——蘇比克灣的海軍基地和克拉克的空軍基地（美國第十三空軍總部），不過，菲律賓政府將繼續允許美國使用這兩大基地的設備。

吉隆坡——美國一直在馬來西亞保持一種低姿態，而馬來西亞正在推動在東南亞建立一個和平、自由與中立地區的概念。

美國在馬來西亞既沒有軍事基地，也沒有駐軍部隊，在一九四八年至一九六〇年期間，美國只讓英國和澳洲與新西蘭一類英聯邦國家，協助馬來西亞政府鎮壓當地的共產黨武裝鬥爭。

一九七一年，馬來西亞的第一任總理拉赫曼宣告退休以後，新的政府奉行一種不結盟的政策，[illegible]持馬來西亞的獨立，不受超級大國左右，不過，現在，美國在馬來西亞的石油生產和加工工業中都有大量投資。

新加坡——雖然，新加坡從來沒有與美國正式結成聯盟，但是，新加坡一直是美國一個堅定的盟友。去年，在共產黨取得西貢和金邊以後，新加坡總理李光耀在白宮的一個宴會上，曾把越南戰爭的結果，看作一種「災難」。

在新加坡的港口內，經常可以見到美國的戰艦，不過，在不久的將來，這個島嶼國家還不大可能正式變成美國的基地。李光耀總理是一位對中立主義表示懷疑的反共人物，他顯然對美國在東南亞的影響逐漸減弱感到不高興。他曾說過，他將歡迎美軍繼續留駐東南亞。

美國影響在新加坡的最為突出的方面，仍然是經濟，從設在新加坡的美國銀行和貿易公司的數量，可以看到這一點。（任安節譯）

小說林

武林三絕　梁羽生

十一、喋血京華　風鳴玉求活僧

華于石道：「哦，原來是這樣。我明白了。想必是上官英傑已經得到朱建答應幫他的忙，幫忙他面奏皇上。」

一陽道人道：「這太危險吧，怎知道位王爺可不可靠？」

風鳴玉道：「但要是自己闖進禁宮，風險更大。好歹也得試他一試。」

華于石道：「好，那麼要是姑娘相信我們——」

風鳴玉道：「不是我不相信你們，但事關秘密，朱建恐怕是不願意這個秘密給你們知道。」

華于石黯然一省，搖了搖頭，說道：「不錯，我們打傷了許多朱建的手下，對他說話也不客氣，後來他只挽留上官英傑，卻不挽留我們，不，不僅不挽留，甚至還將我們下了逐客令的。看得出他的確是不喜歡我們兄弟。[illegible]那怎麼辦？」

風鳴玉道：「不必擔心，我已經痊癒了。我可以送去。」

一陽道人道：「不如讓我去吧？」

風鳴玉道：「你要在這裏主持一切，別忘記余大叔和碧珙姐都還是只能勉強走動呢，華大哥，華二哥，你們留在這裏，幫忙應付可能發生的意外事情，那就更好了！」風鳴玉本是有如璞玉，毫沒機心的，但經過這幾年磨練，多少也懂點事了。

華于石想起剛才發生的事，說道：「對，張鐵虎和東廠那名鷹爪孫剛剛給我們打死，說不定他們的人還會再來了。我們留在這裏也好。」

一陽道人兀自躊躇，風鳴玉笑道：「我不過是送東西，又不是去王府打架，何須如此擔憂。鐵大哥如今想必亦已到了王府了。」

一陽道人知道她與鐵天鬱劍合璧，幾乎可說是天下無敵，心想要是朱建靠不住的話，風鳴玉到了王府，可以與鐵天鬱聯手，那就更不怕被困王府。如此一想，這才放心讓她前往。

×　×　×

風鳴玉和一陽道人卻未想到，鐵天鬱在路上也碰上一樁事情，如今尚未踏進王府。原來與張鐵虎一起來偵察的，還有兩個一等廠衛，在鐵天鬱走出了白鶴觀之後，已經暗地跟蹤在他的背後了。這兩人保持着目力僅僅可及的距離，但鐵天鬱乃是江湖上的大行家，走了不多一會，亦已發覺有人跟蹤了。（一二一八）

七彩的肥皂泡

五八、一連數日無消息

邢愛蓮有點急了，講到現在，她仍然無法說服爸爸，禁不住頓足道：「你有沒有考慮到打那份報告的後果？你是占美的上司，任何一句話都對他的事業前途有極大影響……」

「你——為什麼這樣緊張？」那真瞪着女兒，驚訝地要知道究竟。

「他是我們的朋友。我不以為你這樣做是對待朋友的態度！」愛蓮毫不遲疑地回答。

那真沉吟着，不再說話。

愛蓮並不放過他，依然要他答允取消寫那份可能對占美不利的報告。

「愛蓮，你爸爸有分寸的！該怎麼寫，我也有經驗，總之，我的矛頭只針對路易士陳，施占美的事，不提啦！你該滿意了吧？」

愛蓮眨眨眼，嘟着嘴，還是不滿意。

「為什麼不可以一字不漏？」

「傻女，這是爸爸要盡的責任，好歹我也是貿易部門的主管，要是眼見多次買賣貨，又貨不對辦，也不採取必要的行動，我豈非有失職之嫌？到時上頭查起來，我反而惹麻煩了。總之，我只講事實，還沒有事實支持的就不講——我接受你的意見。」

至此，愛蓮才吁一口氣。她曉得爸爸做事的認真態度，如正她不能說服他不隨便貶低占美，已是很不容易了。所以她也得些好意須回手。

這天晚上，邢愛蓮待爸爸回房休息後，才偷偷出客廳，給施占美打個電話，告訴他此事的談判結果。她安慰占美道：「我相信爸爸那份報告不會亂寫，他也保證不會對你有不利的影響，只是爭論該不該給那個什麼路易士陳再有供應商品的權利而已！」

占美謝過了愛蓮，也無心多說了，反正她不會明白路易士陳同他之間的特殊關係，再說無益。這回，只好「聽天由命」了。

翌日，那真的報告寫成了，在映印機映了一份副本自存，便將原稿封好，吩咐收發送去經理室，給莫爾斯過目。莫爾斯是貿易部的主管經理，也是老初洋行的副總經理。

占美的心卜卜跳，不知道事件會怎樣發展。他道樣想：那真的報告不直接提及他，但他為路易士陳，就是倒他的「米飯班主」，如今，他是倚靠路易士按月給外快來供那層洋樓的。路易士要是曉得他無法制止那真向上頭報告，又不知要發多大的脾氣了。

一連三天，占美都在精神恍惚的狀態中做事，每次聽到有人推開玻璃門，走進貿易部來，就禁不住心如撞鹿，生怕來人是莫爾斯或其他的洋經理，要找他申斥一頓。

可是，奇怪，那真的報告到了第四天，仍然沒有反應，似乎上頭還不急於要處理他提出的問題。

夜鋼

晃日過日

這之後，一連幾天，晶晶都沒精打采，整個人好像一座把螺絲釘全部扭鬆了的機械人，不能動彈，只差點沒有散開，成為一堆零件。

不過，仍然，她得拖着無力的身體上學。

她發現，那幾個和她一起參加旅行的女同學，情況都好不了多少。不過，大家都那麼諱及這件事，大家都抱着逃避心理，不但逃避對方，還逃避自己。

只是鬼馬瑛仍然精神充沛，一如平日一樣，得意洋洋。

晶晶是不知內情，她仍然不知道那天自己是被騙了，吃了某種藥物，她更不知道鬼馬瑛是主謀人的女馬仔。鬼馬瑛那天是沒有吃那些藥物的。

晶晶既不知內情，胡裏胡塗的，一味自責、內疚，自以為自己不好，作了壞事。

而這種自責心理，把她的心靈弄得十分凌亂。上課時，教師在講課，她呢，坐在那裏，迷迷糊糊，飄飄蕩蕩的，不要說聽講了，教師的話，她固然一句也聽不進去。談到腦中的白日夢吧，她簡直連白日夢都沒有一個是完整的。

她自己也很苦惱，晃日過日。家庭教師曾小姐發現了這種情況，也很耽心，頻頻問她是不是不舒服。她總是搖頭。

曾小姐曾經跟晶晶的媽媽提及這件事。曾小姐認為晶晶有病，作媽媽的應該帶她到醫生處檢查。晶晶的媽媽卻唯唯諾諾，很不認真。只是吩咐傭人煲些什麼開胃的、有營養的湯給她喝。

也難怪，晶晶的媽媽現在是面對着一個家庭經濟的大危機，能否渡過這個危機都不知道呢！哪有閒情去理孩子的問題啊！

比起那經濟大危機，這些自然是閒事。

不覺間，又過了幾天，晶晶學習的情況一點也沒有改善，曾小姐是很負責的，她很想在自己離職以前，把晶晶的問題解決。

有一天，她下課之後也不走，留在那裏，用心地勸勉晶晶。晶晶乖乖地坐在那裏，樣子似乎是傾聽，其實卻是魂遊天外，聽而不聞。

曾小姐還以為晶晶把她每句話都聽進心裏呢！越講越起勁，後來，晶晶沒頭沒腦地問了一句話，才使曾小姐知道，她簡直是對牛彈琴了。晶晶問什麼呢？晶晶問：「明天會怎樣？」（一〇二）

精仔明

三姑另有見地

精仔明被三姑拉住，遲疑了一下，再抬頭問，則已失了秋宮去向了。不禁頓足曰：「你像八婆真論盡，拉實我做乜？我連佢住邊間客棧都未知！」

三姑笑曰：「阿少放心喇，明嫂重會來者，海皮客棧有幾多間？得一隻麥繩洲船到，逐間客棧問，問都問到喇，來日方長，憂佢走得去乎？」

勝叔曰：「是的，明哥放心，明嫂說遲幾日再來。」

精仔明曰：「遲幾日就死喇，但兩仔靈返到來，我連佢埋邊間棧都未知，笑唔笑話一的呀？」

這時有人來買涼茶，勝叔上前招呼去了，三姑把精仔明拉過一邊坐下來，低聲曰：「明少覺唔覺你老婆返就返左來了，不過同你似乎唔係幾咬牙也。」

精仔明其實也覺察到了，而扮懵問什麼事？

[illegible]（二三九一）

海邊一角

淘海的新朋友

「你現在是決心種菜了？」常健抬頭注望那姑娘。

「我和阿媽都很用力用心，但我仍不放棄，替道表的叔伯嬸嬸解決此難題。當然，我不敢說挑起擔子！」愛華的聲音悅耳。

「從剛才的兩個漁佬伯口中，我知道你幹得很好！」白妙思說，她坐在長條櫈上嗑瓜子。

她對這個新交朋友的愛悅，是在逐漸增加中。

「爸爸回家，對我大夫有利，我將有更多的時間學點東西。講真心話，我沒讀最後一年中學，是不甘心的！」愛華說。

「多謝鼓勵，但我始終覺得自己欠缺許多！」愛華說。

「人在不斷工作實踐和學習中填補自己的欠缺，是上好的辦法！」常健說。

「儘顧跟你們談話，嗯，我去煎點年糕給你們吃！」她說着站起來。

「不要，肚子飽！」幾個人同聲說。

「那麼就在家裏吃頓便飯吧！」愛華突然說。

「不要，我們只不過在海上泛舟，跟常健說別後的事，無意間來到你這裏。」白妙思說，發出「嘻嘻」笑聲。

愛華好客，對新交朋友坦率，她更要送他們到碼頭，看着他們下艇，向他們揮手，說再見。

艇上的常健及白妙思、阿丁邀請她——過幾天去海邊參加他們的燒烤會。阿丁說：「到時，我們派柳強來接你！」

愛華在碼頭上揮手笑眯眯，說：「先多謝，我高興參加你們的活動。」

艇打一噗噗，有煤噴出一股煙氣，把木船送到海面，它現在朝那海邊用回航！愛華仍站在小碼頭上向他們揮手，深情目送。

阿丁說：「想不到，在這春節裏我們交上了一個隔海的朋友！」

坐艇尾，把舵開船的柳強說：「愛華是個很好的姑娘，我跟她見面不多，一年中，僅見兩三次，都是在外婆家！」

「這樣呢！上個星期，去好幾天。」白妙思說。

「是媽媽叫我去的嘛！」柳強說。

「一生不飲水怎按得牛頭低？有道樣的好表妹，當然要住多好幾天啦！」阿丁說。

「別亂說話，我跟愛華，從來沒說過什麼婚嫁的話。」柳強說。

「別忘記我有個學生家長，是你們鄰居的表妹，[illegible]！」白妙思說。

「鄰居又怎樣，女人家喜歡對男女婚嫁的事捕風捉影！」柳強說。（八六）

臉皮

何元帶着飄飄然的心情回家，他想着要是妻子問起那事情該怎麼說，說實話，還是編造，還是全不洩漏今天的遭遇。

偏是他的妻子還沒回家，他有些失望，因為他想着的種種並沒出現。何況，說到底他真正的意圖還不是要在妻子跟前「威」一下。

幸而過了半個鐘頭，他的妻子回來了。

何元問妻子幹嗎這個時間才回家。

「你等着我上館子嗎？」做妻子的說，「難道我每天不是這時才回來！」

「為什麼？」

他妻子說起笑話來。

「你大概吃「魷魚」吃得頭暈腦脹，什麼事情全忘掉了。要不是上館了，我就得搶飯燒菜，下班，去菜市場呵，你該明白啦！」

何元倒是明白妻子為何這時間才回家。但是他覺得妻子拿什麼「魷魚」的說法當笑話，未免帶點諷刺意味。

正在興頭上的何元，當然吃不消。

「你今天怎麼了？」何元沒好氣的說，「吃「魷魚」很可笑嗎？可不是，我不但吃「魷魚」，從此還要吃一「檳飯」吧！」

做妻子的沒想到說半句笑話竟引起對方這樣的情態，把局面弄得如此嚴重。

「我說笑話，不過希望藉此輕鬆些，大家也就用不着因此繃着臉。」

何元倒你沒聽到妻子跡近道歉的解釋，突然像爆炸似的說：

「誰說我「炒魷魚」？誰敢這樣說呀！我……何元，怎麼就會給「炒魷魚」？睜開眼看，我！何元！陞官啦！你明白嗎？我陞官啦！……」

做妻子的倒不因為何元瘋了似的叫囂便慌了手腳，這之前，何元倒是時不時的有過這種「發神經」的舉措。

妻子唯一的反應是緘默，等何元冷靜下來才說話。

「你不相信我陞官？嗯！你幹麼不說話？……你以為我發神經？我的莫經理呀，不再「炒」我啦，他和法國佬一樣，還要大力支持我，你可明白是怎麼回事？」

妻子還是過了半晌才說話：

「誰曉得是怎麼回事。你又不在衙門做事，那來什麼陞官？莫經理怎麼支持你，他答應了些什麼？不是自欺欺人呵……諾諾，莫經理怎麼說？「炒」了嗎？那好極了，我早說過，他不該失掉你呵！」（五四）

成語中的歷史

不論是在中國還是在外國，過去的政治家、思想家和歷史家，有一個共同的錯誤觀點，他們往往太過強調個人在歷史上的作用，認為某個人只要這樣或者那樣就能改變歷史的發展，認為某個人才幹的大小可以影響歷史的趨勢，這完全是主觀的看法。更可笑的是認為某個人物的生理特徵也改變了歷史──古埃及女王克里奧帕特拉的鼻子，如果不是生得那麼高挺，那麼的恰到好處，只是稍微矮那麼的一兩分的話，凱撒與安東尼就不致愛上她，因而歷史會是另一個樣子了。

他們只看到帝王將相等掌權者的作用，而漠視了決定性的物質力量、人民羣衆的力量。

賈誼的錯誤，就是過份強調了個人的作用、帝王將相的才能。這是典型的英雄創造歷史的唯心史觀。

「土崩瓦解」子嬰投降

鄒添

而司馬遷之所以比較正確，就是他根據大量的歷史事實，即當時的實際情況，看出了客觀情勢的發展，不是任何人的主觀能力所能左右的，正如「河決不可復壅，魚爛不可復全」一樣。這是樸素的唯物論。沒有人可以使魚不腐爛，而只能想辦法使它延長腐爛的時間，如放入冰塊或藏入雪櫃，帝王將相在歷史上的作用也只是如此，個人在歷史上的作用也只是如此，誇大它就陷入唯心論的泥沼，就會搞出一筆胡塗賬，自己胡塗了還要別人也跟着胡塗。

但是，司馬遷也僅只到此為止，他比賈誼只走前了一步，雖然班彪也攻擊他「其論術學，則崇黃老而薄五經」，同漢初道表法裏的法家人物是一樣的，司馬遷除了不同意對子嬰的指責外，其餘的都未提出異議，賈誼對秦朝迅速滅亡的原因，歸結於「仁義不施，而攻守之勢異也」，司馬遷並未提出反對，所發表的論調也差不多，說自秦始皇開始施「殘虐」，到了二世胡亥達到極點，於是「殘虐以促期」，加速了滅亡。可見司馬遷和賈誼都受了儒家思想的影響。司馬遷本人，就是陰陽怪氣的大儒董仲舒的學生，少年時曾跟他學《公羊春秋》。

秦始皇鎮壓反動儒生，使掌握意識形態工具的儒家知識分子一直罵不絕口，只要有機會便跳出來罵，到漢武帝時更大罵特罵了。司馬遷所說的「俗傳秦始皇起罪惡」便道出了是相當普遍和流行的看法。而司馬遷也認為罵得對。存在決定意識，司馬遷處身在儒家思想開始佔據統治地位的時代以及師教友染的環境中，無法避免不受到儒家思想的影響。這就是時代的局限性。

子嬰的亡國，並不是由於從秦始皇開始不施行儒家虛偽的「仁義」，而是由於奴隸主貴族的代表人物趙高篡權亂政，改變了法家路線，推行着復辟路線，倒行逆施，違背了人民羣衆的意願及社會發展的規律。（下）

集雜集

文憑何價？

余竹本

據說，理工學院要加學費。

理工學院的學費原來是四百元，已經不能算得是便宜。而現在，據說想要加到一千元，另一說，由今年暑假開始，先行加至七百元，到明年才再加至一千元。但即使是加為七百元，那也是加了四分之三，加價的幅度亦大。

有人打趣問：學費加價，文憑是不是隨之亦漲價了？

有一位剛留學歸來的人說，文憑有價，不是笑話。

據美國西北大學的「工作介紹」部門在進行「就業調查」之後作預測說，如按在職的平均月薪計算，今年的「學士學位文憑」，值八百四十三美元，而「企業管理」學系的碩士學位文憑，則值一千三百四十四美元。

不特有價，而且還有販賣「市場」。同時，今年「市價」還略有升漲。據一月二十六日出版的《美國新聞與世界報道》統計：今年美國「學位市場」上各種科系的學位文憑「時價」，各不相同，而「平均則漲價百分之二至百分之六不等」。

販賣學位文憑的「市場」，在美國如此，在蘇聯則另有一種方式。

最近，莫斯科的《真理報》就報道過這樣的「真理」──蘇聯的大學出售了多張物理學師範學位文憑的消息。與此相似的事件，去年曾先後出現於阿美尼亞的理工學院和阿塞拜疆教育學院。同時，在格魯吉亞、莫斯科以及其他主要城市，也都出現這樣的事件。

學位文憑當真有價？而且「時價」不同，目前還在漲價嗎？

在台灣，又另有一種方式。

台北消息：去年，台灣郵政局招考低級郵政人員（請注意：是低級！）五百名，應考資格為初中文化程度，而報考者五萬五千多人中，有四萬四千多人是大專院校畢業領有學位文憑的。據此，即使僥倖「百考一中」（平均每百人有一人獲得取錄），而這張學士學位文憑，最多亦只能與初中畢業文憑同價。

又，台灣的「農村復興聯合委員會」中，有一職位，故需要打字員，去年，該會招考一名打字員，有幾百人報名，其中就有九名留學外國得到碩士學位的人。由此看來，碩士學位文憑在台灣，恐怕也只能廉價出售了。

又從畫展看桂林

──人與畫的絮語

芳圃

又看畫展，又看桂林。

這是六人畫展。六個人是李流丹、陳楚鴻、陳球安、梁彬、黃耀[illegible]、歐陽乃霑。年紀──包括畫齡，有老，有中，有青。展出的畫，種類有油畫、水彩、粉彩、木刻，就表現的手法而言，也是多種多樣的。但這些都在一個題目中統一起來了，這就是──《桂林寫生畫展》。

一、聯展

在印象中，這樣有特色的畫展較少。盡管是不同的人，不同的技法風格，可是統一起來了。統一於內容，是比統一於形式更有意思的統一。

在這裏，年中經常有畫展。個展不少，集體的作品展覽却也不斷了，就這一點便很可喜。個展，不論其性質如何，在籌備過程和展出的本身都得花很大的氣力，說句真的，無名、青年而窮的美術工作者要展出作品，要考慮的[illegible]。聯展就好辦得多，何況還有豐富的展出內容，更大限度地滿足觀衆的需要。近年美術工作者要展出作品[illegible]。集體展覽是值得提倡的。近來，香港美術社經常主辦這種展出，培養更多的青年美術工作者，中國航空公司又提供了展出的場所，可貴的是熱心。

但集體的展出，最好是在某一點上得到統一。統一於形式，如中國畫聯展，是一個辦法，統一於某一類型的作者，如女畫家聯展，統一於專題，如現在正舉行着的桂林寫生畫展。

個人以為，專題畫展，優點最突出。觀衆可以集中注意力，通過畫家對這一題材的描繪，得到深刻的認識。比如對於桂林山水，過去當然有很好的印象，但在這次的六人畫展中，又進一步體會到她的秀麗，她的美。

而且，作品都屬於一個專題，可見有關的美術工作者們是有計劃地籌備這一次展出的。目標是明確的，想法是一致的。

作為一個喜歡看畫的人，歡迎這樣的聯展。

二、看人

預展的時候，到早了，畫幅還沒有完全掛起。

六位有作品展出的畫家，手裏不是拿畫筆，而是釘子和鎚子。他們自己動手，包括了年紀最長的李流丹。

有人說：「對不起，畫還在掛呢！」其實這也是應當看看的。

歐陽乃霑在趕寫畫咭。他凝視着陳楚鴻的十多幅水彩的小品，說：「叫什麼題目好呢？……桂林山水組畫？」

有人說：「灕江組畫罷！」

「好！」他立刻同意，便伏案寫起來了。

注意到：他並沒有去問陳楚鴻，陳楚鴻也沒有就畫題提出不同的意見。

這是小事，但說明了一些問題，六位畫家，把這種集體的展出看成是共同的事，不會有什麼很嚴格的「你」和「我」的界限。有的是團結合作，少的是過去在畫家身上常會感覺到的「名士氣」、「藝術家氣」。

看預展的好處，是不只看到畫，還可以看到人。

三、偏好

喜歡什麼畫，每個看畫的人都有自己的偏好。畫家得意之作，觀衆不一定最喜歡；觀衆喜歡的畫，未必是畫家自己最滿意的。

從李流丹的油畫《雨後灕江》和《暮[illegible]》上，可以看到他非常熟練的寫實技巧。山、水、陽光、空氣，都有質感，構圖完整而嚴於取捨，用色和筆觸都恰如其分。平實穩重，看來是他一貫的畫風。和其他年紀較輕的畫家比較，老畫家的這一點很有規範的作用。當然，也許會有人認為如果少一些拘謹，多些豪放，就會更好。

李流丹也是版畫家，這次沒有展出他的版畫。有版畫展出的是梁彬。這幾年來，對版畫鍥而不捨的，梁彬大概是一位了。一幅俯覽桂林全景的套色木刻，氣魄和技巧都是難得的。可惜套上的色調太沉了一點。引人注意的是直幅的灕江上捕魚的竹筏，完全是中國傳統版畫的神韻。中西結合，再吸收傳統的優秀手法，來表現今天的內容，應是一條寬廣的道路。這種精神，在其他畫家的一些作品中也感覺到了，並不只以梁彬為然。

前面提到陳楚鴻的水彩《灕江組畫》，是水彩，但也有中國水墨畫的意味。拿寫意的畫法來用於寫實，說來輕易，而實在艱難，這是可以摸索下去的途徑。

乃霑在這一方面是致力的，而且顯得夠「放」。他的彩墨《碧波漁筏》，可說是代表作。蘇東坡《飲湖上初晴後雨》：「水光瀲灩晴方好，山色空濛雨亦奇」之意似之。但却覺得有些「險」。為什麼呢？後來想想，如果這幅畫不是放在這畫展中，就不一定可以理解為桂林風景，雖然漁筏驚鸞也有代表性，到底不明顯。《巨象臨江》，寫實的味道就濃得多了，其中出現的勞動者，特別值得注意，縱使還沒有提到主題的位置，也打破了山水畫就是表現山水的框框。「人」是大地的主人，還只是風光的點綴？這也許是一個可以討論的問題罷。

灕江船（彩墨）　歐陽乃霑

西窗影話

《大白鯊》

(Jaws)

言若子

鯊魚突然向人襲擊，向船襲擊。

影片也突然向觀衆襲擊。

突然襲擊的鏡頭，引起一陣陣的驚叫。

驚叫之後是一片騷動的聲音，好像整個戲院的觀衆都在講話，或者情不自禁地要發出一些聲音，宣洩一下自己的驚恐。

不過，在這一片騷動中，却混雜着笑語。

在這一方面，跟一般的恐怖片是不一樣的。

一開始，導演就把幽默和恐怖[illegible]和在一起。在驚[illegible]、恐惶、[illegible]懼之間，有許多逗笑的鏡頭。血，死亡，跟[illegible]快熱烈的氣氛交織出現。

在影片開頭，許多青年，在沙灘夜會。野火熊熊，情[illegible]醉。

這時候，一個少女，跑去游泳。大海平靜而清涼。而跟着她去的男友却醉臥沙灘，對她遇襲後的驚呼慘叫，毫無反應。

第二天，少女的肢體，殘缺不全。既非被船尾的螺旋槳所傷，也不是被撞礁石，後來證實她是死於鯊魚的襲擊。

捕鯊的隊伍出發，捕到了一條鯊魚，又慶祝、又拍照，但一個魚類學家說這條鯊魚的口徑，跟那少女的傷勢並不相符。

海天集

日捕鯨業掙扎圖存

董思

在六十年代，世界捕鯨業，曾有一個黃金時期，一直延長到一九七三至一九七四年度，在此期內，日本和蘇聯的捕鯨量交替居於世界第一和第二位。

一九七三年，世界捕鯨總數達三萬二千三百多頭，蘇聯和日本合佔其中百分之八十。

濫捕鯨魚的結果，使多種鯨魚瀕於絕種的危險。要求全面禁止捕鯨的運動，在一九七二年的聯合國人類環境會議上，成為有力的呼聲。去年六月在倫敦舉行了國際捕鯨委員會會議，決議要求會員國自動停止捕殺一些生存量低於一定數字的鯨種，其結果導致捕鯨國的捕鯨量以較大的幅度下降。

日本首先受到影響。一九七五年日本鯨魚捕獲量減少百分之四十。估計這一捕鯨年度的鯨肉生產量要比前一年度減少一半，減到年產四萬噸左右。在六十年代，日本六大漁業公司的鯨肉每年銷售量佔它們魚品總銷售量百分之三十，目前的比率減到佔百分之十二。減產加上捕鯨成本激增，使日本捕鯨業陷入嚴重的危機。甚至有消息說，日本要退出國際捕鯨行列。北太平洋捕鯨季節，每年從六月份開始，在此時間迫促之際，日本商工省為了挽救捕鯨業危機，着手改組捕鯨機構。本月初，日本六大漁業公司的捕鯨部門，改組成為「日本聯合捕鯨公司」，資金總額三十億日圓，合美金九百七十四萬元。

日本現有捕鯨工廠船三艘，已轉為新聯合公司所有。在現有二十八艘捕鯨船中，新公司準備收購二十艘，餘下幾艘將會作廢鐵出售或賣給外國漁業公司。日本把收購的捕鯨船隻分成三隊，一隊在北太平洋捕鯨，兩隊將開往南極海面，那邊是南半球，捕鯨作業在每年十二月份開始。

除了收購捕鯨船隻外，聯合捕鯨公司還需要增添各種設備、發放工資以及還轉金等款項，這筆數目遠遠超過新公司已收資本的總額。為了推動捕鯨生產，[illegible]日本政府[illegible]，作為捕鯨的科學調查研究費用，[illegible]日本政府規定捕鯨公司[illegible]部門，經費由公司自行負擔。

日本政府所以大力支持捕鯨事業，因日本人嗜食鯨肉，鯨肉可以解決日本人一部分蛋白質所需要的，特別由於鯨肉是「窮人的牛肉」，價格只及牛肉的五分之一，多捕鯨可以減少日本的肉食進口數量。第二個原因是，[illegible]

蔣介石是怎樣起家的？

十、兇相畢露，把人民打入血海

史鋒

七月九月，國民革命軍誓師北伐。由共產黨領導和受共產黨政治影響的軍隊，英勇奮戰，葉挺率領的獨立團的表現尤其出色，所向無敵，被稱為「鐵軍」。蔣介石悄悄告訴他的嫡系第一軍，要好好打，不要讓人家看出他們是飯桶。可是第一軍很不爭氣，它的教導師由蔣介石的兩個心腹王柏齡、繆斌率領，在江西同軍閥孫傳芳的軍隊一接觸，幾乎全軍覆沒，只剩下王、繆兩個僥幸逃脫。已升為軍長的何應欽帶着另外三個師，起先乘虛進入浙江，待到真的接仗，又被打得大敗。

這時候的蔣介石却又不急了。他有新的主意。他利用北伐的勝利進展、北洋軍閥內部發生分化的機會，忙着招降納叛，把一支一支的軍閥部隊原封不動地收編過來，換上革命軍隊的旗號，成為他自己的搞反革命復辟的力量。這樣，他手下的軍隊很快由廣東出師時的八個軍，膨脹為四十個軍，而北伐軍的革命品質，也就迅速地起了變化。

蔣介石本來就不需要具有革命品質的軍隊。後來在「四．一二」事件中，他正是利用剛剛換了旗號的軍閥部隊，放手屠殺上海工人糾察隊的。人民要求革命，尊他為北伐軍的首領，他却利用人民的擁護，擴大自己的地盤。**蔣介石是怎樣上台的？是靠北伐戰爭，靠第一次國共合作，靠那時候人民還沒有識清他的底細，還擁護他。**

十一月，蔣介石進駐南昌。他自付，羽毛已豐，如今可以「活動」了。就在這時，蔣介石布置他的青紅幫伙計楊虎等人，在南昌、九江，到處貼出擁蔣標語，同時露出猙牙，叫嚣「打倒赤化分子」！這是一個信號，表明蔣介石要撕下偽裝，從反革命兩面派如實地表現為反革命的一面派了。這個信號，立即為帝國主義所知悉。他們看到，北洋軍閥已是一匹死馬，沒法醫治了，蔣介石，正是可以用來代替這匹死馬的一條合用的走狗。帝國主義、大買辦階級，就紛紛派出密使南下，到處伸出觸角，在英、美、日等帝國主義之間，尋找靠山。

大買辦虞洽卿，秘密跑到南昌，告訴蔣介石：如果他堅決「反共滅共」，就能從帝國主義那裏得到六千萬銀元的貨金。一旦找到了國際背景，賣國賊出賣人民利益的速度就大大加快。蔣介石大喊大叫：

「我是做革命的，要革命的隨着我來，誰反對我的革命，就是反革命。」

革命還是反革命，居然要依蔣介石劃線！蔣介石革的是什麼命？他開始執行帝國主義和大地主大買辦階級「政治南伐」的使命了。他親手握起屠刀，帶着流氓打手，從南昌殺起，走一路，殺一路。

他在南昌，唆使爪牙於三月十一日殺害了贛州總工會負責人陳贊賢，他到了九江，一手製造了三月十七日慘案。

他到了安慶，又導演了「三．二三」流血事件。

三月二十六日，刀頭舐血的蔣介石到了工人運動蓬勃興起的上海。（上）

走馬人間幾十年

第一篇：觀潮

陳泉一

「蒙館」的階段，大概就是如此如彼，也就算翻了過去。跟着讀的就是這樣的課本：「人手足刀尺，山水田，狗牛羊，一身二手，大山小石……」至今還記得的，就止這樣的幾句，其餘全都忘了。

試想想，在「蒙館」時讀的是「大學之道，在明明德，在止於至善」之類的「高深」的儒學經典，在這之後，却又來再讀什麼「大山小石」，好像「山」是「大」的、「石」是「小」的，還要從頭認識。這似乎是有意把已長了成尺鬍子的人還原為未斷奶的孩子一樣，安得叫人不感到滑天下之大稽？但當時確是這樣，我也只能依「師」再讀，當作唱歌一樣，他唱我唱，一日復一日地唱下去。

記得同時還有一種書，好像名字叫做《屑玉》，現在想起來，它那名字倒風雅得可以，甚至還有點香艷。開頭似乎是：「雲對雨，雪對風。雨霽對晴空。來鴻對去燕，宿鳥對鳴蟲。三尺劍，六鈞弓，清暑殿，廣寒宮。……」先生給你什麼，我們就得讀什麼，至於讀來有什麼鬼用，我們當然不知道，也未至於能夠發生疑問。不止我們這樣的學童，只能全盤接受；即使我們的家長，由於斗大的字也認不得幾個，也不會發生懷疑。就算鄉中那些所謂「紳襟」，他們究竟有多少文化，今天想來也頗有疑問，況乎那些塾師就是由他們一手禮聘來的，他們的思想既然彼此一致，且對方又是他們心目中的偶像，甚至在他們的心目中，那偶像竟是「孔夫子」、「孟夫子」、「程夫子」以至於「朱夫子」的化身，他們又安敢對他「失敬」？

再後來，不知為了什麼，也記不起相隔了多少時候，「鄉塾」就改成小學了。初期的小學讀的是什麼課程，現在已不能完全記憶了。只記得，至少有下列的幾種：

一種叫《新國民教科書．修身讀本》，彷彿是「商務印書館」出版的。現在只記得開頭那一篇的頭兩句：「人為萬物之靈，而動物次之。」以下全都忘了。至於為什麼人是萬物之靈，先生既講不清，學生──至少是我這個學生，慚愧得很，實在不懂。

一種是《珠算》，教的是打算盤，即數學的一種。現在還記得的是：「三十一，逢三進一」，「四三七十一」，「二一添作五，逢二進一」，「逢四進一……」，這倒是比較實用的一科，因為如果讀熟了而且會應用了，對生活倒會發生一點關係。（四九）

此時此地

有心唔怕遲　走過你就知

廣東先生

一次別開生面的步行比賽，於三月二十八日在愛民村舉行。主辦機構是家庭計劃指導會。

家庭計劃指導會在宣傳方面的工作，一向不遺餘力，「貴精不貴多，兩個啱啱夠」的口號，早就婦孺皆知。過去的宣傳，多側重於文字或口頭上，海報亦常出現，像這次的步行比賽，則為前所未見，也為這裏經常舉辦步行比賽的有關機構創下了先例。它的最大特點，就像混合雙打那樣，以一男一女為一個組成單位，並非個人參加，而這一男一女，必須是一對夫婦──兩口子打孖上陣。

家庭計劃指導會選擇在愛民村來舉行這樣的比賽，目的是為使愛民及何文田兩村居民知道該會在何文田村設立指導所的地點，好讓有更多的人前往接受指導。果然，消息傳開，參加比賽的夫婦竟有四十二對之多。按照體育運動的正確講法，應該是四十二組。由上午十時開始，各組成員陸續向報到處齊集，路程為由愛民村二號停車場天台花園出發，經孝民街、迦密村街，至常盛街何文田村家庭計劃指導所，再經常樂街、常富街折回出發處為終點，全程約一哩半。

比賽開始時，一聲槍響，四十二對夫婦手拖着手，爭相向前，經過一番緊張的角逐，冠、亞、季軍於焉產生，分別獲得紀念品，冠軍的成績為十六分四十二秒，亞軍僅以一秒之差落後，季軍以下各組，多能步畢全程，為示鼓勵，應可獲得無形的精神獎。

按照比賽規章，步畢全程者，夫婦應一起拖着到達終點，但在比賽中也有不少趣事，有些男士一開始就步快如飛，不旋踵即跟自己的太太甩拖。有些女士行了一段路便告腳軟，實行「冇你咁好氣」，讓丈夫爬頭。

這樣的步行比賽，是有一些意思的，第一，比賽規章規定，必須夫婦一起參加，意在說明節育是夫婦雙方的義務，彼此以同一的步伐向同一的目標進發，沒有大男子主義，第二，此次參加者的年齡都在四十歲以下，說不定他們之中，不少是「三年抱兩」的過來人，現已深知節育的重要，雖然「起步慢些」，但亦有心唔怕遲也！

偷拾即事

貨辦

林瀾

朋友自海外遊埠歸來，見面三句話未說，就頻頻搖頭，嘆呼：商業騙子犀利！

到底有何「奇遇」？原來他在非洲的某一個小埠裏，發現了他的工廠所製造的成衣。

我接而問之曰：「這是好事呀，證明你的貨物遠銷世界各地！」

朋友苦笑道：「我的產品實在沒有運到那個埠頭出售，而有找敝廠成衣貨的不是百貨公司，却是市場的雜貨攤。[illegible]」

我找[illegible]其詳，朋友道才揭開此謎：原來不久前某埠曾有一個商家來信要求取貨品的樣本，他為了做生意，都寄去了，現在發現街頭出售的，正是他寄去的貨辦！

不受感

[illegible]柳

同一段路程，乘搭大巴有舒，還是小巴相宜？

這個問題，似屬小題大做，[illegible]有點多餘。因為，誰不知道大巴收費低，經濟實用，收費一向較小巴便宜得多啊！

然而，事情卻往往出人意料，自從中巴上月加價後，一些路線的收費已貴於小巴──起碼在這條線路就是如此。[illegible]，每位收費只[illegible]角，乘大巴，却要多付一毫。[illegible]即是四角錢。

說到服務，兩者更有區別，小巴是穿梭往來，座位舒適，大巴的班次頗為疏落，無位可坐也不負責。

不過，如果真要乘搭這線巴士，也不必取小，因為人們都不願受感，紛紛捨大取小，大巴空座多的是呢！

戲院入球

[illegible]鳴

電影院對觀衆的服務水平，不是日益改進，而是越來越下降了。

說明書是一個例子。在我看來，說明書並不重視，但一位朋友說[illegible]搜集說明書[illegible]。

[illegible]

同一間戲院，後座有兩個進口處，[illegible]門口[illegible]，免得變成入球。

（右緣：第六版殘欄）

力量中心。

現在，所有美國戰鬥飛機都離開泰國了，而且只留下大約五千名美國軍事人員。根據一年前泰國政府頒佈的「週軍隊撤退令」，其中大部分將於未來若干個星期內撤走。

有些美國軍事顧問將會留下，設在泰國東北部拉馬森的美國電訊收聽基地和其他一些美國電訊設備也將留下。美國還可能保留在烏塔堡基地的軍隊運輸權利。

現在，據美國總統福特說，美國和泰國的關係，將建立在「我們之間一種互利的」[illegible]

馬尼拉條約和隨後曼谷與華盛頓之間的會信來往，表示一種雙邊的防衛條約，仍然存在美國和泰國之間。

美國影響在泰國減弱，開始於一九七三年十月學生帶頭的猛烈示威，這次示威推翻了在泰國統治了很長時間的、在歷次印度支那戰爭中與美國密切合作的軍人政權。

跟着而來的是美國在越南和柬埔寨戰爭中宣告失敗，以及一個泰國新政府在選舉中宣告誕生，這個政府正在設法在它與大國的[illegible]

的安全。

在美國軍隊從越南撤退期間，馬科斯總統已宣佈，菲律賓計劃接管它境內的兩大美國軍事基地──蘇比克灣的海軍基地和克拉克的空軍基地（美國第十三空軍總部）。不過，菲律賓政府將繼續允許美國使用這兩大基地的設備。

吉隆坡──美國一直在馬來西亞保持一種低姿態，而馬來西亞正在推動在東南亞建立一個和平、自由與中立地區的概念。

[illegible]家還不大可能正式變成美國的基地。李光耀總理是一位對中立主義表示懷疑的反共人物，他顯然對美國在東南亞的影響逐漸減弱感到不高興。他曾說過，他將歡迎美軍繼續留駐東南亞。

美國影響在新加坡的最為突出的方面，仍然是經濟，從設在新加坡的美國銀行和貿易公司的數量，可以看到這一點。（任安蔭譯）

[illegible]已不好，作了壞事。而這種自責心理，把她的心緒弄得十分凌亂。上課比以前更加不能集中了。上課時，教師在講課，她呢，坐在那裏，迷迷糊糊，飄飄蕩蕩的，不要說聽講了，教師的話，她固然一句也聽不進去。談到腦中的白日夢吧，她簡直連白日夢都沒有一個是完整的。

晶晶[illegible]是傾聽，其實却是魂遊天外，聽而不聞。

曾小姐還以為晶晶把她每句話都聽進心裏呢！越講越起勁，後來，晶晶沒頭沒腦地問了一句話，才使曾小姐知道，她簡直是對牛彈琴了。

晶晶問什麼呢？晶晶問：「明天會怎樣？」（一〇二）

[illegible]去乎？」

勝叔曰：「是的，明哥放心，明嫂說遲幾日再來。」

精仔明曰：「遲幾日就死喇，但兩仔爸返到來，我連佢埋邊間校都未知，笑唔笑話一的呀？」

這時有人來買涼茶，勝叔上前招呼去了，三姑把精仔明拉過一邊坐下來，低聲曰：「明少爺唔覺[illegible]

[illegible]（二三九一）

中國圖片在菲展出

▶中國駐菲律賓大使柯華出席了開幕式。

▶菲律賓總統行政助理哈科沃・克拉維出席開幕式，並為展覽會剪綵。

▶展覽會開幕首天，觀衆擁擠。

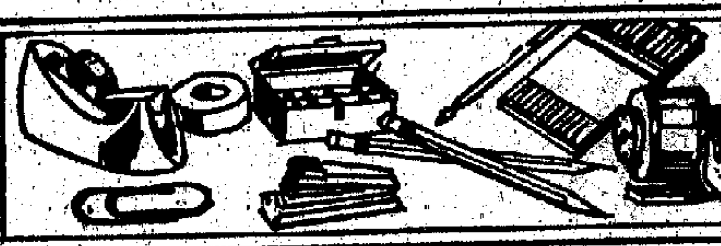
在馬尼拉黎剎公園內的菲律賓國家圖書館舉行的中國彩色圖片展覽，於三月廿五日開幕後，觀衆踴躍。

這次展覽會是菲律賓總統馬科斯的夫人伊梅爾達・馬科斯為加強菲中兩國文化交流，由菲律賓全國新聞中心，菲律賓全國記者協會，菲華聯誼會三個組織聯合舉辦的。

展覽會共展出反映中國情況的彩色圖片二百五十幅。

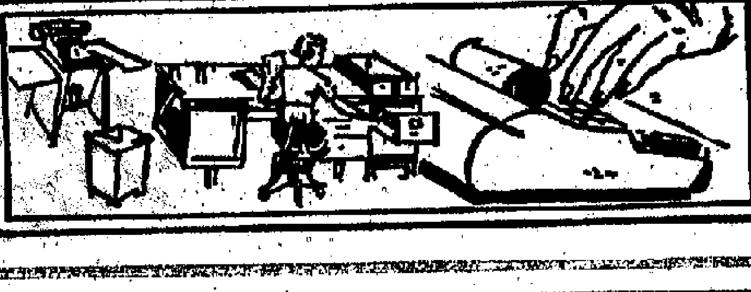
據悉，該展覽會於四月四日結束後，將在菲島南部繼續展出。

◀在開幕式中，柯華大使與展覽會負責人等交談。



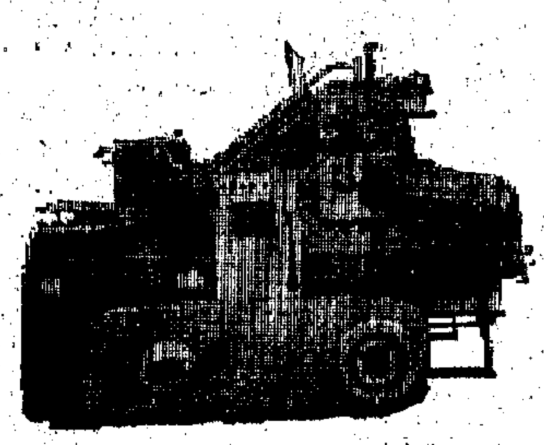
文儀・文教用具

華訊廣告公司
5-264005
逢星期四出版



源昌棧洋紙
總代理：
日本近畿絲襻工業株式會社
Y.C.C.軟硬電刀切邊印嘜用絲襻
日本竹內化學工業株式會社
Y.C.C.竹內膠底紙
新貨源源應市，價格再度克己，花式品種齊備
零沽批發　無任歡迎
九龍深水埗醫局街155-161號
TEL.:3-877901-6 3-862886

印刷業之權威產品

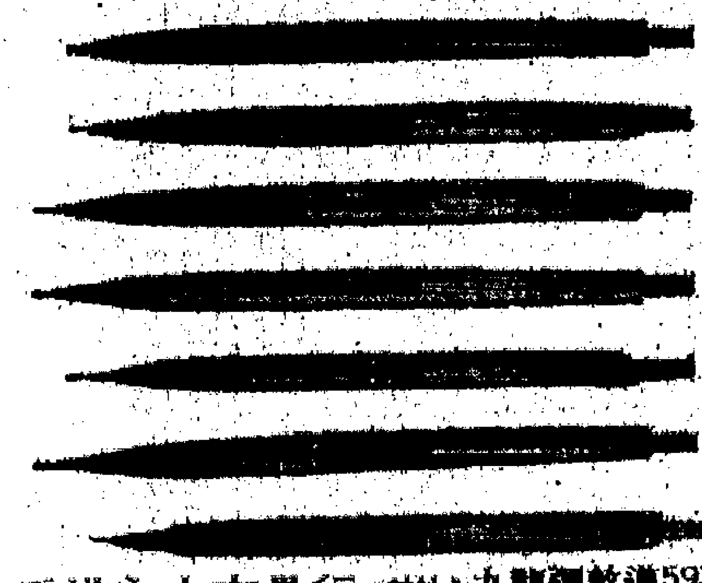


Fuji-8
最新電子全能自動印刷機
印刷面積
最大：16"×24¼"
最細：8"×11"
時速：每小時4,000張
重量：4,500磅
佔地少！
効能高！
好使用！
東南亞總代理・HTS 協天成油墨行
地址：香港灣仔洛克道251號地下
電話：5-722707 5-724288 5-738341-2 5-734381-2

南洋紙業有限公司
經銷中國机製印刷紙張
書寫紙、膠版紙、新聞紙、畫報紙、粉紙、打字紙、及其他各類紙張
規格齊全，常備現貨，
服務快捷，歡迎洽購。
地址：德輔道中287-291號5樓　電話：5-440780 5-458619

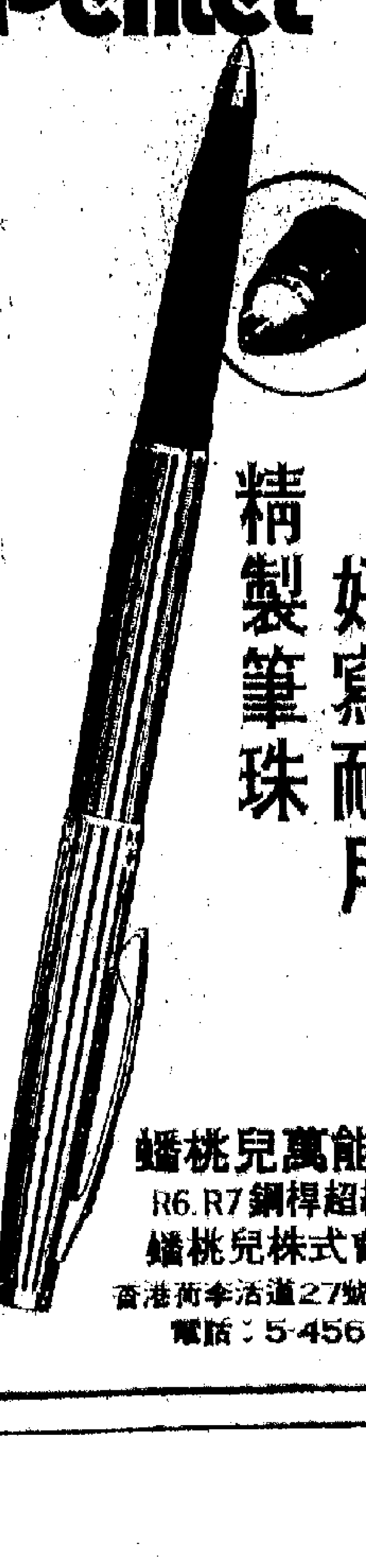
新萬能達101電子影印機
首創影像轉印系統
經數年先進科技研究，萬能達影印機廠，再創新猷，推出101型座枱電子影印機；首先採用影像轉印系統，操作更為簡單快捷，效果更臻完美，復印本之優美，足可亂真。選用電子捲筒紙，紙質乾爽，不易黑污，適勝任何高級紙張。
大如11"×17"之正本，亦勝任自如。惟有萬能達101型電子影印機，能以最低廉之代價，為閣下提供上佳之服務。
Minoltafax 佐靖工程有限公司
九龍侯業街124號二樓　電話：3-480107

NEWMAN 新友牌
Newman 0.5mm SHARP pencils



香港永大文具行　地址：九龍彌敦道593-601號 廖創興銀行大廈11樓（4室）
（日本文具綜合性代理商）　電話：3-887784

Pentel



好寫耐用
精製筆珠
蟠桃兒萬能筆
R6.R7鋼桿超級型
蟠桃兒株式會社
香港雪廠活道27號地下
電話：5-456646

昌生行

如想獲得最快捷最佳效果之影印曬圖服務請惠臨
昌生行

kores

荷蘭（確利時）牌
打字帶
1. 絲質
2. 棉質
3. 尼龍質
各大書局及文具公司均有代售
總代理：新裕利有限公司

飛魚 FlyingFish

英文打字機

手提式
枱式
中文打字機
總經銷：嘉華儀器公司　九龍旺角上海街430號地下　電話：3-309727 3-310164

阿娣和鮑起靜

阿石

眼前有兩個相貌相同的漂亮姑娘，一個是銀幕中的阿娣，一個是現實生活中的鮑起靜。

阿娣是《大風浪》中的漁家女，她怎麼會是城市姑娘氣息甚濃的鮑起靜呢？如果事前不知道她就是她，我也許不敢在她們兩人之間劃上一個等號。雖然，短髮的鮑起靜梳起一條長辮子，外型略有不同，臉上的膚色也似有點變化，然而臉蛋兒還是一個樣子的啊！

我不敢立刻相信她們是同一個人，主要是因為在漁船上操作的阿娣，不論是眼神、手勢，氣質，都和原來的鮑起靜大不相同，她不是個城市姑娘，而是個似模似樣的水上女兒哩！

其實，我很早就知道鮑起靜即阿娣，阿娣即鮑起靜了，因為導演張鑫炎決定開拍《大風浪》時，我就知道他要找鮑起靜演阿娣。當時，我心裏有點嘀咕，她能像個水上女兒嗎？我是有點擔心她擺脫不了《萬戶千家》中的書院女梁如嫣的影子。

此刻看了銀幕中的阿娣，我不敢立刻把她和鮑起靜扯在一起，應該是一件值得高興的事情哩！

鮑起靜怎樣創造阿娣這個漁家女的形象呢？看來還得找時間問問她。雖然，我知道她開拍這個戲前曾到過漁村，但要演好一個自己不熟悉的人物，決不是去漁村看看便可以。

銀幕上的阿娣，硬朗中帶點憂鬱。生活中的鮑起靜，卻是樂天而活潑，她喜歡唱歌，喜歡跳舞，也學彈彈鋼琴。但她聲明，並不打算成「家」。

她是唱得不錯的。她和彭華合作的二重唱，曾獲得不少的讚美哩！最近還有沒有學唱呢？我不太清楚。只記得有一回，她曾自謙的表示，她不是唱歌的材料，因為音域不夠寬，她學學唱，一來是喜歡，二來是覺得學學唱，會對電影的表演有幫助。

對於唱歌之道，我更是一竅不通，我只是直覺的覺得她唱得不錯。喜歡聽。至於唱歌和電影表演的關係，我也只能是直覺上認為，一個好的演員，應該有多方面的藝術興趣，演技的好劣，除了對生活的熟悉，對人物的了解外，是不是該有更多的藝術素養哩？

我是不相信天生的藝術潛質的，如果沒有後天的努力，一切都是虛幻。

關於《克里特島戰役》

路明

希臘出品的二次世界大戰故事片《克里特島戰役》，是一部根據希臘歷史史實改編而成的戰爭故事片。內容描寫德軍入侵希臘時，希臘政府把國庫黃金轉移的過程中所碰到的種種波折和險阻。

影片的故事情節頗為緊湊，而且加插了不少珍貴的、歷史資料室所保存的戰爭實地紀錄片，其中有很多的鏡頭，是過去的同類影片中較少機會看到的。

同時，該片刻劃了一段男主角為了國家的利益，與身為德國間諜的女主角劃清界線的複雜感情，並頌揚了希臘克里特島居民熱愛祖國，反抗侵略，主動支援抗戰的正義行動。

鮑起靜在《大風浪》中飾演的漁家女——阿娣

武夷山名勝鷹嘴岩

「大車」終將會翻倒

——評蘇聯影劇之一

英子君

自從蘇修全面復辟資本主義之後，成為御用輿論工具的文藝界日趨腐落。幾年來，蘇聯銀幕上上映了一部又一部的影片，舞台上演出了一齣又一齣的戲劇，為統治者的內外政策搖旗吶喊，鳴鑼開道，密切配合，搞得烏煙瘴氣。這些電影和戲劇，都成為了人們很好的反面教材。當人們揭開它們披着的那層薄薄的紗幕之後，對蘇聯的修正主義路線將有更深的認識，一小撮官僚貴族的「廬山真面目」也就讓人們看得更加清楚。

蘇聯有一個話劇，名叫《趁大車還沒有翻倒的時候》，描寫格魯吉亞的一個鄉村裏，老農民阿迦保的四個兒子，因為嫌棄農村而遠走高飛，阿迦保為了要把他們找回來，發了一份電報，說自己死了，這四個兒子才哭哭啼啼地回來。到了家裏，看見父親依然健在，個個目瞪口呆。阿迦保卻若無其事地向他們講述村裏的情況，說目下只剩下幾個老年人了，沒有氣力去修整葡萄園及加固攔河壩，看來連磨坊都要保不住了。於是他要求他們「重新愛上土地」，還叫他們去翻土，用鋤頭和鐵鍬去治好「土地生的病」。但最後，兒子媳婦們還是離去，留下孤獨的阿迦保和哀傷成疾的老太婆。從這個話劇，可以看到在蘇修的控制之下，推行的「新經濟體制」，造成了農村的嚴重破產。在這個緊要時刻的話，作者借助阿迦保，要人們穩住它，把折輪裂軸修好，免得翻車，為統治者注了強心劑，使其得以苟延殘喘。然而，要讓朽木做成的「大車」不會翻倒，豈不是「枉費了意懸懸半世心」！

蘇聯農業日益深重的危機，給農民帶來了巨大的災難，許多人被迫背鄉離井，湧向城市。城鄉的對立是相當尖銳的。為了調和矛盾，麻醉人們的神經，給統治者塗脂抹粉，話劇《適得其所的人》便應運而生了。這個話劇情節很簡單，講一個名叫鮑勃羅夫的「聰明人」，從城裏遷往農村，在生活的「空白」中尋找出路，「做一番事業」。然而，他用突然襲擊的方法，奪取了農莊主席的權力，第一步便馬到成功。第二步，他企圖「力挽狂瀾」，阻止農業的崩潰，自己也可借此良機大發橫財，於是策劃於密室，煞費苦心地搞出一套「改革」方案。第三步，他大肆使用其「權力」，興辦什麼聯合企業，鞏固資本主義在農村的陣地。他甚至明目張膽地宣稱：「我們在這方面不怕花錢」，有了剝削對象，有了創造剩餘價值的傭工人，「一切都能賺回來」。鮑勃羅夫真的在農村裏適得其「所」，他的「事業」越辦越大了。看！這就是蘇聯所謂「消滅城鄉差別」！這就是蘇聯農村的現實！誰是適得其「所」的人，不是昭然若揭了嗎？

武夷山下風光好

梁兆明

新聯電影公司的新片《武夷山下》，已排定在復活節期間，在新光和普慶線公映。看了片名，誰也會猜到，這是一部描寫我國著名僑鄉福建的影片。它紀錄了福建的名勝古跡，反映了今日福建工農業建設和當地人民生活的新面貌。

武夷山位於福建省西北，奇峯綿延百餘里，以秀媚取勝，是我國名山之一，盛產茶葉。武夷山的「大岩茶」聞名遐邇。

福建是以多山而著名的。到了福建，放眼看去，盡是層層疊疊的大山，高山。遠處近處、蒼蒼鬱鬱，林木幽深，結成了一個綠色的世界，既幽深而又雄偉。福建的名勝古跡真多，福建的大寺、巨鼓，每當風雨大作……

福州市的鼓山，泉州的開元寺，洛陽橋，南普陀等，都是福建著名的遊覽地方。

據傳說，福州的鼓山，山上有大石像巨鼓，每當風雨大作，便聽到鼓聲，故稱鼓山。這當然是一個神話而已。鼓山上風光如畫。湧泉寺則是名勝古跡最多的地方。

泉州的風光，也是很美的。著名的泉州雙塔，外國有人甚至認為是工程與藝術的結晶，和法國的巴黎鐵塔比較，各有千秋呢。

雙塔屹立於開元寺的兩邊，搭配成趣，兩塔同建於近千年前，是用花崗石建成的。每塊石重達千斤，過去沒有起重機，能將這些巨石疊上高處，已經是一件不簡單的事情了。

武夷山上的「玉女峯」和鷹嘴岩，更是福建的名勝中之勝。總之，福建風光無限好，名勝古蹟數不……

翻炒

阿細

電視要拍粵語武打片，請來一位粵語片的老師父。他們所以看中他，是因為他早已成為這類粵語武打片中的英雄的化身。事後，粵語電視圈中又有這樣的傳聞，那位老先生能否適應電視的工作呢？電視鏡頭分割得比較細，對白講不順，可以後期錄音補救，可是拍攝的速度也比拍電影快。當然，大家認為是……

近日消息傳來，老師父和……有矛盾了。雖然今天又有了否認，但不知那條消息真些？他們是否有矛盾，與我無關。我只是覺得，有點擔憂，重拍舊的武打片，要是沒有新意，觀眾會喜歡嗎？

電影八十年

格里菲斯的作品

蕭卡

《彼巴通路》這部影片，分晨、午、晚、夜四部分，需要使燈光成為影片的一個有機部分，用光來表示情緒和時光的流轉。當朝日照上橋頭時，光明逐漸射入彼巴的房子裏。這種表現方法，標誌着格里菲斯對活動攝影形象的表現力的長期探索的開始。

當時，格里菲斯受傭於「電影專利公司」的會員之一——「比奧格拉夫」公司。在一九一〇年時，他從紐約帶了攝製組到加利福尼亞州洛杉磯去過冬。由他開始，美國電影業的重心，從分散在紐約和芝加哥，移到加利福尼亞州太平洋海岸一帶。

格里菲斯這次西遷，使他在導演工作上，獲得了更大的自由，並且獲得了新的背景。這一年（一九一〇年），他在加利福尼亞州拍攝他自編自導、瑪麗·璧福主演的影片《命運之線》（The Thread of Destiny）。這是瑪麗·璧福在加利福尼亞州拍的第一部影片。

在《命運之線》這部影片中，格里菲斯利用了山加布里爾教堂，但不是像一般劇場中的佈景那樣來利用，而是用細節鏡頭來抓住這座古老建築物的情調，使它成為影片中一個有機的、能動的組成部分。

格里菲斯在進行光和背景的實驗的同時，也十分注意尋求更好的題材。那時，美國電影商（包括編劇和導演），常用小額的錢，從作家那兒購買「故事意圖」，場面和細節則往往一聲不響地在古典作品或流行小說中竊取。那時還談不上什麼電影文化，不可能在拍片前寫出完整的鏡頭劇本，以指導製片。格里菲斯也像其他導演一樣，除了所謂「靈感」以外，別無其他東西可以倚靠。但是，有了「故事意圖」之後，還要使故事具有統一性和意義，這就需要有一個完整的、明確的概念，即主題思想。

一九一二年威爾遜當選總統前，美國工人運動高漲，進步力量發展。在這樣的形勢下，美國當時攝製的一些影片，如《蛋品托拉斯》（一九一〇年拍攝，內容是攻擊食品投機商）、《工賊馬合尼》（一九一一年拍攝，敘述一個工會會員墮落為工賊的故事）、《罷工》（一九一一年拍攝，內容是支持勞工），在美國公映，普遍受到歡迎。至於一九一四年根據辛克萊的小說改編的《屠場》，在美國公映，更是轟動一時。

格里菲斯的作品，也受到當時美國社會思潮的影響。他在一九〇九年攝製的《小麥的囤積》（A Corner in Wheat），很明顯地是受了弗蘭克·諾里斯（Frank Norris）的幾本「小麥史詩」小說的影響。這部影片的高潮，是直接從《深淵》一書中借用過來的：投機商人不讓飢民購糧，但他囤積的麥子堆突然倒塌，把他埋了起來。

（七十五）

藝與樂

關於《彌賽亞》

余建

每逢一些宗教節日到來，便會有些宗教音樂的演奏會。四月上旬，香港聖樂團將在大會堂演唱《彌賽亞》，由市政局主辦，並由香港管弦樂團伴奏。

「彌賽亞」者，「救世主」也。《彌賽亞》是十七世紀的德國音樂家韓德爾在英國定居後，於晚年在愛爾蘭寫下了一個神劇。

歐洲古典音樂家寫宗教音樂，往往未必百分之百傳送宗教的思想，更大程度上是披起宗教的外衣，傳送自己資產階級的世界觀和思想感情。這種語言，當然要具體分析。不過個人認為，有些宗教作品就是宗教的作品，例如《彌賽亞》這個從開始到結束都完全是用聖經題材和語言去寫作，去歌頌的作品，要完全脫離它的內容去「欣賞」它和「理解」它，是行不通的。《彌賽亞》就是歌頌「救世主」的一部宗教題材作品。

因此，不能不使人聯想到巴黎公社詩人鮑狄埃所作的《國際歌》了。他於一八一六年生於巴黎，在他《國際歌》的詩裏，有一句名言是：「從來就沒有什麼救世主，也不靠神仙皇帝，要創造人類的幸福，全靠我們自己」。

承認「救世主」，就是承認命運和自己所處的被壓迫被剝削的地位，永不得翻身。但在唯物主義者的世界觀裏，所謂「救世主」根本是沒有的。要翻身，就「全靠我們自己」。

因此，這顯然是兩種世界觀的對立。韓德爾在英國，是一個管風琴音樂家，管弦樂家，歌劇作曲家，但越到後期，他卻越以寫作大型的「神劇」與樂曲著名。因此如果要問韓德爾擅長那類作品，音樂史會回答說：韓德爾是「神劇」作曲家。

韓德爾寫「神劇」，主要是基於他的宗教觀。但韓德爾在當時王權、神權都非常強大的十八世紀裏，韓德爾能把聖經題材從教堂搬到舞台，從神秘化變為世俗化，卻是有其新意的。因此，《彌賽亞》這部神劇在上演時也多少引起了一點小風波。據韓德爾的傳記介紹，有些頑固的基督徒曾經企圖壓制過這個神劇的演出。這種情況，如果屬實，則這種反應，也不過表現了一些封建頑固的僧侶，容不下一丁點兒的民主思潮而已。結果這部作為宗教作品的《彌賽亞》，很快就為都柏林和倫敦兩地所完全接受了。

《彌賽亞》在演唱上沒有很困難的地方，有之也只是某種韻味上的推敲和咬字吐詞上的斟酌而已。時至今天，西方音樂家對於這個作品的演繹，大體也沒有離開宗教這一範疇。

大埔公園·松仔園

松仔園、大埔公園在大埔道十四咪，兩地相距不遠，都是假日郊遊的好去處。要到這兩地可從佐敦道碼頭乘七十號線巴士，或在大角咀碼頭乘七十二號線巴士，前往就在松仔園下車。

松仔園附近有三條瀑布，是粉水、樟樹灘與松仔園，其中的松仔園水勢最為壯觀。這裏的山澗風景很美，沿山澗之側小路登山，山上是有名的植林區，林深且密。上山坡的小路可供人悠閒散步，上到山頂，視野更廣闊了，可看到整個吐露港、馬鞍山、八仙嶺。該處有一塊告示牌，載着整個植林區的植物分佈情況和介紹各條小徑的走法。

松仔園小徑許多，在這裏可以遊整個下午，如嫌餘興未了，沿公路下斜坡路，直抵漁民聚居的長堤，那即是元洲仔了。

遊松仔園，值得一提的是，不要在這裏的山澗游泳，尤其是在雨天季節，以防山頂的山水突然沖下。

大埔公園在大埔道十四咪的右側，與松仔園只相距幾分鐘路程之遙。園地形小巧大方，是依山坡地形而開闢的郊區公園，種植了不少花木。公園面對吐露港，園裏的亭台中，可以眺望對岸的八仙嶺，海一嶺，海中帆影，山巒起伏，好一幅美景，令人舒暢。公園裏，花徑迂迴，林木茂盛，竹柵古亭，設計頗具特色，很多人喜歡在這裏賞花、觀景、拍照。

讀者與編者

（逢星期二、四、日刊出）

讀者來信

新區廁所 臭水滴下 若要如廁 乃可擔遮

編輯先生：

我們是葵涌新區廿四座四樓的住戶，在那裏居住了十年以上，最近有一件事使我們感到十分不滿，想借貴報發表一下。

葵涌新區屬於乙類房屋的第四型，廁所設於屋外，也許是日久失修關係吧！數星期前天花板處開始滲出一點一點的小水點，約兩分鐘才會落下一滴，滴中廁中人，亦未必會有多加理會，直至最近，滴水的情況日趨嚴重，假如有人進內如廁三分鐘的話，他的頭部很可能被滴得濕透，這還沒大礙，反正吹一會就乾了，但最糟的，就是這些水點並不是普通的水，看去黃黃的、摸去滑滑的、嗅去臭臭的，原來是樓上沖廁的「屎水」由建築物的隙滲下，真是活受罪，有些人為了逃避這些「無妄之災」，索性走到樓下公廁去解決，有的則擔遮如廁。

我們曾經多次向辦事處投訴，但已經一個月了，還未見任何改善，反而「變本加厲」，使我們大感不便。心急可忍而不便，唯有硬着頭皮，照樣進內，但此情況是不能長期忍耐下去的。我們希望房屋署方面能夠了解我們居民的不便，盡快將漏水情況修妥。

新區居民上　三月廿八日

機場經理來函 解釋保安措施

敬啓者：貴報於三月二日所載有關本港機場過於拘守保安規例之讀者來函，茲敬答如後：

查貴讀者所指之機場保安措施乃因應各航空公司之實際需要而設立者。架設臨時欄杆及派員監管之措施，基本上乃因保安之需要，其次，乃為方便乘客向各該航空公司辦理報到手續起見，致不容許非乘搭飛機之送機人士接近航空公司之櫃台，其目的在避免造成混亂情形。考過去發生之混亂現象皆由於乘客往櫃台前報到，過於擁擠所引起。……意見大致都相同。

貴讀者所遭遇之困難，本人並非不表同情，不過本人謹願提出一點，即二樓乘客出境處經常有搬運工人專為協助乘客搬運行李，而保安人員亦由於職責所在，未便擅自離開工作崗位。

如貴讀者有進一步之詢問，請直接致函本人。本人當樂於展開調查，然後對貴讀者所提出之任何申訴，有所解答。此致

大公報編輯台照

機場總經理斐思達謹啓　一九七六年三月二十二日

「猴急」的含義

續答田木先生：

你說得對，字典上「猴急」這個詞，是找不到的，不過，有的字典釋「猴」時，說猴性「躁」，因此，「猴急」一詞，是頗為明顯的。來信問「猴急」是不是北方語詞，其實，《紅樓夢》裏就有這個說法。

「甩」字，讀如「揮」，《辭海》說：……《新華字典》注音為……，有「拋開」、「拋棄」的意思。……意思大致都相同。

葵涌的貨櫃碼頭

管讀者先生：

有關葵涌貨櫃碼頭的面積與啓德機場的擴建情況，簡答如下。

葵涌設有四個貨櫃碼頭，可容排水量逾六萬噸而定期來港的貨櫃船停泊。目前各貨櫃碼頭共佔填海土地一百五十畝，碼頭內擁有十個貨物裝卸的設備，包括貨櫃裝卸場、起重機、輔助設備及大型貨櫃貨運站等。

啓德機場佔地五百五十畝，大部份土地都是填海而得。由於本港地處於東南亞交通的樞紐，每年出入境的旅客日增，為改善機場的設備，當局已……興建一個新的客運大廈，亦準備擴建，加設大廈，增添樓面面積，加設新穎的機場設備及管理設備等。

簡答

王先生：

[illegible]

讀者先生：

新曆一九四五年六月廿日，所查農曆為乙酉年五月初一日。

危險藥品 不能售運

克仁

「新觀國耀」、「國耀兄弟」，同在一間化工原料廠工作，對化工業知識略懂一二。但兄弟倆所結交的一些朋友，跳舞、賭錢無不愛好，每月的收入大部分花在享樂上。在他們的朋友中，有人衣服光鮮，手段闊綽，用錢十分豪爽，經常借錢與他們。國耀兄弟對他們十分接近，因為這兩位朋友都是在商行當文員的，以他們平時那點微薄的收入，所能負擔，必有別的收入，決非現有職位的收入。經過了解後，原來他們是私下經營銀市藥品的。國耀兄弟以為找到發財門路，主動要求加入他們的集團。他們所經營的，實際是迷幻藥、鴉片煙等，在本港法例中是列為危險藥品中的毒品……

……搜出大批已裝箱待運的毒品……跟他們合作的兩位朋友已經逃去無蹤，警方人員正在追查來源，國耀兄弟便成代罪羔羊，分別被控非法藏有毒品及販運毒品，結果因非法藏有及販運毒品的罪名成立，兩兄弟都被判入獄。

醫藥

感冒與流行性感冒

當值醫生

普通感冒與流行性感冒，兩者都是由不同病毒所引起的急性上呼吸道傳染病。

流行性感冒病毒根據抗原的不同可分成四種類型，即甲、乙、丙、丁。在一型中又分為原甲型、亞甲型與亞洲甲型。流行性感冒的病毒比普通感冒的病毒大一倍，一九五七年間，流行性感冒在亞洲各地流行，所分離出的病毒是屬於新甲型。流感在一個地區內，往往經過一個時期後，出現較大的流行，例如每隔二至三年有一次甲型的大流行，每隔四至六年有一次乙型的大流行，這可能與居民中免疫力有關。人是病毒攜帶者，空氣飛沫是傳播途徑。無論男女老幼，均有普遍易感性，病後能產生短期免疫力，但對不同型的病毒並無免疫。

普通感冒一年四季均有發現，但以秋冬及氣候劇變時較多見。流行性感冒則多見於冬春季節，有時可呈現爆發性全球流行。

普通感冒和流行性感冒在臨床上有時不易區別，尤其在不大流行時。但一般所見的典型流行性感冒是以突然畏寒、寒戰、高熱急驟起病，伴有全身酸痛，劇烈頭痛，面潮紅，眼結膜充血，虛弱無力等全身中毒症狀，而鼻咽部症狀則較輕微或不明顯，熱程三至五天。

凡在流行季節（冬春季），在集體中，短期內有大批類似上述表現的病者連續出現，流行性感冒的診斷可無疑問了。

普通感冒起病較緩，上呼吸道局部症狀較明顯，如鼻塞，噴嚏，流涕，咽喉痛，全身不適，微熱，全身中毒症狀較輕。

普通感冒和流行性感冒的治療基本上相同，兩者都無特效療法，只能對症治療以及預防併發症。如發熱可服退熱片，咳嗽給予鎮咳藥等。預防併發症可給磺胺或抗生素。病者應注意保暖，休息，多飲水。

預防方面，應避免過度勞累及着涼，少去公共場所。

答問

從化溫泉浴

答開心人先生：

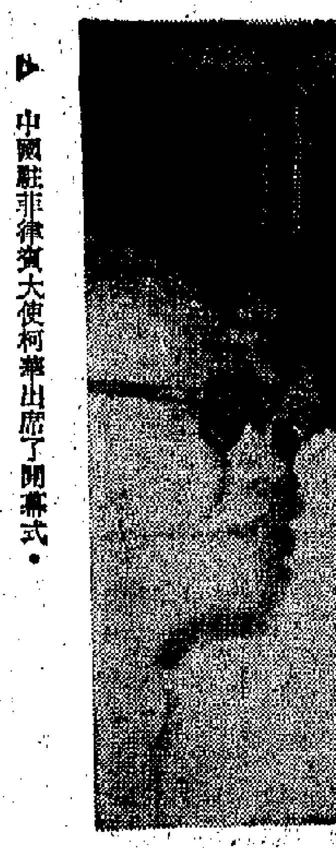
你說將會有機會前往內地從化溫泉旅行，能夠一享著名的溫泉浴，感到非常興奮，想先了解一下有關從化溫泉的情況。

以下是從化溫泉的簡介。從化是廣東省的一個縣，位於廣州東北，離廣州約八十多公里，離從化縣城約十多公里，有一個地方叫做溫泉，就是旅行的目的地了。

從化溫泉是我國南方一個著名的療養區，環境非常優美，該處共有十多個泉口，溫泉水就是從這些泉口湧出來的。我國有溫泉的地方不少，但以從化溫泉最為著名，因為這裏的溫泉水含有鈉、鈣、鎂、鉀……等豐富的礦物質，對多種慢性疾病均有很好的療效，而且泉溫水較適中，身體浸在其中，會感到皮膚有滋潤、舒暢，令人非常舒適。如果要治療疾病，只浸一、兩次是不夠的，而是需要浸一段頗長時期的。

從化溫泉，分為河東、河西兩邊，一般前往該處旅行的，多數住在河西的溫泉賓館，賓館內每個房間均設有浴池，只要扭開水喉，溫泉水便源源而來，一任浸個痛快。不過，有一點要注意的是，這些溫泉水溫度高達攝氏七十多度，雞蛋也可以灼熟，所以需要小心，提防灼傷。如果泉水太熱，可以添些冷水，溫和後，若嫌添冷水不夠「原汁原味」，亦可以等泉水冷卻了一些，才去浸。

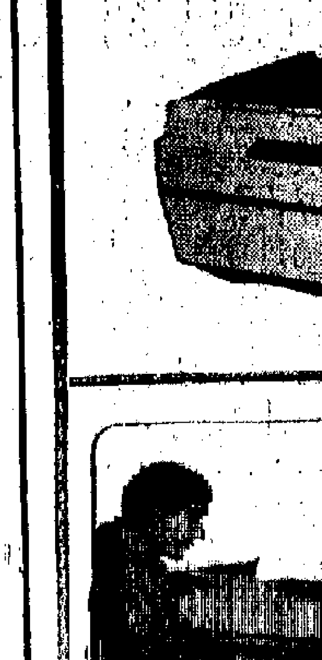
在此，預祝你旅途愉快。



▶中國駐菲律賓大使柯華出席了開幕式。

▶展覽會開幕首天，觀眾擁擠。

源
日本近畿
工業株式
Y.C.C.軟
印嘜
新貨源源



如想獲得
最佳效果
晒圖服務
昌生行

市區內外大型貨倉 存貨大增倉位擠迫

廠用疋頭充皮紙張佔絕大多數

市區內大倉近有不接客貨現象

【本報訊】久已存貨空虛的大型貨倉，在市區外的現在也告存貨大增，以致初步感到倉位擠迫了。而在市區內的，早已難找倉位，但近日貨倉不接客貨的情形又復出現，這是近兩年來首次復見的現象。

據一位大型貨倉華經理說，市區內倉位本來所餘無幾，貯貨滿盈並不奇怪，但近來市區外貨位亦漸轉緊，加上目前貨運以貨銷為主，這是由賣家直運到買家手上的方式，本來可以節省倉位的，而倉位仍然轉緊，可見存貨增多的情況了。以去年此時市內倉位和當前比較，客積基本上是相同，但當時則倉房是空空的，當前却發生擠迫的情況。

這位外資貨倉華經理還說，當前貯在貨倉裏的貨物，也與當年有很大的差異，雖然如白米、食糧、酒品之類與當年相同，可是當年被視為「死貨」在過了十年尚未售出的各種疋頭和服裝，曾佔倉位近三成，現在這些「死貨」已基本上出倉了。目前存倉最多的貨品，是製衣廠應用的各種疋頭，製衣廠、充皮具廠和傢俬廠應用的充皮，紙品廠和其他工廠用作包裝、招紙的紙張等佔絕大多數。雖然這年老式的服裝已全部出倉，又多少有點當前被認為老式的服裝多半是被外國買家退回來的，同時這些貨物尚未算過時，此間市場仍可銷售，所以此等貨物目前餘下的數量，比諸三個月前初進倉時僅及其三分之一而已。目前這些存貨仍繼續出倉，預料即使將來有貨積存為數有限。

據倉商說，目前倉中所存的貨物，廠用原料佔着重要地位，這多少反映出各業工廠的生意比前好。其次，廠用原料中也出現許多新貨品，例如高級鋼、高度敏感電子元件等等，這又反映出工業行業增加，產品水平提高。貯在大型貨倉的過時服裝雖少，不等於這些貨物沒有積存，因為倉租昂貴，貨主不輕易把過時服裝存倉，另一方面，大型貨倉多不願接貯將可能成為「死貨」的貨物。

建築地盤趕工 水泥銷路再增

上月銷逾十二萬噸 比二月份多一成五

日水泥訂價仍要卌八美元

【本報訊】隨着港九建築地盤開工的增多，和一些公共工程加緊趕工的因素，近月來，此間市場需求水泥繼續增多，上（三）月份銷量又比二月份增加百分之十五以上。

據水泥商人說，近數月來，由於工廠大廈和一些私人住宅樓宇銷路較好，建築地盤開工陸續繼續增加，其中有些廠廈和單位不大的中下價住宅樓宇多紛紛趕工興建，形成最近兩個月水泥的銷路不斷增加。據商人初步估計，上（三）月份在港九兩地銷售的水泥超過十二萬噸，比二月份再增加一成五以上，為近年來銷量最多的一個月。

上月份銷售的水泥中，內地五羊牌水泥仍佔總銷量五成以上，其餘的則為港產水泥，台灣和菲律賓水泥佔數並不多。

該商人又說，由於建築地盤開工繼續增加，部分本地建築商人需求水泥多而急切，就形成有些水泥商號有送貨不及的現象出現。但上月份各種水泥的供應是充裕，貨價亦基本上是穩定的。

又悉，日本水泥因訂價仍高，每噸C&F香港要三十七至三十八美元左右，港商認為來價不合算，仍未聞有進口商落單訂貨。

建築圓鐵銷路尚好 市價漲後轉為平穩

日前進貨價低現在已有利可圖

【本報訊】最近一個月來，建築用圓鐵的價格漲後轉為平穩，反映出此間的銷場有一定的好轉，一般的圓鐵價格每擔比月初上升了一、二元左右。

據鋼鐵商認為，圓鐵的價穩，與此間的實際需要的關係較大。由二月份開始，日本圓鐵的報價大幅報高，瞬即高於此間的市價。隨後，在一般對後市看好的心理帶動下，圓鐵市價開始調升。

此間市價調升的速度較之日本報價仍稍落後，這是受存貨多和銷貨力未復正常有關。隨着建築業開工的增加，需求逐步增大，三月份的銷貨顯示比去年同期有較大的增加，且接近正常的需求水平。但由於此間的存貨，大都是在低價購入，而且比較多，以目前的市價沽出已有一定的利潤，加上需求方面沒有更大的增加，因此售價只能在上升了一陣之後轉為平穩。以月底的價格和月初比較，顯示相差不過一、二元，足以反映此間的供銷情況。

事實上，目前存貨不少，從最近日本圓鐵報每噸二百三十美元，幾乎沒有成交就可以看到。同時，鐵條價格的上升，已使本港鋼鐵廠的售價也回復到有利可圖的水平。最近港產不定尺鐵條每擔售六十五元左右，轆料成本為四十二元，加工費用約二十元，現售價高逾成本，是由今年一月以後才得以回復的。這些鋼鐵廠都有一定的生產能力，因此，目前市上圓鐵的銷售在相互的競爭底下，價格不略回降已算較好了。

最近一般實價圓鐵，三、四分貨色每擔市售約六十八元，五分至一吋半花式約售六十元，港產不定尺三、四分貨每擔約售六十四元半至六十五元左右。

股價昨轉升

【本報訊】昨日股價又轉回升，恒生指數升三點八九，升為四五五點七八。遠東指數升十三點零三，升為二一八零點七四。金銀綜合指數升零點二九，升為三九點零五。金指數升零點三二，升為三八點九。銀指數升零點一三，升為四二點四一。

煤氣股漲一元六，漲為廿八元一。電話股升一元一，升為廿五元九。英泥股升一元，升為廿三元八。九龍股升六毫，升為廿五元半。隧道股升四毫，升為九元七。黃埔及油蔴地股各升三毫，前者升為十元七，後者升為十五元二。信昌股升二毫半，升為十元一。海港、港燈、大酒店和九巴股各升二毫，海港股升為十五元半，港燈股升為六元四，大酒店股升為十一元八，九巴股升為六元三五。此外新鴻基股升一毫半，恒隆、九龍倉、匯豐股等各升一毫。

股票成交共值七千一百九十四萬元，九龍佔一百六十一萬，金銀佔二千零五十八萬，遠東佔三千三百五十萬，香港佔一千六百二十五萬，比前天增一百零三萬。

昨日股價之升，主要受置地宣佈尾期息增派一仙，新鴻基則每十份開紅股一份影響。前此市場中曾傳置地收供款，至此證明訛傳。但因英、美、日股均跌價，故漲幅受到限制。不過，市場中有不少人看攻藍籌股，昨日更明顯，造成公用股價漲幅較大。

東莞青梅登場

【本報訊】東莞新出青梅已登場，第二批貨昨天上市，此間加工商人多吸入以醃製鹹酸梅等，每擔成價七十元。

南充橙和錦橙續上市，交投仍揸手，前者每盒（十七公斤）成十四、五元，後者每盒（五公斤）成七元。汕頭蕉柑續有成出，每箱分成十七元、二十二元至二十七元。

歐洲商人訂購雜品

以訂五金塑膠製品居多

每宗單只得一萬數千元

【本報訊】現在西、北歐商人寄來的五金和塑膠雜品訂單，數額仍較細碎，每宗多數要貨一萬數千元。

據洋行消息，今年雜品輸歐洲的生意，雖將會比去年為多，但增幅將不會很大，因為現在歐洲買家多數是預訂兩三個月內付船的近期貨，他們寧願在一年內分四次至六次寄來訂單補充存底，也不肯一次過訂足半年的貨額。正由於歐洲多數國家的銷貨品生意均只呈緩慢回增，失業率一時尚未能從高水平中減降下來，所以當地入口商對於訂購港貨，多數採取次數密而單額小的穩慎辦法。

目前一般雜品輸歐的接單價，已比去年略為提高。但貨價的加幅小，尚未足抵補廠租、運費及部分原料猛價等生產成本的增幅。廠商和出口商只希望今年的生意額能比去年增加，從而在薄利經營中多賺點利潤。

鎖類、電筒、手提電池燈、雨傘、煙灰缸和不銹鋼餐具等，都是目前銷往西、北歐較多的一些雜貨。此間一些製鎖廠因缺乏熟練工人，廠商因不知生意能旺盛多久，又不敢出高價招請熟練工人回廠生產，所以唯有把交貨期拖長。據說有些規模較大的製鎖廠，現已接到六月份訂單了。

據悉，現在男裝雨傘銷往西歐的價格，每打約要六十餘元，有些洋行近接到南非的女裝雨傘訂單，每打接單價約為三十元至四十元。因女裝雨傘用料較少，所以出口價也比男裝貨為低。港製的塑膠汽車吸塵器，有些洋行已接到訂單了，是合約供貨給英國的商人，英商訂購汽車吸塵器，是用港幣付款的，這可使港商免因英鎊跌價而致蒙受匯水損失。但由於英鎊兌港幣下跌，這些港貨在英國已要加價出售。

港金反覆上揚

飾金上至八〇五元

【本報訊】在外圍金價起落不定之下，此間九九金期貨價昨反覆回升，飾黃金價亦回升五元，即升為每兩八〇五元。美鈔和美匯價挨慢。

國際貨幣基金會即將售金雖然對金市具有頗大的壓力，但畢竟有關拋售的時間尚未很明確，所以在近日金價已連續跌了不少之後，部分揸家又乘低吸回候市，加上息價又由低改為加，多頭比前有利，道對金價都起着一定刺激作用，所以九九金昨天收市價反覆回升，昨天收市比前日收市每兩回升七元。不過由於外圍金價升降不一，例如本週二收市倫敦金價續降至一二九美元，比前跌〇．三七五美元，但加拿大金價一二九．五美元，升一．五美元，紐約金價亦為一二九．五美元，升一．四美元，價位如此閃縮不定，部分揸沽者暫抱觀望不前態度，因此金價雖回升，而回升幅度有限。

九九金昨以七六五開出頭盤，比上日收市升六元二，是全日最低價，買家乘低有入，市逐步回升，最高上至七六七．五，上午收市七六六．九，午後開市七六六．九，整個下午在七六五．四至七六七．三之間上落，收市七六五．八，加息二元二毫八，牌上交收六百兩，牌下交收二千兩。

美鈔開市和收市均企四九一，最高四九一．二。美匯開市和收市均企四九二．四，最高價四九二．七五。

英匯再下跌

美匯仍在低價位

【本報訊】港市英鎊匯價已持續下跌了好幾天，每天都創新低，昨每鎊又跌了〇．〇五港元。美匯價則仍呆企在低水平。至於加匯、西德匯、法匯和瑞士匯則攻高。

據銀行人士說，最近此間英鎊價位一再低降，及美元的反覆趨低，此趨勢到何時才停止，有關商人為此已顧慮重重。

英匯銀行實價九．五二，買價：電匯九．三八五，匯單九．三五〇。瑞士匯實價：一九八，買價：一九一．五五。新加坡匯實價：二〇二．五，買價：一九六．六。馬來亞匯實價：一九六．七五，買價：一九一．意匯實價：〇．六〇一〇，買價：〇．五七七五。法匯實價：一〇八．四五，買價：一〇四．三五。西德匯實價：一九八．二，買價：一九二．七五。加匯實價：五〇八．九五，買價：四九七．六五。美匯實價仍為四九六，買價仍為四九〇。又，紐約英鎊告[illegible]，由每鎊兌一．[illegible]七五美元降至一．九[illegible]〇美元，又跌了〇．〇〇一五美元。

美農產品期貨價漲

【本報訊】據美聯社芝加哥三十日消息，芝加哥商品交易所的農產品期貨價格，這一天全部上升。三十日收市時，小麥期貨價每蒲式耳上升了四點五至七美仙，原因是經紀商號購買、美國中西部下雨及阿根廷政局不穩。

四種農產品的五月份期貨，以每蒲式耳美仙計，三十日收市價如下：小麥[illegible]，玉米[illegible]，燕麥一．四六七，大豆四．九七五，大豆[illegible]七二七五。

大豆油五月份期貨，三月三十日收市每磅一六．三八美仙。

求借盤口多些 拆息復告回挺

【本報訊】前、昨兩天，銀行同業拆息活期的又重新回挺至週息四厘半至四厘七五，即比前回升〇．二五厘至〇．五厘。

據銀行人士說，該項拆息的稍微回升，並不表示銀行業內銀根是轉緊，而不過是恢復有多些求拆入的盤口罷了。事實目前為止，銀根業內頭寸仍屬鬆弛，最近外來資金存進銀行仍不少。

美棉起落互見

巴棉市上週一片平靜

【本報訊】據美聯社紐約三十日消息，這一天，紐約棉花交易所五月至十月份美棉期貨價格上升，十二月至明年五月份期貨價下降。

各月期貨以每磅美仙計，三十日的收市價如下：五月份：五七．一七；七月份：五八．〇六；十月份：五七．一五；十二月份：五八．八〇；三月份：五七．七〇；五月份：五九．三〇。

又據塔斯社卡拉奇二十九日消息，上星期卡拉奇市場的主要情形是大部份交易集中在現貨的買賣，而對期貨顯得有點保守。[illegible]時，[illegible]棉現貨，本星期一[illegible]每磅五三．四三美仙，比上星期五下降六[illegible]九點。又十六分之一[illegible]。

泰銖匯值再下跌 曼谷來單訂貨減縮

信用證與貨款匯來亦少

【本報訊】泰國商人最近寄來新訂貨單已見減縮，而信用證和貨款的匯來亦繼續比往日為少。

據辦莊人士說，泰國入口商在最近幾天寄來新訂貨單已開始減縮。通常去銷貨品，如五金製品、棉織品、日用雜貨、文具、食品、藥材、工業用雜品、雨天用品的原料等新單都繼續有寄來，但都屬小額單，沒有大宗訂貨，而單數亦較不久前減少。近日新單數量減縮較顯著的，為日用雜貨和供製造雨天用的雨遮骨及雨遮布類。

最近泰商寄來新訂單開始減縮，主要受下列兩種因素的影響：

據曼谷客戶來信報道，最近曼谷市場批發生意比前些時清淡一些，泰國內地各府的販商到曼谷補貨減少，另一方面是曼谷市場的港匯價繼續升高（即泰銖匯值下跌），最近每港元升到四點二七銖，無形中使入口成本增高。因此，當地入口商對於市場上不十分疏渴的貨品，暫時減縮輸入。

同樣是受到泰銖匯值下跌的影響，泰商目前來單所訂的貨品，最近開來信用證及匯來貨款都繼續疏減。

名紳汽船株式會社 MEISHIN LINE

嘉和 M.V. "GARZA WORLD"
三月三十一日由日抵港。四月一日收貨，即晚開行。直放：新加坡

山晃丸 M.V. "YAMATERU MARU"
四月四日由日抵港 四月五日收貨，即晚開行。直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓110至111室 電話：四三五三九〇 四四五六八九 四三九五〇四 四四五七〇九

大德 M.V. "DADE" 四月一日抵港
紅霞 M.V. "HUNGSIA" 四月一日抵港
康定 M.V. "KANGDING" 四月三日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓 干諾道西十五—十六號九樓 電話：440555，440557，447402

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE
全貨櫃航線 來往香港—東京及神戶（兼收冷藏貨）
寶利雅士 BONITA ACE VOY.7 四月三日抵港 四日開行
亞洲雅士 ASIA ACE VOY.13 四月十日抵港 十一日開行
飛航雅士 CLIPPER ACE VOY.3 四月十五日抵港 十六日開行
繳貨：船到前一天下午五時，收貨站：現代貨箱碼頭
馬威2號 M.S. "MARAVILLANO 2" 四月四日抵港 五日開往：星洲、庇能
貨客付貨 速與接洽
總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話H219428，H250341（十線）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

航線	船名	落貨日期	開行日期	直航
歐洲	江亞快輪 Sulo Career	4月10日	4月11日	毛里求斯、漢堡、伕路、安特衛普、鹿特丹、利物浦、都柏林。
經蘇彝士運河	江德快輪 Tasman Career	5月8日	5月10日	

總代理：泛洋航運有限公司
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8（八線）
澳門代理：聯船務公司 電話2797 地址：巴素打爾古街95號

順昌航業有限公司 中環大廈十八樓 電話：[illegible]
大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速十六浬，全船客房冷氣設備）
即日抵港 四日下午九時半開行 搭客請於下午八時至九時登船 船泊A28號浮泡
直透：新加坡，庇能
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 四月五日抵港 七日開行 直透：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 四月十三日抵港 十五日開行 直透：曼谷

華利 M.V. WAHLEE
香港—沙巴定期航線 新型快捷時速十四浬
四月十四日收貨 十五日開行
直透：亞庇．山打根．斗湖
惠南有限公司 干諾道西148至151號惠南大廈十九樓 電話：四三二四七一〇

香港—曼谷 定期航線
EASTERN SHIPPING LINES
日本—香港—星馬 定期航線
東英輪 M.S. "EASTERN ADVENTURE" 四月一日抵港 四月二日開行 直放：新加坡 泊B8浮泡
貨櫃服務 香港—菲律賓定期航線
東利輪 M.S. "EASTERN MERCURY" (VOY.38) 四月三日抵港 四月四日開行 直放：馬尼拉
東美輪 M.S. "EASTERN MINICON" (VOY.58) 四月三日抵港 四月四日開行 直放：馬尼拉
安娜輪 M.S. "AINA HAINA" 四月七日到港 四月八日開行 直往：曼谷
總代理：東源大地有限公司
接貨處：東源公司 干諾道西48—61號惠南大廈17樓 電話：[illegible]

香港—澳洲 定期航線
WORLD LINE
日本—香港—星馬 定期航線
新都丸 M.S. "SHINTO MARU" 四月六日抵港 四月七日開行
香島王后 M.S. "ISLAND QUEEN" 直往：新加坡、巴生 四月八日抵港 四月九日開行
南翼輪 M.S. "SOUTH WING" 直往：納閩 四月三日抵港 四月即晚開行
總代理：大源船務有限公司
接貨處：東記公司 香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：五—四四五〇九六，四四四五七八

惠刊廣告 請撥電話七二二六九八〇

太古船務 太古輪船有限公司

★亞澳快航 提供全貨櫃服務 現代貨櫃碼頭
Sydney 雪梨　Melbourne 墨爾砵　Brisbane 布利斯本　(Adelaide Via Melbourne)

船名		截貨集運	齊週	開行
安輝	ASIAN RENOWN	三月卅一日	四月一日	四月四日
東方海員	ORIENTAL MARINER	四月四日	四月五日	四月八日
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	四月十七日	四月十八日	四月廿一日

★紐西蘭航線 N.Z.U.E. 太古、大阪三井、渣華 聯合航線
直航：非濟羣島、奧克蘭、威靈頓、列打頓 Fiji Islands Auckland Wellington Lyttelton
湖北 HUPEH AUCKLAND WELLINGTON & LYTTELTON 四月九日截貨 四月十一日開行
士打金馬倫 ST.CUMBERLAND LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND & WELLINGTON 四月廿四日截貨 四月廿六日開行

★新畿內亞及南太平洋航線
JAYAPURA, WEWAK, LAE, MADANG, KIMBE, RABAUL, PORT MORESBY, SANTO, VILA, NOUMEA, HONIARA, KIETA
廣東 KWANG TUNG 四月五日截貨 四月六日開行

美上美 M.V. "MAE BULAKUL" 直透：曼谷
即日裝貨 三月卅一日下午開行
貨客付貨請到振盛行有限公司啓 電話：5-485749

正和海運株式會社 SEIWA LINE
名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU"
四月五日收貨 四月六日開行。直放：西貢
總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓110至111室 電話：四三九五〇四，四四五七〇九，四四五六八九，四三五三九〇

「力恆」M.S. "LI HENG" 由福州來，定於四月二日抵港。
「聖露西亞」M.S. "SANTA LUCIA" 由秦皇島來，定於四月三日晚抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓 電話：二四二一六

遠東特快航線 非公會
香港直航阿拉伯灣：
DUBAI, ABUDHABI, KUWAIT, BAHRAIN & MUSCAT.

船名	到港	離港
SACHA 雪莎	四月六日	四月八日
GALLANT EXPRESS 雲快	五月六日	五月八日
A VESSEL	五月廿二日	五月廿四日

由喀喇蚩直航香港

船名	喀喇蚩開行	到港
GALLANT EXPRESS 雲快	已開行	四月八日
GRECIAN VALOUR 快輝	四月八日	四月廿三日

總代理：東灣船務（香港）有限公司 香港灣仔謝斐道五十四號金鐘大廈十三樓 電話：5-277526
接貨代理：迅安行 干諾道中宏德大廈十九樓1802室 電話：5-247478，5-247736
收貨站：順利貨倉有限公司 荃灣灰窰角街42-44號地下 電話：12-224486，234205，249759

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
神速五號	GOD SPEED No.5(下午四時)	高雄	B1	光洋
皇星	CROWN STAR(最早)	基隆	油蔴地	佳航
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
東方領袖	ORT. LEADER(晚上)	高雄	黃埔橋	港郵
大嶼島	LANTAO ISLAND(下午)	高雄	海廈	太來
翠雲	TSUI YUNG(下午)	高雄	西區	港郵
東英	EASTERN ADVENTURE(中午)	日本	B2	東源
瑪嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK(中午)	美國	葵涌5	馬士基
大德	DADE(最早)	天津	A10	招商局
海德	HALLDIS(中午)	丹絨莫宅	B12	多利順
紅霞	HUNGSIA(中午)	大連	A	招商局
大寶石	TAIPOOSEK(下午四時)	新加坡	A23	順昌
遠東海運	ORIENT MARINER(下午九時)	高雄	西區	海陸
利安	LAU AN(上午六時)	曼谷	B21	太來
來金	LOI KIM(上午十時)	閘昌	B38	港豐
	ASANO No.1(上午三時)	日本	A16	高蓮
	REUNION(上午十時)	南南	B16	安東
文珍	MANGAN(上午一時)	科朗那達	A27	萬邦

今日出口船隻

安華依爾	ONWARD ELITE(下午)	西南非	A21	大三
長鋒	EVER PIONEER(半夜)	加勒比海	A6	利達
澳洲開發	AUST.EXPLORER(上午十時)	澳洲	九龍橋	怡和
榛名山丸	HARUNASAN MARU(下午)	新加坡紅海	A34	大三
嘉和	GARZAWORLD(半夜)	新加坡	B6	海聯
海順	KUWAIT HORIZON(下午)	加勒比海	A33	海運
瑪嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK(下午)	新加坡	葵涌5	馬士基
東方領袖	ORT.LEADER(下午)	加州紐約	黃埔橋	港郵
邦西	PONCE(下午)	新加坡	葵涌8	海陸
士打富輝美	STRAAT FUTAMI(上午十一時)	仁川	A32	渣華
太陽愛神	SUN CUPID(下午)	新加坡	B22	天祥
美上美	MAH BULAKUL(上午八時)	曼谷	B31	振盛行
秋廣丸	AKIHIRO MARU(下午)	新加坡巴生	B20	永泰
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(下午)	釜山	A17	福來
金源	KIM GUAN(上午八時)	汕頭	油蔴地	源源
凱運	KAI YUN(上午八時)	釜山	A47	遠洋
	HONG HA(上午七時)	西貢	B8	招商局
渣打活	IDAHO	美國	A	怡和
格蘭總統	PRES.GRANT(下午六時)	美國	黃埔橋	總統
高古林	KERGUELEN	基隆	A	沙嗱
鞍馬丸	KURAMA MARU(上午六時)	歐洲	葵涌1	日郵
閘城	GATEWAY CITY(上午四時)	蘇彝灣	葵涌8	海陸
力恆	LI HENG	福州	B	華夏

明日入口船隻

長麗	EVER SUPERB(上午)	高雄	北角橋	利達
八月八號	AUGUST 8TH	馬尼拉	B	泛亞
國榮	GLORIOUS COUNTRY	高雄	油蔴地	建華
美達菲亞	MEDORFEA(上午)	基隆	西區	沙嗱
南翼	SOUTH WING	湛江	B	大源
佳達	KALANTAS(下午一時)	日本	B	東洋
田島丸	TASHIMA MARU(中午)	日本	B	協成
國泰	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	B	建華

明日出口船隻

翠雲	TSUI YUNG(下午)	悉尼	葵涌1	港郵
長麗	EVER SUPERB(下午)	紐約	北角橋	利達
美達菲亞	MEDORFEA(下午)	熱那亞馬賽	葵涌1	沙嗱
海德	HALLDIS(下午)	日本	B12	多利順
皇后星	QUEEN STAR(下午)	釜山	油蔴地	新興行
東英	EASTERN ADVENTURE(下午)	新加坡	B2	東源
成都	CHENG TU	新幾內亞	A9	太古
閘城	GATEWAY CITY(下午)	蘇彝灣	葵涌8	海陸

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
海利	HOLLY	B32	聯航
海上建築	SEA ARCHITECT	B35	泛洋
多加蘭	TOGARAN	B4	亞利來
東方鴻範	ORIENTAL CHARGER	太古場	港郵
福州	FOO CHOW	太古場	中英
高山	GAOSHAN	B36	招商局
成都	CHENGTU	A9	太古
	ALEXANDOR GRIN	A16	華林
安地	ANDY	B37	泰利
平陰	PING YIN	A15	招商局
歡達	BEAUTY VANDA	油蔴地	振發
合新	TAI SUN	A38	永恒
東進	EASTERN PROGRESS	B19	順利
	YUE JIANG	B24	遠洋
東發	TUNG FAU	油蔴地	東海
建華二號	KIEN HWA No.2	油蔴地	東海
	EASTERN SATURN	A37	寶滙
關加都	RUNGRADO	B6	中興
士打拉高士	STRAAT LAGOS	九龍場	渣華
多瑪高	TOMAKO	B7	亞利來
東海	TUNG HAI	油蔴地	東海
	DRAKE SEA	A41	益豐
安瀾	AN LAN	吉列島	永恒
東平二號	TUNG PING No.2	油蔴地	海昌
	BURMA TEAKWOOD	A36	中英
長朗	CHIANG LONG	B26	建華
海協	SEA CONCORD	B39	華夏
光大	KWANG TA	油蔴地	明仁
明義	MING YEE	油蔴地	明仁
捷達寶路	DJATIBRONO	B29	亞利來
海王	HAI WANG	油蔴地	永裕
日本家寶	JAPAN CAOBO	A31	泛洋
利達天	RYTTERTIND	A25	多利順
新洋	NEW OCEAN	A35	源源
馬士譚寶	MAERSK TEMPO	葵涌5	馬士基
	FIVE VALLEYS	白沙石	萬青
	ZHEN HU	西區	招商局

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
南翼	SOUTH WING	湛江	4月8	大源
香港鳳凰	H.K.PHOENIX	美國	4月8	太平
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	4月8	總統
東西	DONG SUE	釜山	4月8	東宇
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	4月8	東洋
商業	SL. COMMERCE	美國	4月8	海陸
玲雲	LING YUNG	高雄	4月8	港郵
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	4月8	東源
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	4月8	福來
太隆	TYLOONG	高雄	4月8	永恆
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	4月8	太古
泰來	TAI LAI	高雄	4月8	東海
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	4月8	馬士基
金山丸	KINZAN MARU	日本	4月8	大三
佳樂	GALLO	馬尼拉	4月8	泛亞
露茜亞	SANTA LUCIA	秦皇島	4月8	華夏
東利	EASTERN MERCURY	馬尼拉	4月8	東源
追風丸	OIKAZE MARU	日本	4月8	永泰
海民	HAI MING	基隆	4月4	永裕
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	新加坡	4月4	大三
金發	GOLDEN FALCON	高雄	4月4	嘉華
順月	CRYSTAL MOON	日本	4月4	中央
金華	KING HWA	高雄	4月4	東海
航運星	MARINE STAR	釜山	4月4	新興行
杜菲爾	IBN TUFAIL	日本	4月4	怡和
美真美	BULSOOK	曼谷	4月4	振盛行
馬威二號	MARAVILLA No.2	日本	4月4	東洋
加露馬士	KARL MARX	日本	4月4	東亞
山晃丸	YAMATERU MARU	日本	4月4	海聯
山利丸	YAMATOSHI MARU	日本	4月4	山下
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	高雄	4月4	港郵
綠島	GREEN ISLAND	高雄	4月4	香島
利籟	RINBA SATU	日本	4月4	天祥
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	4月4	總統
明智	MING CHIH	基隆	4月4	明仁
斯利迪	SLIDRE	關島	4月4	怡和
派那可基	PIONER NAKHODKI	東京	4月4	華林
美國神弓	AMERICAN ARCHER	美國	4月4	美輪
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	4月5	東海
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	4月5	順昌
海隆	HAI LONG	基隆	4月5	永裕
順興	CRYSTAL STAR	日本	4月5	中央
保士拿	BOSNA	歐洲	4月5	遠行
月星	MOON STAR	釜山	4月5	新興行
仙斯一號	SINCERE No.1	日本	4月5	天祥
比力加	No.2 BINEKA	日本	4月5	天祥
藍塘洲	LAMTONG CHAU	新加坡	4月5	太來
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	4月5	遠行
大同	TA TUNG	高雄	4月5	東海
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	4月5	海聯
最上山丸	MOGAMISAN MARU	新加坡	4月5	大三
海國	HAI KUO	基隆	4月6	永裕
東偉	EASTERN GRAND	曼谷	4月6	順利
溫拿	RUNNA	神戶	4月6	永泰
新都丸	SHINTO MARU	日本	4月6	大源
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	非洲	4月6	渣華
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	基隆	4月6	川崎
愛莎	SACHA	高雄	4月6	東灣
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	歐洲	4月6	東亞
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	4月6	東源
湖北	HUPEH	新西蘭	4月6	太古
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	4月6	大三
維珍尼亞	VIRGINIA	日本	4月6	大三
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	基隆	4月6	渣華
伊美爾	IZMAIL	歐洲	4月7	華林
捷珍拿	LJUBLJANA	曼谷	4月7	茂倫
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	4月7	協成
大華達	TOWADA	日本	4月7	百保利
東方海員	ORT. MARINER	高雄	4月7	港郵
環球探險	GLOBAL EXPLORER	日本	4月7	東洋
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	4月7	寶隆
安娜	AINA HAINA	日本	4月7	東源
長洲	CHEUNG CHAU	曼谷	4月7	太來
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	4月7	新興行
鞍馬丸	KURAMA MARU	高雄	4月7	日郵
利邦力加	NIPPONICA	日本	4月7	天祥
夏威夷	HAWAII	曼谷	4月7	怡和
利士寶琪	KRISTIN BAKKE	三藩市	4月7	鐵行
威林士吉	WILLEMSKERK	日本	4月7	寶隆
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	4月7	東海
香島后	ISLAND QUEEN	日本	4月8	大源
哥蓮多丸	CORINTO MARU	日本	4月8	大三
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本	4月8	大三
派那可基	PIONER NAKHOTKI	海參崴	4月8	華林
東光	DONG KWANG	釜山	4月8	東宇
加里曼丹商	KALIMANTAN TRADER	日本	4月8	馬士基
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	4月8	馬士基
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	日本	4月8	川崎
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	4月8	渣華
三藩市丸	SAN FRACISCO MARU	日本	4月8	大三
灣快	GALLANT EXPRESS	波斯灣	4月8	東灣
先達加路	STRATHCARROL	波斯灣	4月8	鐵行
菲黎察	PHIL. RIZAL	馬尼拉	4月8	大工
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	4月8	中海
金安	CAMCOT	印尼	4月8	東安
海雄	HAI HSIUNG	基隆	4月9	永裕
萬里鈴	MERCURY BELL	日本	4月9	日郵
馬來人	THE MALAYAN	日本	4月9	中央
吉嘉	GEH YUNG	高雄	4月9	港郵
太達	TATRA	波斯灣	4月9	遠行
巴都	BATU	基隆	4月9	渣華
福他東京	FROTA TOKYO	馬尼拉	4月9	美邦
海地丸	HAITI MARU	日本	4月9	川崎
利民怡美利	RAMONEVERETT	印尼	4月9	福來
派珠高基	PIONER CHUKOTKI	東京	4月9	華林
金橋	GOLD BRIDGE	日本	4月9	新興行
哥城	KOTA PANJANG	新加坡	4月9	太平
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	4月9	日郵
維加	C.K. VEGA	日本	4月9	天祥
奧地亞	DALMATIA	日本	4月9	怡和
北野丸	KITANO MARU	歐洲	4月9	日郵
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	新加坡	4月9	馬士基
格蘭總統	PRES.GRANT	新加坡	4月9	總統
溫拿拉圖	WONORATO	基隆	4月9	渣華
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	4月9	建華
加富	THOMAS E CUFFE	加州	4月9	摩拿
明仁發展	M.R.DEVELOPMENT	基隆	4月10	明仁
岩手丸	IWATE MARU	日本	4月10	日郵
嘉新	CHAR HSING	高雄	4月10	嘉華
泰城	KOTA AGUNG	上海	4月10	太平
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	4月10	東洋
長春	EVER SPRING	高雄	4月10	利達
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	4月10	大三
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	非洲	4月10	渣華
江亞	SULU CARRER	上海	4月10	泛洋
賓嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	4月10	萬邦
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	4月10	福來
飛馬	PHEMIUS	紐閩	4月10	百保利
貿易	SL.TRADE	美國	4月10	海聯
威士達吉	WESTERKERK	歐洲	4月10	寶隆
金龍第二	DRAGON II	日本	4月10	[illegible]
佐賀丸	SAGA MARU	日本	4月11	日郵
金葉	GOLD LEAF	日本	4月11	新興行
游加里二號	EUCALY II	日本	4月11	東方
坪洲	PING CHAU	曼谷	4月11	太來
瑪儀	MARIGO YEMELOS	日本	4月11	馬士基
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	4月11	渣華
海聯	OCEAN UNITY	日本	4月11	大三
卑爾根丸	BERGEN MARU	新加坡	4月11	大三
[illegible]	JURATA	歐洲	4月11	天祥
[illegible]	TAI PING	美國	4月11	百保利
佳珍	GURJAN	日本	4月11	東洋
多宇治	TOWUTI	印尼	4月11	安利來
奇利維亞	CLIVIA	新加坡	4月12	日郵

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
派那可基	PIONEER NAKHODKI	倫敦漢堡	4月4	華林
利達天	RYTTERTIND	漢堡不來梅	4月4	多利順
玲雲	LING YUNG	漢堡鹿特丹	4月4	港郵
加露馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	4月5	東亞
保士拿	BOSNA	來拔加的港	4月6	遠行
利來得	NL. DEJIMA	鹿特丹漢堡	4月7	寶隆
威林士吉	WILLEMSKERK	熱那亞馬賽	4月8	寶隆
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡不來梅	4月8	日郵
利邦力加	NIPPONICA	巴塞倫那馬賽	4月8	天祥
派珠高基	PIONER CHUKOTKI	倫敦漢堡	4月9	華林
江亞	SULU CARRER	漢堡鹿特丹	4月11	泛洋
大科馬丸	TACOMA MARU	地中海	4月11	大三
賓嘉奧吉	BUNGA ORKID	利浦物倫敦	4月12	萬邦
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡鹿特丹	4月13	馬士基
普樂總統	PRES. POLK	熱那亞馬賽	4月13	總統
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	4月16	天祥
北野丸	KITANO MARU	漢堡不來梅	4月15	日郵
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡鹿特丹	4月16	港郵
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	4月16	寶隆
利加安	LYCAON	利物浦漢堡	4月17	太古
派拿安基	PIONER SLAVYANKI	倫敦漢堡	4月19	華林
立敦翡翠	NEPTUNE EMERALD	倫敦漢堡	4月19	怡和
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	南安普頓漢堡	4月21	太古
麥杜時	MATROZOS	漢堡鹿特丹	4月21	東方
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	4月21	馬士基
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	巴塞倫那馬賽	4月22	大三
邊多倫	BENDORAN	里斯本鹿特丹	4月23	太古
力打寶	NEDER RIJN	熱那亞馬賽	4月23	寶隆
巴塞倫娜丸	BARCELONA MARU	地中海	4月24	大三
東方通商	ORT. EXPORTER	漢堡鹿特丹	4月25	港郵
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	4月25	東亞
高力勵	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	4月27	寶隆
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡不來梅	4月29	日郵
萊茵丸	RHINE MARU	漢堡不來梅	5月5	大三
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹哥頓堡	5月6	寶隆
利達多	RYTTERDAL	鹿特丹安特衛普	5月6	多利順

印・巴・中東線

八月八號	AUGUST 8TH	的黎波里班加西	4月8	泛亞
菲島怡美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	4月4	福來
太隆	TYLOONG	杜拜科威特	4月5	永恆
杜菲爾	IBN TUFAIL	波斯灣	4月5	怡和
山利丸	YAMATOSHI MARU	波斯灣	4月5	山下
金發	GOLDEN FALCON	達打亞美巴	4月6	嘉華
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	波斯灣	4月6	渣華
大華達	TOWADA	波斯灣	4月8	百保利
愛莎	SACHA	波斯灣	4月8	東灣
萬里鈴	MERCURY BELL	仰光吉大港	4月10	日郵
青島	GREEN ISLAND	達打波斯灣	4月10	東方
岩手丸	IWATE MARU	亞力山大伊斯坦堡	4月11	日郵
利達馬士基	LEDA MAERSK	波斯灣	4月11	馬士基
新明仁	NEW MINGREN	達打	4月11	明仁
泰城	KOTA AGUNG	紅海	4月12	太平
海運	SEA FORTUNE	達打	4月12	海威
佐賀丸	SAGA MARU	紅海	4月12	日郵
游加里二號	EUCALY II		4月12	東方
波士頓丸	BOSTON MARU	高祐波斯灣	4月13	日郵
獵人	HUNTER	波斯灣	4月13	怡和
坪洲	PING CHAU	波斯灣	4月13	太來
愛新	ARYA SUN	嘉林沙	4月14	海運
柯茂巴利亞	AL MUBARAKIAH	波斯灣	4月14	怡和
皇家寶石	ROYAL RUBY	紅海	4月14	日郵
亞宜地	AYUTHIA	班加西的黎波里	4月15	寶隆
先達賓來	STRATHBRORA	波斯灣	4月16	鐵行
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	4月16	福來
十一月七號	NOVEMBER 7TH	班加西的黎波里	4月17	泛亞

非洲線

士打拉高士	STRAAT LAGOS	南非	4月8	渣華
高古林	KERGUELEN	西非	4月8	沙嗱
洪都拉斯丸	HONDURAS MARU	南非	4月9	川崎
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	東非	4月9	大三
巴都	BATU	東非	4月9	渣華
哥蓮多丸	CORINTO MARU	南非	4月9	大三
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	西非	4月9	大三
海地丸	HAITI MARU	南非	4月9	川崎
熱田丸	ATSUTA MARU	東非	4月10	日郵
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	南非	4月10	大三
金橋	GOLD BRIDGE	南非	4月10	新興行
馬地亞	DALMATIA	南非	4月10	怡和
瑪儀	MARIGO YEMELOS	角城西非	4月11	馬士基
金葉	GOLD LEAF	西非	4月12	新興行
嘉新	CHAR HSING	西非	4月12	嘉華
明仁發展	M.R. DEVELOPMENT	西非	4月12	明仁
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	4月14	日郵
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南非	4月15	渣華
海豐	OCEAN HARVEST	東非	4月21	大三
南非古吉蘭	S.A. KRUGERLAND	南非	4月24	怡和
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	4月26	渣華
花芝美路模	D.F.FAJEMIROKUN	西非	4月28	寶隆
多威	TOURVILLE	西非	5月4	沙嗱
東嘉	BANG GAI	東非	5月8	渣華
三信	SANSHIN PIONEER	西非	5月9	川崎
捷達馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	5月10	馬士基
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	5月10	怡和

東南亞線

南翼	SOUTH WING	納閩	4月8	大源
皇星	CROWN STAR	曼谷	4月8	佳航
田島丸	TASHIMA MARU	新加坡巴生	4月8	協成
佳達	KALANTAS	新加坡	4月8	東洋
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	4月8	建華
東利	EASTERN MERCURY	馬尼拉	4月4	東源
金山丸	KINZAN MARU	曼谷	4月4	大三
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	4月4	東源
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡	4月4	福來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	4月4	順昌
多瑪高	TOMAKO	印尼	4月4	亞利來
佳樂	GALLO	馬尼拉	4月4	泛亞
東西	DONG SUE	印尼	4月5	東宇
順月	CRYSTAL MOON	馬尼拉	4月5	中央
山晃丸	YAMATERU MARU	新加坡	4月5	海聯
馬威二號	MARAVILLA No.2	新加坡巴生	4月5	東洋
利籟	RINBA SATU	新加坡峇吧	4月5	天祥
美顯	MINI LIZARD	馬尼拉	4月5	美輪
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	4月6	中央
仙斯一號	SINCERE No.1	曼谷	4月6	天祥
比力加	No.2 BINEKA	新加坡巴生	4月6	天祥
美真美	BULSOOK	曼谷	4月6	振盛行
名古屋丸	NAGOYA MARU	西貢	4月6	海聯
溫拿	RUNNA	新加坡巴生	4月7	永泰
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	4月7	順昌
新都丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	4月7	大源
維珍尼亞	VIRGINIA	新加坡	4月7	大三
山泰丸	YAMAYASU MARU	毗哋	4月7	東源
秀平丸	SHUHEI MARU	新加坡巴生	4月8	協成
環球探險	GLOBAL EXPLORER	新加坡	4月8	東洋
東偉	EASTERN GRAND	曼谷	4月8	順利
加里曼丹商	KALIMANTAN TRADER	新加坡印尼	4月8	馬士基
安娜	AINA HAINA	曼谷	4月8	東源
國泰	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	4月9	建華
香島后	ISLAND QUEEN	新加坡巴生	4月9	大源
名古屋丸	NAGOYA MARU	雅加達	4月9	中海
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	4月9	美輪
維加	C.K. VEGA	新加坡	4月10	天祥
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	4月10	中央
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡曼谷	4月10	美輪
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	4月10	建華
東光	DONG KWANG	印尼	4月10	東宇
佳珍	GURJAN	新加坡巴生	4月12	東洋
金安	CAMCOT	雅加達泗水	4月12	東安
太安	PACIFIC ASIA No.1	亞庇山打根	4月14	東安
華利	WAH LEE	亞庇山打根斗湖	4月15	嘉南
多宇治	TOWUTI	印尼	4月15	亞利來
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	4月15	順昌

東亞・東北亞線

寶利雅士	BONITA ACE	高雄日本	4月8	東洋
威寶	WESER BROKER	基隆	4月8	新興行
海王	HAI WANG	基隆	4月4	永裕
斯利迪	SLIDRE	關島	4月5	怡和
海強	HAI CHIANG	高雄	4月5	永裕
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	4月5	東海
海民	HAI MING	基隆	4月6	永裕
航運星	MARINE STAR	釜山	4月6	新興行
泰來	TAI LAI	高雄	4月6	東海
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	高雄日本	4月6	川崎
金華	KING HWA	高雄	4月7	東海
月星	MOON STAR	釜山	4月7	新興行
佛列安使	FRIEDRICH ANGELS	日本	4月7	東亞
大同	TA TUNG	高雄	4月8	東海
美敏	AMERICAN MING	基隆高雄	4月8	美輪
海隆	HAI LONG	基隆	4月8	永裕
明智	MING CHIH	基隆	4月8	明仁
美霧	AMERICAN MIST	橫濱基隆	4月9	美輪
海雄	HAI HSIUNG	那霸	4月10	永裕

美洲線

香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	4月8	太平
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	4月8	總統
渣打活	IDAHO	檀香山加州	4月8	怡和
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	4月8	山下
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	4月8	馬士基
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	4月4	泛洋
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州西北太平洋	4月4	總統
商業	SL. COMMERCE	美國	4月4	海陸
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	加州紐約	4月5	港郵
美國神弓	AMERICAN ARCHER	加州紐約	4月5	美輪
大家泰	TAGAYTAY	紐約美國大西洋	4月6	百保利
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	4月7	新興行
捷珍拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	4月8	茂倫
派那可基	PIONER NAKHODKI	加州西北太平洋	4月8	華林
夏威夷	HAWAII	西雅圖溫哥華	4月8	怡和
菲黎察	PHIL. RIZAL	沙灣拿紐約	4月9	大工
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	加州紐約	4月9	馬士基
格蘭總統	PRES. GRANT	加州紐約	4月9	總統
吉嘉	GEH YUNG	西雅圖溫哥華	4月10	港郵
加富	THOMAS E CUFFE	加州	4月10	摩拿
亞洲雅士	ASIA ACE	紐約聖地牙哥	4月10	山下
溫拿拉圖	WONORATO	中西美洲	4月10	渣華
福他東京	FROTA TOKYO	南美	4月10	美邦
長春	EVER SPRING	紐約	4月10	利達
飛馬	PHEMIUS	溫哥華委內瑞拉	4月11	百保利
貿易	SL.TRADE	美國	4月11	海陸
海聯	OCEAN UNITY	中南美洲	4月12	大三
派安娜	PIONER PRIMORYA	加州	4月12	華林
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	4月13	川崎
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	4月13	太平
長輝	EVER BRIGHT	加勒比海	4月13	利達
嘉培利	KAPELLE	墨西哥灣	4月14	渣華
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	4月14	美輪
威利	IBERVILLE	紐約新奧爾良	4月15	海運
庫拉蘇俄丸	CURACAO MARU	加勒比海	4月15	大三
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	4月15	渣華
美華寶琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	4月15	鐵行
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	4月16	山下
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	4月16	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	4月16	馬士基
渣本慎金比	IALAMOKAMBI	加州西北太平洋	4月16	天祥
福他比利	FROTA BEIRA	南美	4月17	美邦
交易	SL. EXCHANGE	美國	4月18	海陸
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	4月19	美輪
派珠高基	PIONER CHUKOTKI	加州西北太平洋	4月19	華林
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	4月20	新興行
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	墨西哥灣	4月20	怡和
愛蓮娜	ANGELINA	加勒比海	4月21	海運
出口貿易	EXPORT COMMERCE	紐約	4月21	摩拿

澳洲線

安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	4月4	太古
綠島	GREEN ISLAND	澳洲	4月5	香島
東方海員	ORT.MARINER	澳洲	4月8	港郵
利來寶琪	LLOYD BAKKE	弗里曼特爾	4月9	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	4月11	太古
安華	ASIAN REWARD	澳洲	4月16	太古
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	4月21	港郵
愛華達	ADVARA	澳洲	4月21	福來

火・車・時・刻・表

紅磡開	到羅湖
上午▲5時59	上午▲6時33
6時30	7時38
7時27	8時43
▲7時57	▲8時51
8時26	9時46
9時08	10時21
10時08	11時25
11時10	下午12時24
下午12時10	1時23
1時11	2時22
2時08	3時20
3時05	4時20
4時06	5時21
5時07	6時19
5時30	6時53
6時00	7時18
6時45	7時51
8時00	9時09
9時30	10時51
10時30(E)	11時50
11時00(S)	0時09

羅湖開	到紅磡
上午5時54	上午7時10
▲6時40	▲7時39
6時46	8時02
7時11	8時38
7時54	9時06
8時57	10時06
▲9時04	▲9時49
9時58	11時07
10時59	11時53
11時59	下午12時50
下午12時58	1時52
1時57	2時48
2時55	3時47
3時33	4時49
4時33	5時47
5時31	6時42
6時30	7時44
7時52	8時42
8時15	9時29
9時12	10時20

附註：有（E）者星期六停開，有（S）者星期六行走。有▲者爲紅磡 大埔直線。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午6時15	上午9時55	下午2時50

日本海運株式會社 Japan Line

ST.MAARTEN PHILISBURG VIA CURACAO

委內瑞拉・拉丁美洲　加勒比海特快航線

本日 家寶 M.S.JAPAN CAOBO 輪快 船泊A31泡 四月三日落貨 四月四日開行

直航（DIRECT）
MANZANILLO, CRISTOBAL, LA GUAIRA, MARACAIBO, SANTO DO MINGO, SAN JUAN, PORT OF SPAIN, PUNTARENAS, CORINTO, (NICARAGUA) CURACAO, ARUBA(ORANJESTAD) SAN JOSE DE GUATEMALE, ACAPULCO, ACAJUTLA.

兼收下列各埠
MANAUS, BRAZIL
SAN FERNANDO（TRINIDAD）由PORT OF SPAIN轉駁
聖馬田（PHILISBURG）由CURACAO轉駁

貴客付貨請移玉步 德輔道中七十一號聯邦大廈七○五室
總代理：泛洋航運有限公司
電話：H二三八○九一（八線）

CENTRAL GULF LINES
（NEW ORLEANS, U.S.A）
美國中灣子母船公司
定期每20日一航次
特快子母船直航
達打，達文，哥林沙，班達沙巴
子母船 青島輪（GREEN ISLAND）
四月五日落貨，九日截止收貨
子母船 青港輪（GREEN HARBOUR）
四月廿七落貨 五月一日截止收貨
20天抵達達打，10—12天內可卸貨
總代理
香港東方船務貿易有限公司
怡和大廈十五樓
電話：5—228101（七線） 5—247771

第十版

……多和銷貨力未復正常有關。隨着建築業開工的增加，需求逐步增大，三月份的銷貨顯示比去年同期有較大的增加，且接近以正常的需求水平。但由於此間的存貨，大都是在低價購入，而且比較多，以目前的市價沽出已有一定的利潤，加上需求方面……

【本報訊】昨日股價又轉回升，恒生指數升三點八九，升為四五五點七八。遠東指數升十三點零三，升為二二八零點七四。金銀綜合指數升零點二九，升為三九點零五。金指數升零點三二，升為三八點九。銀指數升零點一三，升為四二點四……

……煤氣股漲一元六……此間一些經銷商因……

東莞青梅登場

【本報訊】東莞新出青梅已登場，第二批貨昨天上市，此間加工商人多吸入以醃製鹹酸梅等，每擔成價七十元。

南充橙和錦橙續上市，交投仍搶手，前者每盒（十七公斤）成十四、五元，後者每盒（五公斤）成七元。汕頭蕉柑續有成出，每箱分成十七元、二十二元至二十七元。

……、藥材、工業用雜品、雨天用品的原料等新單都繼續減少，小額單，沒有大宗訂貨，而單數亦較不久前減少。……減縮較顯著的，為日用雜貨和供製造雨天用的雨遮骨……

最近泰商寄來新訂單開始減縮，主要受下列兩種因素的影響：

據曼谷客戶來信報道，最近曼谷市場批發生意比前此泰國內地各府的販商到曼谷補貨減少；另一方面是曼谷價繼續升高（即泰銖匯值下跌），最近每港元升到四點二七銖，無形中使入口成本增高。因此，當地入口商對於市場上不十分疏渴的貨品，暫時減縮輸入。

同樣是受到泰銖匯值下跌的影響，泰商日前來單所前的貨品，最近開來信用證及匯來貨款都繼續疏減。

名神汽船 MEISHIN
山晃丸 MV."YAMATERU MARU" 四月四日由日抵港 四月五日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓110至111室 電話：四三五三九○四 四四五七○九 四三五三九○四 四四五六八○九

TOHO
日本東方……
航線	船名
歐洲	江亞快輪 Sulu Carrer
經蘇彝士運河	江德快輪 Tasman Carrer
總代理：泛洋……
德輔道中71號聯邦大廈7……
澳門代理：聯船務公司……

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八○

亞澳快……
安輝……
東方海員……
東方企業……
紐西蘭……
直航：非濟島……
湖北 HUPEH
士打金馬……ST.CUMBERL……
新畿內亞……
廣東……KWANG TUNG……

曼谷航訊

難忘的一夜

寫在亞洲羽球賽的招待宴會之後

洋溢着歡樂友好氣氛

▲亞洲羽毛球聯合會會長春蓬，為祝賀第一屆亞洲羽毛球邀請賽勝利結束，於二十八日晚上八時在撒差酒店禮堂舉行招待宴會，款待各隊領隊、教練員和運動員。宴會始終洋溢着歡樂、友好、團結的氣氛。

▲宴會樂隊台上掛着一幅巨型的橫額，鮮明奪目的英文字句寫着「亞洲團結」，接着是第一屆亞洲羽毛球邀請賽勝利結束等字句。宴會是採取自助餐形式，運動員們各自找尋自己的舊雨新知，坐在一起歡談。

春蓬在宴會上致詞

▲各隊的領隊、教練員、運動員們，歡聚一堂，互相交流經驗的鏡頭，十分動人。教練員們在介紹彼此訓練的新方法，運動員們在交流彼此新的技術和經驗，領隊們在交談如何促進國際友好的往來。還有不少運動員和教練員們，互相寫下通訊地址，作為以後的聯繫。

▲春蓬在宴會上致詞時說，「第一屆亞洲羽毛球邀請賽的目的是加強亞洲各國和地區的團結，促進羽毛球運動的發展。大家參加這次的邀請賽，是一件重要的事情，比賽勝負是次要的。」當他致詞還未結束時，會上已經響起了一次又一次的熱烈掌聲。正如馬來西亞的一位年輕運動員所說的那樣，春蓬道出了他們心中的話來。

分別表演文娛節目

▲日本代表小宮淳宏在宴會上被邀代表全體參加宴會者向泰國羽協致謝詞。小宮致詞時感謝泰國羽協為亞洲羽毛球運動作出重大的貢獻。這是一次友好、團結的盛會。對賽會工作人員的忘我工作，為邀請賽盡最大的努力，致以衷心的感謝。

▲會上，先由參加比賽的十五個國家和地區的運動員們逐隊表演文娛節目。東道國的泰國運動員們，先來一曲泰國民歌，並跳起了民族舞蹈。初時只限運動員們起舞，後泰國羽協秘書蘇國世邀請中國繙譯員起舞，接着各隊運動員紛紛參加舞蹈。

▲參加比賽的十五個國家和地區的運動員們，不論人數多少，他們都到台前表演文娛節目，即使只有一位運動員的菲律賓，也同樣上台表演，與會的領隊、教練員及運動員們一次又一次地為這位年輕運動員鼓掌。參加邀請賽的各隊隊員輪流唱出各種不同的歌曲，他們用歌聲再次表達為着友誼而來的共同願望。

一首《友誼永固》的歌曲

▲最有意義的是亞洲羽毛球聯合會、泰國羽協會長，又是招待宴會的主人春蓬，為全體與會者用泰語唱出一首《友誼永固》的歌曲。音韻悠揚，獲得全場熱烈掌聲。

▲告別宴會後，各隊運動員依依不捨地互相握別，並道後會之期。不少運動員們更到各隊運動員的住所道別。

三月二十八日晚寄自曼谷　·鷹揚·

警察幾乎贏嘉山

昨天花墟甲組足球聯賽火藥味濃

警察一球領先最後一分鐘被迫和

【本報訊】甲組足球聯賽嘉山對警察的一場，昨在花墟上演，警察以一球領先七十五分鐘，眼看兩分穩得，却因缺乏經驗，在完場前最後一分鐘被嘉山在亂軍中追平，打成一比一收場。這場比賽，「埋牙」鏡頭頻頻出現，火藥味甚濃，雙方球員共被黃牌警告六次。

頭場，雙方的預備組賽，警察以三比〇勝嘉山。

嘉山昨有趙小文倦勤，由陳志佳替代。警察精銳盡出，全力護級搶分。開賽十四分鐘，警察在禁區邊緣得「一問」球，陳惠民輕輕撥撥，林劍虹拉弓怒射，球從左上角入網，清脆玲瓏，警察一球領先。嘉山全力反攻。廿五分鐘，賓尼禁區短傳，伊地衝門，馬必雄飛身鏟球出險。此後，警察採半密集防禦，力保戰果，至四十二分鐘，梁振權侵犯愛路，球證出黃牌警告。上半場完，警察暫保先入球優勢。

易邊再戰，嘉山加強中場爭奪，部分球員求勝心切，頻用危險動作爭奪中場球。六分鐘，伊地得自林守焯的中場球，在十五碼處轉身抽射，球直飛龍門，馬必雄飛身用手拍出。十六分鐘，伊地衝門，向馬必雄身上踢去，馬痛得在地掙扎，球證出黃牌將伊地警告。氣氛頓呈緊張。十九分鐘，陳光榮中場大腳斬球禁區，愛路頭椎頂中，球至門前時，賓尼、伊地雙雙衝門，馬必雄在危急關頭橫身一躍，妙手接去。馬必雄連救兩個看來必入之球，使嘉山望門興嘆。廿分鐘，劉家駿侵犯愛路，球證記名警告。廿五分鐘，警察殺出重圍，格蘭中場「過頭波」，長傳而上，陳惠民「單刀」在底線處斬中，球掠過門前。不久，嘉山中堅士丹頓、歐陽純左路失機，開上前線，加強高空攻勢。廿六分鐘，愛路切入底線，被馬必雄不值其所為，衝前指罵，球證與黃牌將兩人警告。廿八分鐘，嘉山急調才入替愛迪高。卅九分鐘，伊地右邊扭過格蘭、招廣傑，底線斬中，馬必雄撲接甩手，賓尼衝射，馬必雄奮身撲去，力保不失。四十分鐘，賓尼踢球證，又被示黃牌警告。警察見臨近完場，調范國偉入替招廣傑，用十人聯防，力拒嘉山狂攻。戰至最後一分鐘，為潤才底線斬中，士丹頓、賓尼、伊地一齊衝門，馬必雄躍起受阻，擊球乏力，球落門前，范國偉正欲勾消，林守焯連人帶波衝入禁區，踢球入網，終於扳平。完場一比一，各得一分。

昨臨場觀眾六百六十餘人，門票收入共三千三百三十元。

警察：馬必雄；梁振權、胡沃基、歐陽純；進二生、劉家駿、林劍虹；招廣傑、連枝華、陳惠民。

嘉山：朱國泰；陳光榮、士丹頓、林守焯；陳志佳、愛迪高、伊地；為潤才、賓尼、愛路。

查爾頓昨離港

【本報訊】前英國國家足球隊及曼聯隊著名足球員波比．查爾頓，已於昨日下午搭機離港。他行前透露，今年稍後時間將會再度來港。波比．查爾頓此次是應邀來港為公開賽頒獎，留港期間，曾與足總會長霍英東結伴同往澳門遊覽。他表示此次在港六日行程，留下非常深刻的印象。

體育

康立卿談亞洲羽球賽

專訪

最近在曼谷舉行的第一屆亞洲羽毛球邀請賽，在十五個國家和地區的羽毛球協會的大力支持下，泰國羽毛球協會成功地主辦了這次空前規模的邀請賽。亞洲羽毛球聯合會副主席、香港羽毛球總會主席康立卿，昨天接受記者訪問，暢談首屆邀請賽的感受和體會。

一次團結友好的盛會

康立卿說，第一屆亞洲羽毛球邀請賽，是一次亞洲羽毛球界的團結、友好的盛會，為今後推進和發展亞洲羽毛球運動，打下良好的基礎。賽會在編排種子球員及編排各項秩序時，從未有任何異議。全部賽程均在順利、團結及友好氣氛下進行，充分顯示出運動員與賽會的衷誠合作。這也是其他國際賽中罕見的事。賽會主辦成功，與各國和地區大力支持是分不開的。不但遙遠的尼泊爾派隊參加，位於中東的伊朗也派出運動員參加。伊朗運動員因航機發生故障，延遲十四小時到達，賽會派出專人為這兩隊遠道而來的運動員準備食物和交通車輛，及時參加比賽。菲律賓雖然只派出一位運動員參加，但正如大會主席春蓬所說的一樣，比賽的勝負是次要的，最重要的還是參加。

湧現出大批年輕好手

康立卿接着說，第一屆亞洲羽毛球邀請賽中，令人興奮的是亞洲各國湧現出大批年輕運動員，水準較前普遍提高。通過邀請賽，香港選手學到不少東西。年輕的一批運動員中，打法猛、準、快，鬥志頑強。值得一提的是馬來西亞的超秋平，個子矮矮，身材紮實，他是在男子單打賽中打敗了泰國種子球員班迪．際原，爆出冷門的球員。一天之內，連續比賽十二局，三場單打，每場三局，共九局，男子雙打又賽三局，合計十二局，由始至終，超秋平都表現出主動、積極和頑強的打法，一種渾身是勁的作風，令人留下深刻的印象。泰國新秀在雙打項目中有較突出的打法，他們那種半蹲式平快球，打法積極、靈活，進可攻，退可守，不但攻守步法配合得宜，而且敏捷、機動、靈活。這種打法，受到其他運動員的讚賞。通過邀請賽，教練員和運動員們，既遠到切磋球技，交流經驗，提高技術水準，又能加強團結，增進友誼。

香港隊表現差強人意

談到香港隊，康立卿說，香港運動員今次的表現差強人意。在男子雙打初賽中，第一局先負，第二局侯宏昌、黃文興組曾以快速對攻的打法，男拚印尼張鑫源、紀明發組，曾以十平及十一比十，一度領前，迫到今屆男雙冠軍的張、紀組有些措手不及，結果因氣力、速度和合作不及對方而受挫。因此，香港今後要想在各項賽事中取得好的成績，必須在氣力、速度及耐久力上痛下苦功，更須有正確的訓練方法和計劃。

決心辦好二屆邀請賽

康立卿興奮地談到第二屆亞洲羽毛球邀請賽將在香港舉行，香港羽毛球總會將在各界人士的大力支持下，將繼承第一屆亞洲羽毛球邀請賽的團結友好精神，積極籌備辦好第二屆邀請賽。

康立卿透露，亞洲羽毛球聯合會理事會會議，通過今冬或明春在北京舉行第一次教練訓練班，意義重大。理事會更同意主辦的東道國擴大教練訓練班的邀請範圍，除亞洲羽毛球聯合會會員外，還邀請其他各洲友好羽毛球協會派出教練員參加。亞洲羽毛球先進國家如日本、馬來西亞、泰國、印尼及中國，按照各國的優點和特長，負責講述專項課程。教練訓練班的主辦顯示出亞洲羽毛球聯合會對推進亞洲和世界羽毛球運動起着積極的作用。

為推進羽球運動努力

康立卿說，正如與會的代表所指出一樣，五年前，國際羽毛球聯會曾經籌捐了五千美元作教練訓練基金。該筆基金一直存到現在，國際羽聯秘書施勒，一直狡辯，說沒有人申請動用該筆基金。其實問題不在申請，而是在於是否具有主辦訓練班，開展活動的決心。亞洲羽毛球聯合會有決心為了增進團結、友誼，提高技術水準，將與其他各洲羽毛球界朋友合作，共同為推進羽毛球運動而努力。·徐進·

主辦世界杯亞洲區排球預賽

排聯展開籌備工作

將聘請日籍教練主持香港隊集訓

【本報訊】港九排球聯會今年十一月在港舉辦世界杯排球預賽亞洲區賽，為了提高香港排運的技術，該會決定聘請日本國際排球教練前田健來港主持訓練工作。

昨據排聯主席石振達透露，今年香港主辦世界杯排球預賽亞洲區賽，作為主辦單位的排聯，為了提高香港排球水平，特用重金聘請日本國際排球教練前田健來港任教。前田健是日本排球前輩前田豐之子，定於五月十五日到港。

石振達說，前田健預算在港擔任教練半年，排聯準備由他到港九、新界各球隊先進行訓練兩個月，首先了解此間的排球技術水平，進行首期訓練。這之後，即由前田健挑選一批球員進行第二期訓練，為期亦是兩個月，約在九月挑選男女球員各三十名，再進行嚴格訓練，最後精選香港男女代表各十五名，準備參加這一屆的世界杯排球賽亞洲區預賽。另外，還準備由前田到學校訓練學生球員。

石振達說，主辦世界杯排球賽亞洲區預賽，經費預算為三十萬元，其中包括聘請日本教練前田健，邀請日本、菲律賓國際排球裁判員來港擔任裁判工作，舉行兩次宴會，招待參賽隊在港的交通、醫藥費用等等。

關於場地問題，據說，排聯原準備租借港會球場，經初步接觸後，港會球場以十一月是足球季期間，未允租借，為此，只好轉而向嘉山，伊館着手。

另據香港遊樂場協會主席胡法光說，香港遊樂場協會已去信康樂體育事務組申請港幣十四萬元，作為伊館鋪設地板之用，以便今年十一月舉辦亞洲女子籃球錦標賽及世界杯排球錦標賽之用，康樂體育事務組將於四月召開會議，對這項申請作出決定。

香港單車代表團參加泰國長途賽

【本報訊】香港單車聯會昨日決定派出一支七人代表團參加五月十六日起在泰國舉行的亞洲最長的長途單車賽，路程由曼谷開始經泰國十大城市，長達一千五百八十公里，十天跑完，每天須完成一百五十八公里。泰國業餘單車總會此番邀請八個國家和地區參加，計有比利時、西德、新西蘭、澳洲、菲律賓、馬來西亞、新加坡、香港共九隊。

嘉、警之戰一危險動作。警察馬必雄（卧地者）在接球甩手後再接時，賓尼（十號）同時舉脚，看似踢中他的頭，狀甚牙煙。

南愉大戰門票今晨公開預售

【本報訊】足總主席杯足球賽明晚在大球場開鑼，由南華對愉園，門票分十元、七元、五元、三元等種，定於今天上午起，分別在香港體育路足總辦事處及九龍花墟場館公開預售。

香港單車聯會鑑於港隊在長途賽方面經驗尚淺，只在去年參加非律賓的九百公里七日比賽。這次派隊參加，目的在鍛煉香港選手的體力、耐力、智力，吸取經驗。

論波壇

警察得分　護級有望

未來方警之戰將決定哪隊降港會降級

警察昨與嘉山打成一比一和局，瓜分兩分，至此，甲組足球聯賽的護級形勢，警察與東方都是二十戰，各得十二分，要到兩隊打一場護級大戰，才可決定哪一隊隨同港會跌落乙組，非此即彼，已成定局。

昨戰的經過情形，雙方相持甚烈。上半場十四分鐘，警察趁一罰球之利，林劍虹「打雕色」妙射中鵠，遂以此一球一直領前。至完場最後一分鐘，嘉山的林守焯在亂軍中，連人帶球衝入網內，才迫成和局。這在嘉山來說，和得實在相當吃力。嘉山的實力較為強些，在失球後造作反攻，但因前鋒射門不少，之術，沒辦法突圍把握着機會，間中射中球門，也被警察門將馬必雄及時救去，尤以下半場，馬必雄起碼救去三四個勢在必入的險球，故警察能夠打和嘉山而搶得一分，實賴馬必雄護門有術之功，而其後衛守得很穩密，亦屬實情。

嘉山對着警察也要失掉一分，照看已沒有機會打入六強了，因為它還有最後兩場比賽，但是硬仗，一場對南華，一場對流浪，料它還要失分。如推測不錯，打入六強的將為南華、精工、市政、愉園、流浪、光華六隊。東昇亦希望已微，因為東昇最後三場的對手是流浪、愉園和光華，俱是硬仗，將無力連闖三關，就算能夠贏了光華，到打滿廿二場比賽時料它總得分也不會多過光華。

現在只剩下錦標誰屬尚難預料。暫時來說，為南華與精工共爭之局，但是，南華還有四場比賽，對手為愉園、精工、嘉山和元朗，在這四場比賽中，它沒有全勝下去的把握，尤以對着愉園、精工兩個對手，說不定它會失分。所以，爭標局面，可能仍有變化。至於精工，還有三場比賽，對手為南華、愉園和警察，它對此三仗，除了可勝警察外，對着南華和愉園都無必勝信心。因此，錦標一席，到頭來可能有兩隊或三隊總得分相同而並列前頭，要統計得失球數多少而定冠、亞、季名次。·正牌軍師·

乒乓教練訓練班將結束

主辦單位定周末舉行座談

【本報訊】乒乓球總會、康樂體育事務組合辦的乒乓球教練訓練班下週結束。兩個主辦單位，將於本周末下午二時在乒總會所舉行座談會，總結舉辦乒乓球教練訓練班的經驗。

大公報 分類廣告 每個位港幣四元

招生 專業招生
澳洲國際針灸研究中心協助有志前往外國人士開辦中醫針灸，授課分別在每星期一三五或二四六晚上開課，在香港德輔道中三〇四號余氏大廈三樓，即報名從速，請電H四六八七八。

聘請 聘女中醫
誠聘中醫學院畢業女中醫一名，必須識講英語，請電H四四六八七八洽。

今日電視部分節目

翡翠台　12.55午間新聞　2.05影片《蛇頭菌》　3.35新聞簡報　3.40《巫山盟》　4.20影片《妙人奇遇》　6.15《諸打細算》　6.55《大江南北》　7.30新聞及天氣報道　8.00《龍虎豹》　9.00《歡樂今宵》　10.50《獨行粹探》片集　11.50最後新聞　12.00英語長片

麗的中文台　2.00新聞及天氣及節目介紹　2.15萬獸之王　4.00下午茶　4.35新聞及節目簡報　4.40影片《水冰心三戲過期祖》　6.30今時今日第一輯　6.50經濟新聞及天氣報告　7.00小露寶　7.30《龍蟠虎踞》　8.00哈哈小田　9.15《十大奇案》　10.45今時今日第二輯　10.50影片《啼笑姻緣》

明珠台　4.00《卡通片》　4.15《魔術大全》　4.45影片　6.20新聞及天氣報道　6.30《人生百態》　6.55《生死關頭》　7.45《獨行粹探》　8.45新聞及天氣報道　9.10影片　10.45《焦點》　11.10最後新聞　11.15《新聞展望》　11.40《紳士笑聞》

麗的英文台　5.00兒童世界　5.45動物世界　6.10新聞及天氣報告　6.25新天方夜譚　6.50賃運雙雄　7.45神探艾利　8.40新聞及天氣報告　9.10特警雙雄　10.05英國足球大賽　10.55精神病專家

佳藝電視　1.00新聞簡報　6.05《卡通片》　6.10《俏巴喇》　6.25佳視新聞　9.30插花藝術　10.00室內設計　10.30基本會計學　11.00汽車保養與修理　11.30最後新聞

珠江．銀都 3-881187 3-023941
今天五場獻映
一九七六年震撼世界影壇血戰巨片
主演 法蘭高．加柏力．李．谷
義勇神探

國際．太平
今日獻映 十二點 九點
郭南宏導演作品
少林寺十八銅人

新華．新都
欲罷不能．展映一天
急先鋒
飛瀑慾潮

南華．南洋 5-737388 3-881755
今天五場獻映
特麗七彩戰爭鉅片
克里特島戰役
希臘人民反抗納粹戰史

泰華．大華．華聲
狂滿！今天請早
非洲奇趣錄

港九影院聯合廣告

海運．百樂 H-702412 K-678091
今天五場
大白鯊

紐約．凱聲 3-816656 5-768721
榮獲本屆三項金像獎
大白鯊

普慶．新光 H632959 北角 K849977
今天盛大獻映
義勇神探

京都．新聲
今天
少林寺十八銅人

皇后．皇都．麗聲．黃金
今天五場獻映
郭南宏
少林寺十八銅人
床上發電機

國泰 H-724745
最後一天
神女情狂
靚女摧情